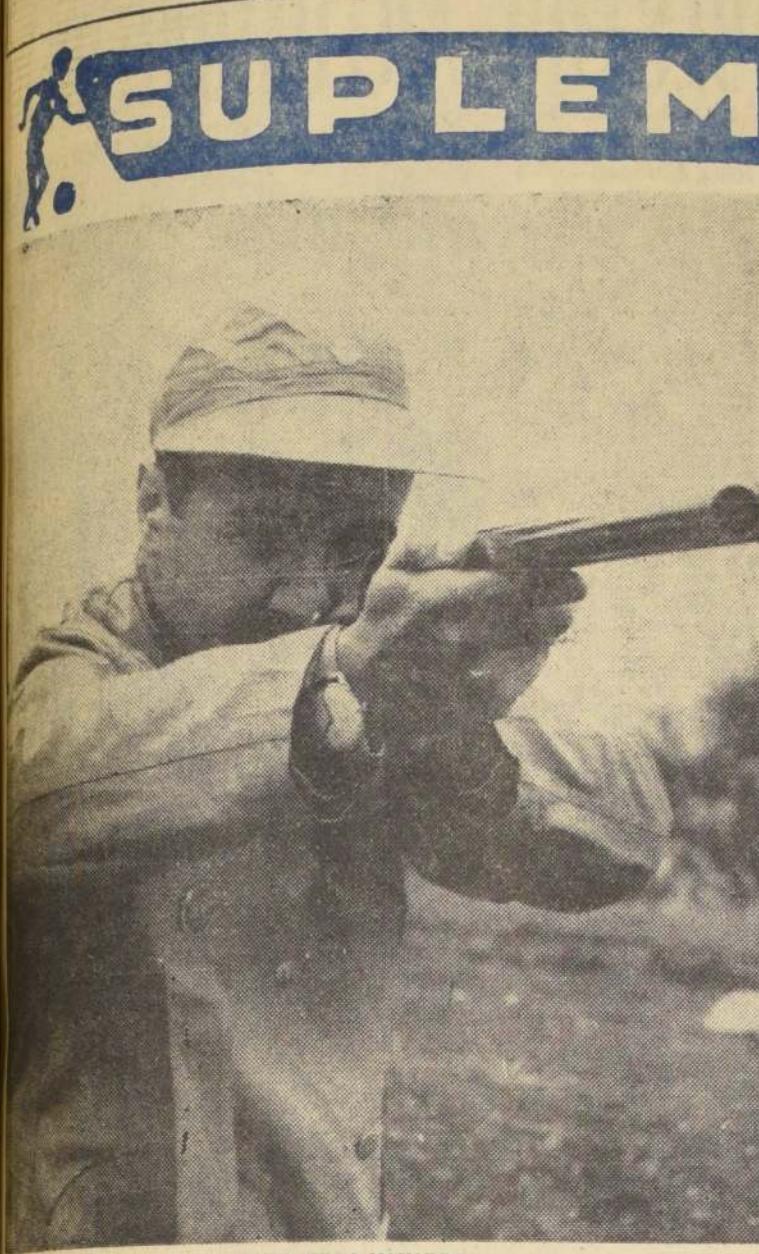


EDICION EN 3  
SECCIONES

# LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE. JUEVES 28 DE JULIO DE 1960 — PRECIO: E\$ 0.05 — N.º 15.576

FUNDADO EL 14 DE  
ENERO DE 1917.



GILBERTO NAVARRO



JUAN E. LIRA

## CARAS OLIMPICAS

El lunes 3 partirá a Roma la reducida delegación chilena, que gracias a una generalización de Italia, participará en los XVII Juegos Olímpicos. Ocho serán los representantes de la estrella solitaria en Roma, entre ellos, una dama. Son lo más seleccionado del deporte nacional. Algunos ya consagrados en el campo internacional y otros, prometedores para el futuro.

Los atletas: Mariene Ahrens, José Aceituno, y Juris Laipeniekss; dos tiradores:

Gilberto Navarro, Juan E. Lira; tres boxeadores: Alfredo Cornejo, Carlos Lucas

y Juan Díaz. El lunes ocho emprenderán el vuelo, con la mente fija en los suyos,

en sus seres queridos que dejan la tierra que los vio nacer. Y los que aquí quedan,

amigos y familiares, y todos los chilenos, estarán pendientes de ellos. De lo que en

Santiago hagan para bien del deporte nacional.

Partirán con el deseo íntimo de ganar. Pero nos bastará con que cumplan con

ella.

LA NACION entrega hoy en la portada de su Suplemento Deportivo, la ficha general de nuestros ocho olímpicos, y sus impresiones del momento ante la magna cita. Es una delegación tan joven, como reducida. El menor de ella, Juris Laipeniekss, atleta de 20 años. El mayor, Juan E. Lira, tirador de aspecto juvenil, de 31. La Reina: Mariene Ahrens, quien por calidad y simpatía, será punto de atención constante de todos los deportistas chilenos. De ella esperamos lo más. Nos dio la gran satisfacción en Melbourne y nos trajo otra medalla desde Chicago. Y ahora, quién sa-

rá lo que conquistara para Chile en Roma.

MARIENE AHRENS DE BEERSFENGER, nació en Santiago hace 25 años. En

1956 se clasificó vicecampeona olímpica en Melbourne, lanzando su jabalina a 50.38 m. Y fue campeona sudamericana en Chicago, en 1959, con 45.38 m. Sin homologar ha lanzado 53 m., y

en entrenamientos, 54 m. En Roma se encontrará con una rusa que lanza 60 m. y una alemana que está en los 55 m., aparte de numerosas competidoras que bordean los

50 m. La prueba será difícil, pero ella tiene fe, así nos lo manifiesta: "Al igual que

hace 'mí dia' record". Y si el clima y la jabalina me ayudan, podré hacer 'mí dia' record".

En el momento no he logrado buenos registros, pero así

se siente más tranquila. No he podido entrenar mucho porque las súper competiciones

que me han afectado. No estoy pasando más de 43 m., pero en la prueba de sujeción logré 45.96 m. Es cuestión de tiempo, de clima, de público estimulante y res-

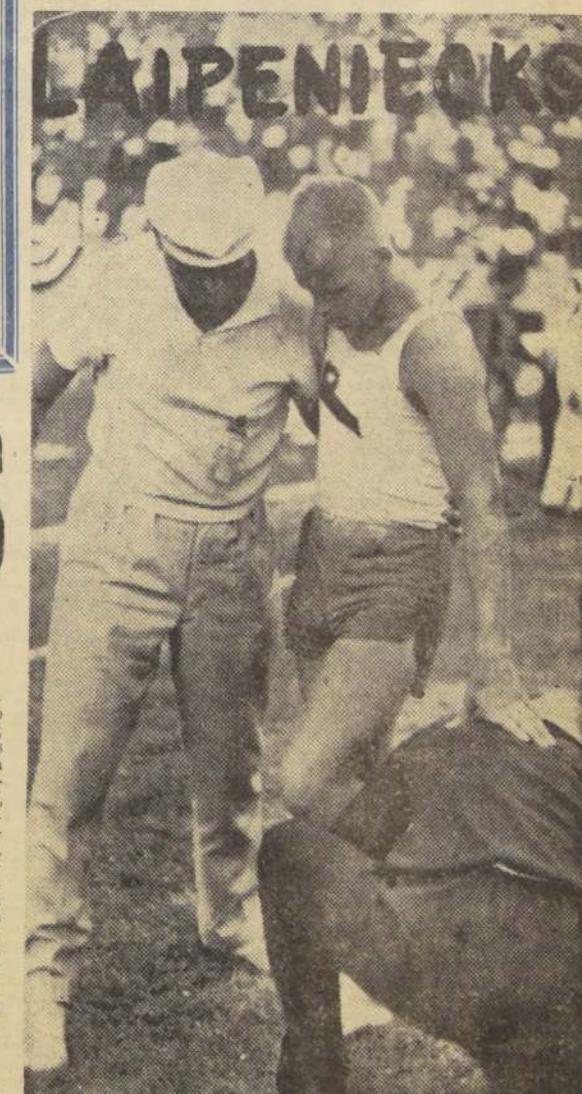
ponsivo, y de que me toque una buena jabalina, para que en Roma me salga el lanceamiento que todos los chilenos esperan."

MANUEL EMILIO COSSA



## ACEITUNO

JOSE ACEITUNO FERNANDEZ, deportista favorito. Lo entrena el joven equipo olímpico. Su designación en el nacional. Pero se le incluyó por el gran coach porteño, que fue para ponervole que tiene y no sólo por sus condiciones, sino también, por la constancia en su preparación, lo que es poco común en los especialistas chilenos. En Roma, prácticamente, debutará como internacional. Sobre su participación en la Olimpiada dice: "Mi mayor anhelo es alternar honorosamente con las figuras y asumir la experiencia tan necesaria para mi progreso técnico".



## TRES PUGILES

CORNEJO, LUCAS Y DIAZ, PUÑOS CHILENOS EN ROMA

— ALFREDO CORNEJO CUEVAS, pugilista de la categoría mediomediana, 27 años. Nació en Santiago, el 6 de junio de 1933. Soltero, comerciante.

Sus antecedentes: campeón chileno de los mediomedianos, en 1954; campeón latinoamericano de los mediomedianos ligeros, en 1955; campeón chileno de los mediomedianos ligeros, en 1957; campeón chileno de los mediomedianos, en 1958; campeón latinoamericano de los medios medianos, en 1958; campeón panamericano de los medios medianos, en Chicago, en 1959; campeón en México del torneo "Cinturón de Diamantes", categoría mediomediana en 1959.

Nos dijo: "Espero con optimismo mis actuaciones en Roma. Me hacen falta algunas peleas fuertes para llegar a la Olimpiada en mi mejor estado. Pero a la mejor forma me lleva la práctica de unas veces de competir en las clasificaciones. Será una competencia. Habrá que pelear 5 o 6 veces al día, pero me tengo fe y confianza".

— CARLOS LUCAS MARIQUEZ, pugilista de la categoría mediano, 30 años de edad. Nació en Villarrica el 4 de junio de 1930. Soltero. Empleado.

Sus antecedentes: campeón IV División del Ejército en Temuco, en los años 1949 y 50, en categoría mediopesado; seleccionado nacional al Panamericano de Buenos Aires, en 1951, en categoría mediopesado; campeón chileno de los pluma-

s, en los años 1951, 1952 y 53; tercero campeón mediano, en los mediopesados, en 1956; tercero campeón olímpico de los mediopesados, en la Olimpiada de Melbourne en 1956, campeón chileno de los medianos, en 1958; tercero campeón panamericano de los mediopesados, en Chicago, en 1959, campeón en 1959, en México, en el torneo "Cinturón de Diamantes", categoría mediano. De sus posibilidades en Roma dice: "Confío en dejar bien puesto el nombre de Chile. Estuve inactivo varios meses, pero ahora estoy recuperando el terreno perdido, entrenando fuerte con Hummer Loayza. Espero competir en mi mejor estado".

— JUAN DIAZ DIAZ, pugilista de la categoría pluma, 25 años. Nació en Iquique el 24 de junio de 1935. Casado, padre de dos niñas y un varón. Soldado de la Aviación.

Sus títulos: tercero campeón latinoamericano de los livianos, en 1956 (Montevideo); campeón chileno de los livianos, en 1957 (Chuquicamata); campeón latinoamericano de los plumas, en 1957 (Santiago); vicecampeón chileno de los livianos, en 1958 (Punta Arenas); campeón chileno de los plumas, en 1959 (Santiago); tercero campeón latinoamericano de los plumas, en 1959 (Lima). Ha realizado unas 160 peleas como aficionado. Expresó: "Me encuentro en mi mejor momento. Espero, por lo menos, ganar un par de peleas en Roma".

Los tres chilenos tienen la misma edad: 30 años. Nacieron en 1930, 1933 y 1935 respectivamente. Han sido campeones nacionales en su categoría y en la categoría superior. Han participado en los Juegos Panamericanos de Chicago, en 1959, y en los Juegos Olímpicos de Roma, en 1960. Los tres son boxeadores profesionales y tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

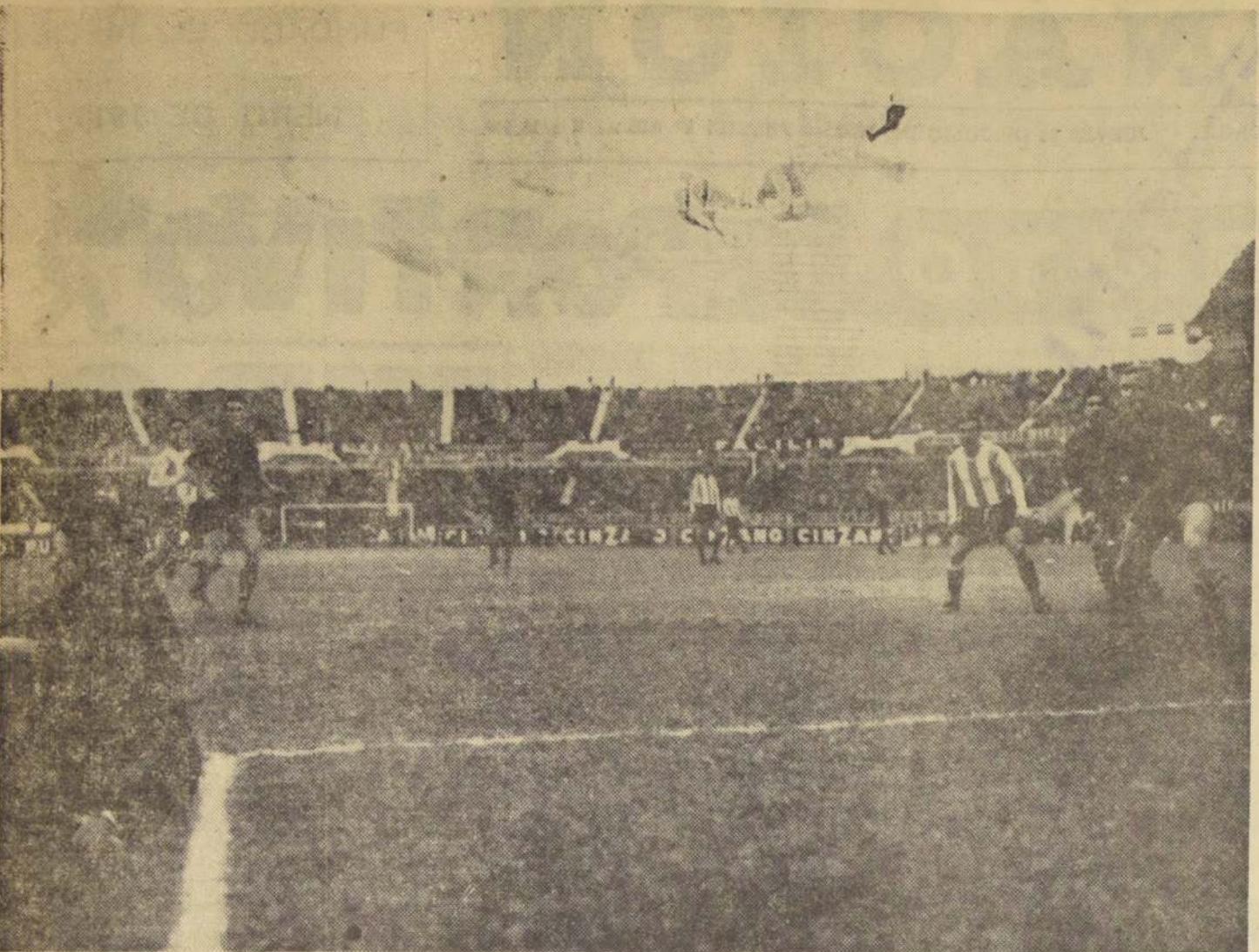
Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una larga trayectoria en el ring. Son considerados como los mejores boxeadores chilenos de su generación.

Los tres boxeadores tienen una



APENAS INICIADO EL segundo tiempo, Menéndez entró hasta la misma área española y remató con violencia, sacando al corner Ramalleto con la punta de los dedos. Santamaría y el propio Menéndez observan con ansiedad el desenlace de la jugada. (Correspondencia, gentileza de Aerolíneas Argentinas.)

POR JUAN MORA Y ARAUJO:

## Sin complejos, los argentinos avasallaron a los españoles

Los transandinos, sin embargo, persistirán en un plan para alentar su fútbol. El cambio de entrenador obró el "milagro".

(Especial para LA NACION, gentileza de Aerolíneas Argentinas). Se ha escrito otro capítulo en la historia del fútbol argentino esta semana, culminado con un éxito que abre una puerla a la esperanza de su recuperación.

Pero antes hay que referirse a otras cosas previas.

El martes de la semana anterior, se reunieron los presidentes de clubes con el titular de la AFA, quien presidió la reunión. Se consideró en ella la situación crítica del fútbol, que amenazaba desembocar en un desastre total.

La reunión se convirtió en un coro que entonó un largo "me culpa". Todo lo que durante tanto tiempo se les había dicho a los dirigentes, fue recordado por todos. Despues de haberse enojado tantas veces con los periodistas, salieron dándoles el brazo.

Bien. Ya era algo. Y sobre todo, porque como corolario de ese acto de contrición, decidieron tomar medidas tendientes a corregir errores, a cambiar el rumbo. Se volvió a hablar de reestructuración, una palabra que se encuentra muy deteriorada en la Asociación de Fútbol Argentino. Cien veces pronunciada, como proyecto, y otras tantas incumplida. Eso también lo dijeron. Acá se habla mucho y se hace poco, dijo el amo. Llevemos tan sólo la reestructuración de una vez por todos, se nombró una comisión que tendrá a su cargo estudiar la misma y deberá expedirse dentro de los 60 días.

Otro de los presidentes, pidió, no un voto de confianza, sino un compromiso y a la prensa, sin un compás de espera. Por nuestra parte, se lo hemos concedido. Con todas las prevenciones que a esta altura de los acontecimientos es inevitable, pero sin negarles a los dirigentes su buena intención y la posibilidad de que esta vez cumplan.

Al terminar dicha reunión, el señor Liberti, titular de River Plate, expresó: "Espero que el próximo lunes todo lo acordado siga en pie, aunque ganemos el domingo".

### BUEN OJO

Los hechos iban a demostrar que estaba acertado el señor Liberti al mostrarse tan previamente.

Renunciante el señor Guillermo Stábile a la dirección técnica del seleccionado argentino, se aceptó su dimisión y se nombró a Víctorio Spineto.

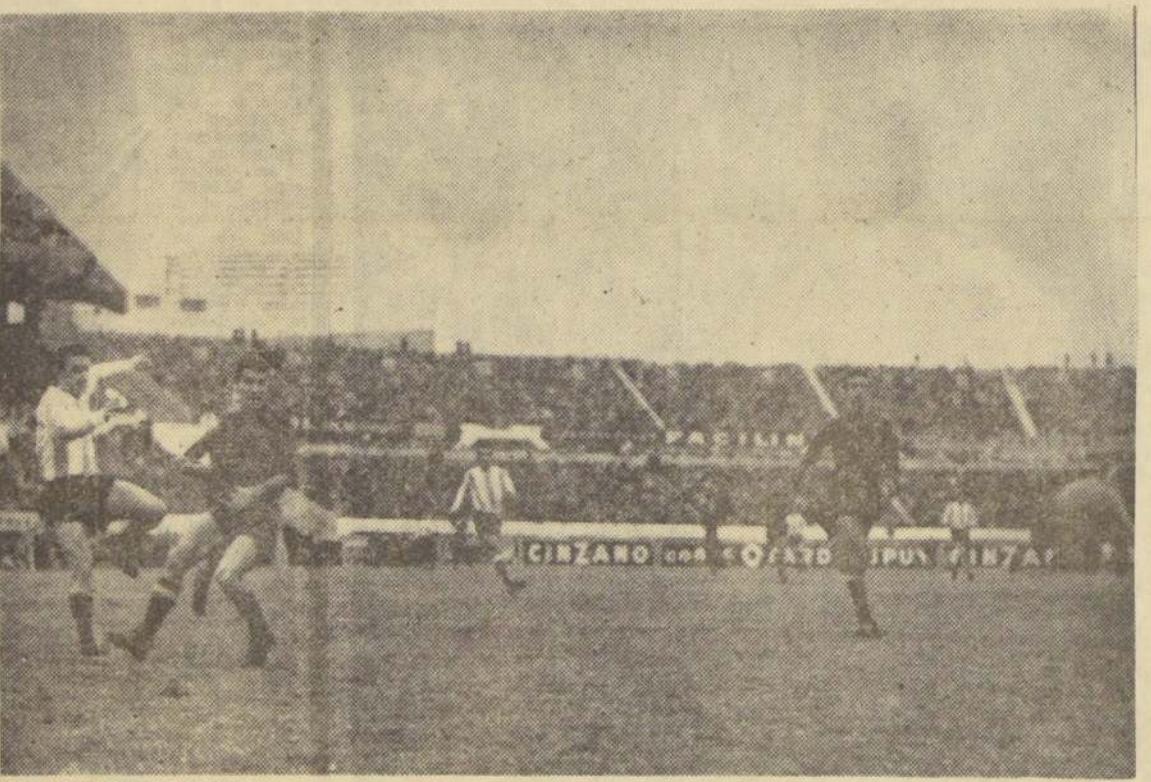
Este iba a convertirse, en el "hombre del milagro".

Le dio nuevo espíritu a la selección. Levantó la decadencia moral de los hombres. Les devolvió confianza en ellos mismos.

Dos o tres episodios mostraron mejor que cualquier consideración, cómo trabajó, y la obra que cumplió el nuevo director técnico.

Cuando por primera vez se puso en contacto con los jugadores del equipo nacional, encontró a varios de ellos, sencillos, sencillos. Los miró un rato y les lanzó esta pregunta:

—¿Qué pasa acá? ¿Qué les ocurre? ¿Cuántos goles les hi-



UN CENTRO DE BOGGIO no alcanza a ser bloqueado por Segarra, pero la situación no pasa a mayores. Argentina resucitó para ganar inobjetablemente a España por 2 a 0.

cieron, 20! ¡Arriba ese ánimo!

### "NO AMASE LA PELOTA"

En una práctica con Víctorio Sarsfield, don Víctorio hacia de árbitro. Pero el pitito no lo usaba para marcar infracciones, también para detener el juego, a fin de hacer observaciones a este o a aquél.

Y usted que está haciendo parado ahí, ¿Por qué no sigues el juego? ¿Por qué no avanzas más tus compañeros? o "Por qué no retrocedes a ayudar a la defensa? Hay que jugar también la pelota". "Jueguen de primera, no amase la pelota, no pierdan el tiempo. La gambeta es un arma, no un vicio". Y así todo el tiempo.

El jueves último fuimos a la concentración. Encontramos otra clima, muy diferente de derrota. Conversamos con los jugadores. Conversamos con don Víctorio y con el preparador físico Mogilevsky.

Supimos que se iba a estudiar, entre todos, un plan de juego.

Cuando regresamos, no creímos alegramente en la victoria. Cremos, si, en la victoria. Cremos, si, en la victoria. Cremos, si, en la victoria.

Ahora, es de esperar que los dirigentes no olviden las palabras del señor Liberti. "Qué el lunes sigan en pie tan lombos propósitos, aunque ganemos el domingo". Esperemos que así sea.

Si. El fútbol argentino puso de volver a ser lo que fue. Lo dijo el domingo, frente a España.

### EL MILAGRO

Los mejores cálculos fueron superados. Hace ratos que no vemos a una selección argentina, jugar como lo hizo la que el domingo enfrentó a España. Fue un equipo que jugó con plan, con cohesión. Poniendo en la lucha amor propio, nervio, coraza; dándose enterito cada player la brega.

Y equiparado en ese aspecto el conjunto español, desequilibró el duelo, la mayor habilidad individual de los argentinos. Con una zaga sin fallas; con una línea media

que jugó casi a la perfección, y una delantera veloz, diestra, que se degarraba y se atacaba con más control y de principio, sin despreciar al rival, cuando la ocasión era propia. Así jugó Argentina. Durante media hora, España pudo pelear a la par, exhibiendo pujanza en el ataque y vigor en la defensa. Después, fue cediendo, frente a ese

block armónico y compacto que era la escuadra albiceleste. Y tras el primer gol, el equipo argentino tomó el control de la situación y ya no lo perdió más. En la segunda mitad, pese a que en esta no hubo goles, la superioridad albiceleste fue más notoria. En ningún momento corrió serio peligro el ganador.

A doce días del desastre de Maracaná, esta performance es promisoria, más valiosa que el mismo triunfo en sí mismo. Se había producido el "milagro".

No es cuestión de creer que todos los problemas han terminado, que ya se llegó a la costa. Nada de eso. Lo que se ha conseguido no es más que afirmar que son muchas las posibilidades de recuperación.

Ahora, es de esperar que los dirigentes no olviden las palabras del señor Liberti. "Qué el lunes sigan en pie tan lombos propósitos, aunque ganemos el domingo". Esperemos que así sea.

Si. El fútbol argentino puso de volver a ser lo que fue. Lo dijo el domingo, frente a España.

### CONVIENE SEÑALAR

Conviene señalar, volviendo al partido, que sería un error creer que España defecionó. Nada de eso. Un equipo que actúa, como lo hizo durante la primera hora el hispano, no es ni puede ser un equipo desficiente. Si no realizó más, fue porque no lo dejaron. Ahí está por ejemplo. Di Stefano. Pocas veces hemos visto a un jugador batallar tan intensamente, realizar un esfuerzo tan extenuante. Y sin embargo, el resultado

de este partido, que es el resultado de tan extraordinario prodigamiento, fue sensiblemente inferior a éste.

Y equilibrado en ese aspecto el conjunto español, desequilibró el duelo, la mayor habilidad individual de los argen-

tinos. Con una zaga sin fallas; con una línea media

que jugó casi a la perfección,

y una delantera veloz, diestra,

que se degarraba y se atacaba

con más control y de principio,

sin despreciar al rival, cuando

la ocasión era propia. Así jugó

Argentina. Durante media hora,

España pudo pelear a la par,

exhibiendo pujanza en el ataque

y vigor en la defensa. Después,

fue cediendo, frente a ese

block armónico y compacto que

era la escuadra albiceleste.

Y tras el primer gol, el equipo

argentino tomó el control de la

situación y ya no lo perdió más.

En la segunda mitad, pese a que

no hubo goles, la superioridad

albiceleste fue más notoria.

En ningún momento corrió

serio peligro el ganador.

A doce días del desastre de

Maracaná, esta performance

es promisoria, más valiosa que

el mismo triunfo en sí mismo.

Se había producido el "milagro".

Si. El fútbol argentino puso de

volver a ser lo que fue. Lo

dijo el domingo, frente a España.

CONVIENE SEÑALAR

Conviene señalar, volviendo

al partido, que sería un error

creer que España defecionó.

Nada de eso. Un equipo que

actúa, como lo hizo durante

la primera hora el hispano, no

es ni puede ser un equipo des-

ficiente. Si no realizó más,

fue porque no lo dejaron.

Ahí está por ejemplo. Di Ste-

fano. Pocas veces hemos visto

a un jugador batallar tan inten-

samente, realizar un esfuerzo tan ex-

tenuante. Y sin embargo, el resultado

de este partido, que es el resultado

de tan extraordinario prodigio-

amento, fue sensiblemente inferior a éste.

Y equilibrado en ese aspecto

el conjunto español, desequilibró

el duelo, la mayor habilidad

individual de los argen-

tinos. Con una zaga sin fallas;

con una línea media

que jugó casi a la perfección,

y una delantera veloz, diestra,

que se degarraba y se atacaba

con más control y de principio,

sin despreciar al rival, cuando

la ocasión era propia. Así jugó

Argentina. Durante media hora,

España pudo pelear a la par,

exhibiendo pujanza en el ataque

y vigor en la defensa. Después,

fue cediendo, frente a ese

block armónico y compacto que

era la escuadra albiceleste.

Y tras el primer gol, el equipo

argentino tomó el control de la

situación y ya no lo perdió más.

En la segunda mitad, pese a que

no hubo goles, la superioridad

albiceleste fue más notoria.

En ningún momento corrió

serio peligro el ganador.

A doce días del desastre de

Maracaná, esta performance

es promisoria, más valiosa que

el mismo triunfo en sí mismo.

Se había producido el "milagro".

Si. El fútbol argentino puso de

volver a ser lo que fue. Lo

dijo el domingo, frente a España.

CONVIENE SEÑALAR

Conviene señalar, volviendo

al partido, que sería un error

creer que España defecionó.

Nada de eso. Un equipo que

actúa, como lo hizo durante

la primera hora el hispano, no

es ni puede ser un equipo des-

ficiente. Si no realizó más,

fue porque no lo dejaron.

Ahí está por ejemplo. Di Ste-

fano. Pocas veces hemos visto



# ¿Qué Hacer con el Fútbol Chileno?



BASTA YA DE SER "SPARRING": Todos quieren jugar con nosotros para hacernos goles. Ya está bueno que busquemos equipos inferiores que nos entrenen, dice el relator Gustavo Aguirre.

GUSTAVO AGUIRRE:

## BASTA DE SER "SPARRING"

EL PROBLEMA DEL FUTBOL DEBE ENFOCARSE DESDE SU BASE. LAS CONFRONTACIONES INTERNACIONALES HAN SIDO MAL PLANEADAS

Si Ud. es aficionado al fútbol, tiene que conocerlo, tal vez, no personalmente, pero si haberlo oido por los menos. Si lo es, tampoco sería extraño que supiera que en el ambiente radio deportivo nacional, existe un senor que se llama Gustavo Aguirre, y al cual señalan algunos como el mejor relator de fútbol.

«Lo ubica? ¡Está de acuerdo con la presunta calificación de ser "el número 1", en su especialidad?

Si no lo está, no importa. Si participa de la idea que muchos sostienen, allá Uds. Nosotros, sobre eso no nos pronunciamos, pero se estamos convencidos de una cosa: que bueno o malo como relator, Aguirre en sus 20 años de experiencia en el periodismo chileno, exige un sentido que se llama Gustavo Aguirre, y al cual señalan algunos como el mejor relator de fútbol.

### MEDIOCRO

"El fútbol nuestro, mediocre en toda su expresión, no está más allá de un cuarto o quinto lugar en Sudamérica, con escasos valores individuales de exportación (16 ó 7 en 30 años), vive uno de sus clásicos períodos, señala Aguirre. Para el Sudamericano de 1937, se formó un cuadro bastante aceptable. La colección final no fue buena, pero por primera vez se ganó a Uruguay, y se perdió estrechamente con Argentina, Brasil y Paraguay, dando además la impresión de que se podía jugar. De esa fecha, hasta 1945, de nuevo volvimos a los balbuceos, a jugar mal y a tener derrotas categoricas. Con un cuadro modesto en 1945, hecho con criterio defensivo y con un arquería excepcional se obtuvo en casa un resultado decoroso. Pasaron 10 años y en 1952 se empezó recién a formar un equipo que en 1955 alcanzó su máxima expresión de poderío".

"Como se ve el proceso es claro apunta el relator, y lo que ocurre ahora responde totalmente a la idea de que en Chile, los jugadores de calidad sparcen muy de tarde en tarde, y que por ello formar un buen equipo, no es tarea fácil".

### SIN MEJORIA, INMEDIATA

"Significa entonces que no habrá nada que hacer y que sólo nos quedará el recurso de la conformidad?"

"Si se piensa buscar so-

Aquí estamos, otra vez, con nuestra pregunta: ¿Qué hacer con el fútbol chileno?

Un humorista nos escribió para decirnos que nuestra pregunta tenía una respuesta fácil: "Echelo a la basura", dijo.

Nuestro propósito, sin embargo, es serio. Creemos que a través de las opiniones de gente autorizada de personas de confianza, podemos aportar soluciones a este mal endémico de nuestro fútbol.

Las opiniones son diversas, pero de todas ellas se pueden extraer conclusiones válidas. Algunos atan al entrenador nacional otros lo defienden y muchos estiman que no puede radicarse en un nombre el problema.

Estos últimos opinantes creen que somos nosotros—todos nosotros—, políticos, dirigentes, jugadores, técnicos y periodistas, los culpables. En mayor medida, todos tenemos algo de culpa de lo que está ocurriendo y no parece justo echar en una sola bataca esta agua densa y jabonosa que es nuestro fastidio.

El público que cree que lo importante es ganar los puntos del domingo y no exige buenas técnicas sino goles; los dirigentes con su falta de seriedad (un reglamento por mes, pecha por su club, complacencia culpable con los malos elementos entronizados en los cuadros de fútbol, presiones sobre los entrenadores y otras yerbas); los jugadores con su falta de espíritu de lucha y de responsabilidad; los técnicos con su desidia al negarse a hacer trabajo en las divisiones infantiles y salir a provincias a ubicar nuevos valores, y los periodistas, en fin, con su tolerancia culpable y su tendencia a espiciar incierto publicitario para dirigentes y futbolistas.

Todos, en mayor o menor medida, somos culpables, y los resultados vergonzosos son la consecuencia de este subdesarrollo deportivo que estamos arrastrando.

E. H.

JORGE PICA V.:

# "La Selección está mal dirigida"

El fútbol está en su standard lógico. Es falso que

Riera no haya tenido ayuda de los clubes

A pesar de ser Jorge Pica Venegas un personaje en el foro nacional, y que a los 47 años sea ya juez titular del Cuarto Juzgado del Crimen, siempre se ha dado tiempo para vivir cerca del fútbol. Ex dirigente de la Asociación Central, delegado de la Universidad de Chile y de Unión San Felipe, y actual presidente del fútbol de la "U", tiene antecedentes y claridad de juicio suficientes como para responder con altura de miras a esta pregunta que a todos nos interesa: ¿Qué hacer para mejorar el fútbol chileno?

"No creo que el fútbol nacional pueda mejorar mucho, en Bolivia, como era lógico, ya que ellos querían ver completo y debe mejorar es la selección nacional, que a mi profesional chileno".

—Ante quién responde Riera de su labor?

"Esta misma pregunta la hice yo en la última reunión de Consejo. Estaba convenido que el organismo llamado a juzgar la obra del entrenador era el Comité que organiza el Mundial, pero con gran sorpresa pude imponerme de que ahora es la Asociación Central.

—Dejando a un lado a Riera. ¿No habrá nada que hacer para mejorar el fútbol?

"Aclarado que a mi juicio el fútbol nuestro no ha progresado, pero tampoco retrocedido, que está en su standard lógico en lo que es en el concierto mundial y sudamericano, las posibilidades de mejorarlo hay que buscarlas en un mejor estado físico, mayor espíritu de lucha, más vergüenza por los colores que se defendan".

"Al decir estado físico no me refiero a la gimnasia corriente sino a preparación gímnestica para futbolistas. No son atletas los que se necesitan sino jugadores de fútbol que actúen en el máximo de su poderío físico".

—El cambio de entrenador, ¿sería solución?

"No sé, pero me parece que a estas alturas y como están las cosas algo hay que hacer. El plan propuesto por Riera en teoría me parece magnífico. Desgraciadamente, en la práctica, todo ha sido al revés".

—Es efectivo que Riera no ha tenido ayuda de los clubes?

"Falso, por lo que respecta a mi club. Para poder viajar a Bolivia a cumplir un compromiso importante e ineludible tuvimos que recurrir a formar un cuadro con varias reservas, ya que justamente para ayudar a que Riera mantuviera su plan, dejamos en Santiago a Sánchez, Astorga, Muñoz, Navarro y Ezaguirre, figuras todas indispensables en nuestro equi-

OPINA JOSE PEREZ:

## "Riera debe asesorarse"

"La Escuela de Fútbol es el ideal", explica el entrenador de Wanderers

**VALPARAISO.**— Existe preocupación en toda la afición deportiva del país, por los recientes fracasos del seleccionado chileno de fútbol. Nadie, sin embargo, logra explicar las razones fundamentales de tan notoria bajada. Considerando que José Pérez, entrenador de Santiago Wanderers posee una capacidad técnica que nadie puede poner en duda es que nos mueva a pedir su opinión. El no está de acuerdo en criticar y opinar, en este caso, y, sólo se atiene a dar sus razones principales para obtener un buen fútbol.

Prácticamente ¿cómo podría hacerse esto?

Llevando el fútbol a las escuelas primarias, a los colegios, pero no como una actividad más, sino con planes serios, a base de ayuda estatal, aplicando además, todo lo que se sabe sobre medicina deportiva, dietética, nutrición, etc., enfocando todos que mancomunados tendrían que provocar un mejoramiento físico-técnico en el niño que reciben en la escuela.

### COMPLEJOS

—Qué opina sobre las resultados de las últimas confrontaciones internacionales?

—Que han estado mal planeadas, y que el fútbol nuestro no debe servir más de "sparring", para los cuadros de mayor poderío. No se gana nada y se pierde mucho. Los jugadores nuestros, timidos y sin personalidad, se afectan psicológicamente con resultados adversos, se asustan ante el temor de otra derrota y son blanco de la barra hiriente del público.

—Deberían entonces, suspenderse los partidos internacionales?

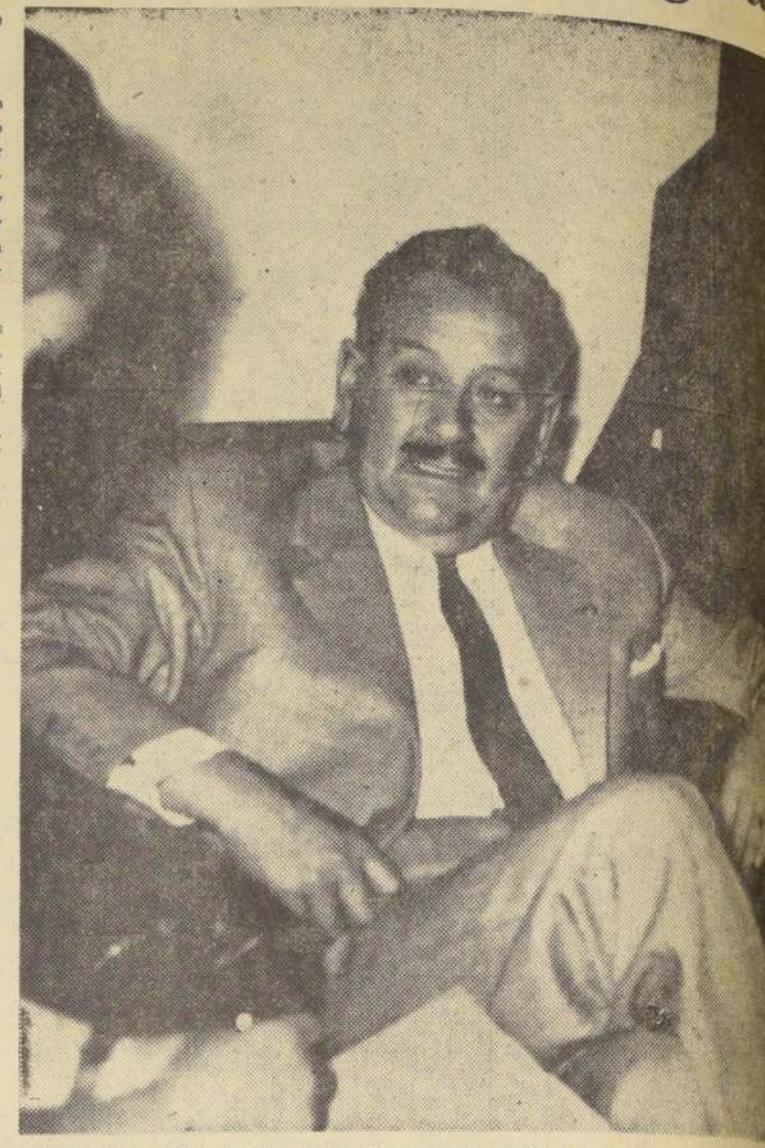
No. Por el contrario. Insistir en que jueguen, pero con adversarios de igual o menor capacidad, con rivales a los que sea posible ganar. De este modo se podría ir de a poco asentando el cuadro que llegue a jugar en 1962. (Jorge Fernández).

### DEBE ASESORARSE

—Si Fernando Riera, considera que su planteamiento de juego, no corresponde a sus deseos, tiene que asesorarse por los técnicos que él quiere. Obviamente diferentes opiniones. Diversas modalidades de planteamientos. Llegaría, seguramente, a una conclusión. Sería ideal. Pero, debe hacerlo.

### ESCUELA DE FÚTBOL

Otro de los factores para



JORGE PICA: "Riera ha fracasado. No creo que el fútbol chileno pueda mejorar mucho".



PEREZ: a la derecha, da sus razones al corresponsal de LA NACION.

club No con infantiles y juveniles. Tener equipos, de acuerdo con la edad del "pequeño", no con la estatura. Un equipo con "muchachos" de 14 años, por ejemplo y así sucesivamente".

### FUTBOL ES VOCACION

"La Escuela de Fútbol, no debe ser plaza para enseñar a jugar fútbol. Quienes así piensan están equivocados. La escuela es para formar jugadores. Deben tener vocación. Llevar el fútbol dentro. Para esto estamos nosotros, para averiguar quién tiene condiciones y que se dedique a él".

—Igualmente para trabajar y conseguir entrenador. Hay que dedicarse todo al fútbol. Yo soy profesional desde los 16 años. Jugué en Platense, San Lorenzo y Ferrocarril Oeste, de Argentina. También un año en Europa. Se lo debo todo al fútbol. Todo lo que tengo. Por eso dedico mi vida a enseñar. No me gusta trabajar y con figuras va forzadas. Tra-

Los clubes del ascenso están bien esperando el reparto de las utilidades que dejará la Asociación Central de Fútbol, las presentaciones a Selección, Contrato de Espafol.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

tación, el por ciento de utilidad de estas utilidades que deben ser repartido entre los clubes.

De acuerdo a la regula-

</div

# Batallaré por devolver a Valdivia y zonas afectadas su antigua prosperidad, dice S. E.

EN COMUNICADO DE RESPUESTA AL TELEGRAMA QUE LE ENVIARA EL DIRECTOR DE "EL CORREO DE VALDIVIA", SEÑOR LUIS ALFARO

La Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente información: S. E. el Presidente de la República dio respuesta al telegrama que le envió el Director del diario "El Correo de Valdivia", señor Luis Alfaro, y que se reproduce en el texto del comunicado expedido por esta Secretaría General en el día de hoy, en los siguientes términos:

"En la permanente angustia en que he vivido ante la cruel incertidumbre de los habitantes de Valdivia y

de las zonas vecinas, me recomfortan en mis durísimas obligaciones de Gobernante las tranquilizadoras informaciones que recibo momento a momento, a las que ahora se agrega su sentido y afectuoso telegrama, que agradezco con honda sinceridad.

Puede estar cierto que con la misma firmeza con que el Gobierno ha sostenido, contra las críticas de la incomprendición y de la politiquería, la actuación de los técnicos y trabajadores, que con su abnegado esfuerzo han

logrado aminorar hasta extremos que sobrepasan las más optimistas previsiones, la tremenda catástrofe que pudo provocar el desborde del Río Ríñihue, batallaré sin cansancio por devolver a Valdivia y a las distintas regiones afectadas por los sismos y maremotos de mayo, su antigua prosperidad. Me empeñaré con todas mis energías porque ellas resurjan aún con mayor vigor de la dura prueba a que las ha sometido la naturaleza.

Con mi sincero reconocimiento, le ruego recibir el saludo afectuoso de su invariable amigo,

JORGE ALESSANDRI"

Cumplenos también informar que en el día de ayer visitó a S. E. el señor Alcalde de Valdivia, don Luis Dammann Asenjo, quien le expresó sus más efusivos agradecimientos por la eficiente labor del Gobierno y por su permanente preocupación ante la dolorosa emergencia que vive esa ciudad y sus habitantes.

SANTIAGO, 27 de julio de 1960.

SEGUNDA SECCION

## LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 28 DE JULIO DE 1960

# ¡SALVADA VALDIVIA!



RIESGOSO PATRULLAJE. — Una heroica labor es la que están cumpliendo a lo largo de los ríos Calle Calle y San Pedro, las patrullas militares. Muchas vidas fueron salvadas y evitadas más pérdidas. Movilizadas en débiles embarcaciones, estas patrullas —como la que muestra la fotografía de nuestro enviado, Guillermo Pavez— dinamitan y hacen seguir el curso violento de las aguas a los tacos formados en las riberas por troncos y restos de casas destruidas. Con el ojo atento al menor escollo y maniobrando contra las fuertes corrientes, estas patrullas fluviales trabajaron denodadamente, incluso de noche.



DESOLADO PAISAJE. — aun cuando las aguas habían empezado a descender de nivel, el paisaje urbano de Valdivia seguía siendo desolador. El Ministro del Interior, acompañado por autoridades locales, observa un sector del barrio Las Ánimas, que resultó seriamente afectado por la inundación.

TIEMPO PARA SANTIAGO: Bueno. Algo nuboso. TEMPERATURA DE AYER: máxima, 17,5 grados C a las 15.30 horas; mínima, 2,7 grados C a las 7 horas.

VALDIVIA. — El Presidente de la República envió sus felicitaciones a los técnicos y operarios de la "Operación Ríñihue", con motivo de haber desaparecido la amenaza del Ríñihue, que desde el domingo pasado afectó a las localidades y caseríos ribereños.

A las tres de la tarde de ayer la inundación alcanzaba un máximo de 2,57 metros en las zonas bajas de la ciudad. Además, registraba un promedio de 50 centímetros a un metro y medio en otros sectores. Por su parte, el Vicepresidente de la CORFO, Pierre Lehmann, en declaraciones formuladas a LA NACION, dijo que los niveles del río San Pedro, en las localidades del río San Pedro, Los Lagos y Antillue,

continuaron descendiendo las aguas desde las 21 horas de ayer.

De esta manera quedó fuera de peligro el puente ferroviario de Antillue.

Se estima que se reducirá el caudal con que se estaba desaguando el lago Ríñihue, pues en las últimas horas de anoche este era de cuatro mil metros cúbicos por segundos.

Cabe señalar que el 40 por ciento de las poblaciones de Valdivia están inundadas desde treinta centímetros a un metro cincuenta.

Mientras tanto, los valdivianos siguen desarrollando sus actividades, salvo en los sectores cubiertos por el agua. (Amplias Informaciones y fotografías en las págs. 10 y 11.)

## FOMENTO AGRARIO ENCARA GOBIERNO

- Enviado el proyecto al Congreso
- Crea la Propiedad Familiar Agrícola
- Facilita parcelación de los fondos
- Limita la formación de minifundios
- Bonifica los abonos y semillas genéticas
- Crea áreas de recuperación de suelos
- Regula las importaciones agrícolas
- Nivela los precios por el mercado externo
- Prohibe arriendos por menos de 5 años
- Grava los predios mal cultivados

Con la firma del Presidente de la República, y de sus Ministros de Finanzas, y Justicia, y Tierras y Colonización, el Gobierno envió ayer al Congreso un proyecto de ley sobre el fomento de la agricultura nacional, destinado a complementar la legislación vigente en materia de desarrollo económico general del país.

Sostiene el Ejecutivo —en la exposición de motivos del proyecto— que las leyes actualmente vigentes constituyen una base suficiente para continuar con los esfuerzos de desarrollo económico que se realizan, pero que el problema agrario requiere una mayor atención, en especial, y que por tal razón ha creído conveniente proponer una nueva legislación, de tipo complementario, sobre el particular.

El proyecto tiene 27 artículos tamaño oficio a doble espacio, consulta 34 artículos permanentes, divididos en tres párrafos; el primero, fomento agropecuario en general; el segundo, sobre división y explotación de las tierras, y, el tercero, sobre la propiedad familiar agrícola.

He aquí una síntesis de sus principales disposiciones:

1 Dispone que el presupuesto de la nación debe consultar anualmente los fondos necesarios para el pago de una bonificación de cargo fiscal, de hasta un 50% del valor de los abonos, cales, fosfatos y fertilizantes, en general y de hasta un 30% del valor de las semillas genéticas o certificadas de trigo y papa;

2 Señala que esta bonificación será reglamentada mediante decreto supremo que deberá dictar el Presidente en los dos primeros meses del año;

3 Autoriza la contratación de un empréstito de hasta 15 millones de dólares, para financiar el pago de esta bonificación durante el año en curso;

4 Establece que el Jefe del Estado debe fijar, periódicamente, los déficits de la producción nacional agropecuaria, para determinar las importaciones con que ellos deberán ser cubiertos, sin interferir en el fomento interno de las actividades agrícolas ni en la estabilidad de los precios en el mercado nacional;

5 Permite al Presidente, por un plazo de cinco años, reducir, suspender o alzar, los derechos de aduanas que afectan a las importaciones agropecuarias, para nivelar los precios internos e internacionales;

6 Libera del pago de todo derecho, impuesto y contribución aduanera o consular, a las importaciones de semilla élite y genética, destinadas a la multiplicación de semillas. Esas importaciones estarán exentas de depósitos y otras limitaciones;

7 Establece igual medida en favor de las importaciones de abonos, fertilizantes, enmiendas, herbicidas, insecticidas, fungicidas y vacunas para animales y aves;

8 Permite autorizar al Presidente el establecimiento de mataderos, mercados o ferias destinadas a la compra-venta de productos alimenticios en general, liberándolas durante cinco años del pago de todo impuesto, derecho o parentesco; y le facultad, además, para autorizar la libre circulación de productos o artículos alimenticios en todo el territorio nacional;

9 Faculta al Primer Mandatario para fijar, previo informe del Servicio de Seguro Social, la suma fija sobre la cual deberán hacerse las imposiciones de revisión de los obreros agrícolas, la que no podrá ser inferior al salario mínimo agrícola en la zona;

10 Propone un sistema práctico para que los propietarios agrícolas, a través de la Caja de Colonización, entreguen a esa institución la parcelación de sus tierras, facultando a la Caja para anticipar el pago del precio al vendedor en cinco años y permitiendo al colon servir su deuda a largo plazo;

11 Dispone que el mayor precio que el propietario obtenga por sus tierras, como resultado de los resultados anuales, no se considerarán como renta para los efectos tributarios, el que estará, por lo tanto, exento de impuestos de categoría, global complementario y adicional;

12 Agrega que las parcelas constituidas por la división de esos fondos gozarán también de liberaciones de impuestos;

13 Señala que la división de predios agrícolas en parcelas de regadio inferiores a 15 hectáreas, quedará sujeta a la aprobación del Presidente de la República, y que la contravención a esta norma se sancionará con una multa a beneficio fiscal, equivalente al 20% del precio del predio;

(EL TEXTO COMPLETO DEL PROYECTO DE LEY, EN PÁGINA 12.)

RECLAME MAÑANA EL SUPLEMENTO HIPICO

## Ayer HOY y Mañana

**Sesión almuerzo de Centro contra el Cáncer**

Mañana, a las 13 horas, se llevará a efecto la sesión-almuerzo del Centro contra el Cáncer, en Moneda 1640. En esta oportunidad se despedirá a la tesorera, Olga Romero, que viaja a Nueva York para concurrir al Congreso de Rehabilitación del Niño Lisiado.

**Problemas sanitarios de Concepción**

El doctor Manuel Sanhueza, Director Zonal de Salud, de Concepción, llegó a Santiago para tratar en la Dirección General del SNS, los problemas sanitarios y hospitalarios de esa zona.

**Movimiento Familiar Cristiano**

Hoy llega a Santiago el asesor general para América Latina del Movimiento Familiar Cristiano, Padre Pedro Richards, para dar un ciclo de conferencias en esta capital.

**Cáritas Colombiana ayuda a Chile**

El Director Nacional de Cáritas-Colombiana, Ernesto Umaría, informó ayer que se está realizando en Colombia una colecta nacional organizada por esa institución y propiciada por los Obispados, para ayudar a Chile.

**Sesión del Club de Seguridad**

Hoy, a las 21 horas, celebrará su sesión-comida mensual el Club de Seguridad en el Tránsito de Chile, en la Prefectura de Radiopatrullas y Tránsito, Merced 542, en la que se incorporarán nuevos cóndores.

**Profesor becado en Francia e Inglaterra**

En breve se dirigirá a Europa el profesor asistente de la Cátedra de Urología de la Escuela de Medicina de la Universidad de Chile, doctor Sergio Ferrer Ducaud, para hacer uso de becas en Francia e Inglaterra, en su especialidad, según se informó ayer.

**Semana de la India**

Mañana, a las 19 horas, se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el homenaje que el Instituto Chileno-Indio rendirá a ese país, con motivo de la celebración de la "Semana de la India".

**Ex Alumnos del Instituto Inglés**

Mañana, a las 20 horas, en el Club de Septiembre se reunirán en sesión extraordinaria el Centro de ex Alumnos del Instituto Inglés, para dar cuenta de la labor realizada.

**Colegio de Ingenieros**

Hoy, a las 19 horas, en el auditorio del Ministerio de Obras Públicas, se efectuará la reunión general del Colegio de Ingenieros. El Primer Consejo General, que dirigen los ingenieros, Domingo Tagle, José de Mayo y Germán Robino, elegidos por los colegiados, dará cuenta de la labor de un año y presentará la memoria y balance del ejercicio.

**Foro educacional**

El Centro de Profesores de Matemáticas y Física, continuará hoy, a las 18.30, en el Laboratorio de Física del Instituto Nacional, el foro sobre "Contenidos del programa de matemáticas y algunos aspectos metodológicos".

**Ministro de Educación viaja al Sur**

Hoje se dirigirá a Chiloé, el Ministro de Educación, Francisco Cereceda, para imponerse de los daños que el sismo causó en los locales escolares de la zona. Visitará también Ancud, Castro y Osorno. Lo acompaña el Director General de Educación Primaria y Normal, Luis Molle.

**Camino de San José a Mehuín**

El Alcalde y regidores de San José de la Mariquina, solicitaron al Director de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, ayer, la construcción del camino de San José a la caleta de pescadores de Mehuín, destruido por el maremoto.

**Ayuda a damnificados del Sur**

La suma de \$ 215.99 fue la contribución recaudada ayer por los estudiantes universitarios en dos vueltas de los micros Matadero-Palma, que fueron donados como contribución de ayuda a los damnificados del Sur. Los chilenos cedieron sus porcentajes para incrementar esta ayuda.

## Temporal hundió en Bahía Mansa al vapor "Tarapacá"

Ante noche el barco "Tarapacá" propiedad de la CORFO, encalló en espera de buen tiempo en Bahía Mansa, Osorno, fué lanzado contra los roquerios al cortarse las amarras por efectos de un temporal desatado. El accidente ocurrió a las 22.30 horas.

El propulsor capitán tomó la maniobra de conducir al barco mar adentro a fin de salvarlo junto con la tripulación. Sus esfuerzos resultaron estériles. El fuerte viento y el oleaje embravecido lanzaron una y otra vez la embarcación contra las rocas, hasta destrozarla totalmente la proa, y finalmente hundirla.

**A SALVO TRIPULACION Y PASAJEROS**

El capitán del "Tarapacá", Eduardo Tagle Hernández, logró maniobrar el barco hasta que los 28 tripulantes y 10 pasajeros, fueron puestos a salvo en la playa. De la tripulación sólo el ayudante cocinero resultó con una fractura en la pierna izquierda.

Posteriormente, patrullas de Carabineros de rescate condujeron al herido hasta el Hospital Regional de Osorno.

Los diez pasajeros de la nave eran personas damnificadas de Corral, y que retornaban a él.

El patrullaje de rescate de Carabineros, al mando del comandante, Renato Arellano Torres, luego de prestar los primeros auxilios, tanto a la tripulación como a los pasajeros, los condujo en jeep a Osorno. Todas estas personas quedaron solas en el Regimiento Arauco, con excepción del ayudante de cocina del "Tarapacá" que ingresó al hospital.

**CARABINEROS SUFREN ACCIDENTE**

Conocida la noticia del naufragio del "Tarapacá", la superioridad de Carabineros de Osorno dispuso que una caravana de 3 jeeps y dos ambulancias de la Cruz Roja se dirigieran a Bahía Mansa.

Esta caravana de auxilio y salvamento iba al mando del capitán Osvaldo Cerpa Rojas y teniente Manuel Suárez Rojas.

Cuando la patrulla motorizada de rescate y auxilio llegó hasta el puente del río Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tarapacá"—

El accidente a la patrulla a cargo del capitán Cerpa ocurrió, a las 6 horas de ayer.

El Comandante Arellano llegó poco después de las 11 horas, al lugar de los hechos y de ahí prosiguió junto con el capitán Osvaldo Cerpa y el resto de los funcionarios en auxilio de los tripulantes y pasajeros.

Contaco —en las inmediaciones del barco "Tar

ANU XLIV  
Empresaria Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1877—AGUSTINAS 1259.—TELEFONO 82222—CASILLA 81-D.  
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.  
DIRECTOR: Marcos Chacabu.  
SUBDIRECTOR: Mario Gartas Pacheco.  
Jefe DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, jueves 28 de julio de 1960

## Solo con ahorro y trabajo

En el mundo de la economía y de las finanzas no existen los milagros. Los bienes y los servicios que consumen los hombres no tienen ni pueden tener otro origen que el trabajo aplicado a los recursos naturales con el auxilio de la técnica y de las máquinas. En último término, el bienestar a que los pueblos aspiran no puede provenir sino de su esfuerzo y de su capacidad para ahorrar parte de lo que producen, restarlo a su consumo de hoy, para multiplicar el fruto de su esfuerzo y disponer mañana de mayores volúmenes de bienes y servicios.

De esta suerte, las impaciencias naturales de un pueblo como el nuestro, que quiere mayores rentas, mejores y más numerosos planteles educacionales, una más eficiente salubridad pública, modernas redes camineras etc., tienen que confrontarse, necesaria e inexorablemente, con las realidades implacables de la economía, y su satisfacción sólo puede lograrse pausada y ordenadamente y en la medida en que el país ahorre y capitalice.

Estas elementales pero siempre olvidadas lecciones de economía fueron agudamente expuestas por el Ministro de Finanzas, don Roberto Vergara, cuando dio a conocer en la Cámara de Diputados los puntos de vista gubernativos sobre la reconstrucción del Sur y el desarrollo económico general del país.

Las posibilidades de ahorro interno de nuestro país son precarias. El bajo standard de vida de nuestra población no admite reducciones. Nada osaría siquiera plantear para nuestro país la solución cruel de la miseria voluntaria para acelerar la capitalización, ni menos imponerla por la fuerza, como lo hiciera inhumanamente, por ejemplo, la Unión Soviética.

La única forma compatible con la libertad de quebrar el ritmo lento del crecimiento económico es la conquista del concurso de los ahorros de otros pueblos, en forma de créditos de fomento e inversiones de capital. Una y otra exigen la confianza respecto de nuestras posibilidades y acerca del respeto que deben merecer los capitales que vengan en nuestro auxilio. Porque ellos, conviene insistir, no son el fruto gratuito de una fuerza prodigiosa, sino la acumulación de los ahorros, valga decir, sacrificios y privaciones de otros pueblos, que esperan justa y equitativa retribución.

Chile, hoy más que nunca, inspira confianza en el exterior. Se confía en nuestra capacidad de trabajo; se confía en las posibilidades de nuestros recursos económicos latentes; se confía en nuestra seriedad y en nuestra honorabilidad. Y se confía, sobre todo, y ello reviste extraordinaria importancia para el inversionista, en la resolución nuestra de mantener la estabilización económica conquistada. El temor a la inflación inhibe a las instituciones de crédito, porque no se ignoran los demoledores efectos de la desvalorización monetaria, sobre toda la economía y, naturalmente, sobre la capacidad de pagos de un país. Y con mayor razón retrae a los inversionistas directos, porque se sabe la forma dramática en que la inflación destruye los esfuerzos productores, descapitaliza a las empresas y pauperiza a los pueblos hasta el extremo de colocarlos en peligrosos límites de tensión social.

De ahí la inquebrantable determinación gubernativa de encarar las tareas de la reconstrucción y el desarrollo sobre el cimiento firme de la estabilización económica, única manera de garantizar el éxito de la empresa, de resguardar las rentas de la gente de trabajo y los ahorros de la población y de atraer, sin lugar a recelos, el auxilio exterior.

## Perú en su día de gloria

Caminando con paso seguro por la ruta del progreso material y moral, encuentra a la nación peruana este nuevo aniversario de la gesta de su emancipación política. Lazio forjados en un destino por circunstancias resultaron, nos unen vigorosamente, con ese mismo esfuerzo, que se confundió con un gran imperio, el italiano, el dominio civilizadora de España.

Mencionamos esta controversia sin juzgar sobre las razones de unos y otros, pues ambos bandos han obrado seriamente y de buena fe, han tenido su poco de razón, han llegado a amoldarse a nuevas realidades a medida que éstas se producían. Sólo queremos destacar, con esto, que un problema tan fundamental, como el aludido, está por sobre la política partidaria, por sobre consideraciones de Gobierno u oposición.

—Ooo—

Será esta inundación superior a la de 1922. Ese punto es el punto de partida para opinar. ¿Qué ha ocurrido en otros inviernos de mucha lluvia?

El lunes 25, a 24 horas del gran desborde, no era la corriente superior a cualquier día de crudo invierno, y sólo el martes llegó a una velocidad aproximada a los 7 metros por segundo. Por consiguiente, es perfectamente plausible que, frente al centro de la ciudad, por ejemplo, el Mercado, el agua no subiera más de 1 metro.

—Ooo—

Hay que recordar, asimismo, que en este fenómeno ha repercutido la caída del litoral en cerca de 2 metros. Las aguas ya habían subido en diámetro a poco menos, así que los efectos del Ríohue

## El pensamiento no es del César

Nuestra América, nacida del inigualado fervor libertario del siglo diecinueve, se distinguió siempre por su respeto al pensamiento y, consiguientemente, a los órganos que lo expresan y crean y lo maduran. Prensa, Universidades, Letras estuvieron, pues, permanentemente en el ámbito de las mejores devociones americanas.

Quisieramos ahora poder decir lo mismo, pero no lo podemos. Desde hace un tiempo, en algunos rincones del continente, la batalla por qué pervive esta honrosa tradición es ruda y no parece estar sino comenzando. Ya se sabe lo que ha sufrido el pensamiento escrito, a manos de la tiranía. No es necesario nombrar ejemplos. En cambio, el caso de las universidades, por ser más nuevo, merece rendir aparte. Más todavía porque los enemigos propios vienen lo mismo de fuera que aecho desde adentro. Como prevención no habría sino que insistir en la exigencia absoluta de que ninguna posibilidad de contacto totalitario pueda empañar la superficie de la veneranda institución. Sus errores son los de la cultura, son también la última instancia, los del destino del hombre libre.

Una universidad sin libertad deja automáticamente de serlo, porque ya no puede ser universalista, que es su carácter primero y original. Se convierte simplemente en un planeta de estudios más, en que, incluso, la enseñanza que se imparte puede ser perfectamente doctrinal liberticida, es decir, la anima que insulta y da aliento a la vieja y sapiente Alma Mater, ¿qué más que cascara puede quedar de ella? Lo mismo da ya, en tal extremo, que se convierta en cuartel o en centro de adiestramiento en cohetes y bombas nucleares.

Las universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Las universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades nacieron del primer y gran fervor democrático y comunal de la Edad Media. En un tiempo de reyescas, ellas constituyeron repúblicas privilegiadas, cuyos derechos los monarcas fueron los únicos en respetar y hacer respetar. Ha tenido que llegar nuestra época de progreso tecnológico, pero de barbarie humana, en que el hombre se apresta saltar a las estrellas para que en la mitad del mundo llamado civilizado estos fueros se vean conculeados y escarnecidos, además, por el fraude y el engaño.

Los universidades

## INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Swett &amp; Ezaguirre, Corredores de la Bolsa

## MERCADO BURSATIL

Con mayor actividad y precios firmes se desarrolló el mercado bursátil en el día de ayer. Los principales conformes se anotaron en Banco de Chile, Papeleras y Cartones, Copeo, Tattersall, Vapores y Madeco.

El Oro Físico, con escaso movimiento, mantuvo su precio cerrado en \$10.75.

Los Bonos Hipotecarios, con operaciones de alguna importancia, mantuvieron sus precios, con excepción de los Caja 6 3/4 que tuvieron un alza de 2 puntos.

El volumen operado fue de 434.800 acciones y \$F 10.058 no-mingales en Bonos. El cierre accusó 23 alzas, 20 bajas, tendencia firme.

## PRECIOS AL CIERRE

BONOS NOM. Eº	Chileco 6 n	Interoceánica 6 1/8
D Interna 7-1 84 c	FIAT 4 1/2 t	Papeleras Bellavista 3
Central 7-1 84 c	Papeleras Bellavista 3	La Rural 13 1/2 c
Pavimental 7-1 84 c	Panós Concepción 2	Loma de Penco 3 3/4
Mun. Sto 8-1 86 n	Paños Concepción 2	Luchetti 4 c
Caja 6-3/4 t	Papeleras Tomé 13 t	Mol. S. El Globo 7 1/2
Hip. Ch. 6-1 48 1/2	Papeleras Tomé 13 t	Mol. S. El Globo 7 1/2
Bon. Est. 10-6 75 c	SEDLAN "A" 1 c	Mol. S. Cristóbal 4
Tarapacá CHIA 20 n	Tejidos Salto 3 1/2 t	Mol. S. Cristóbal 4
3a serie 20 c	Textil VIM. 4 n	Muelles P. Vergara
Tarapacá GRA 23 n	Vestex 16 t	Muelles P. Vergara
Tarapacá GRN 20 n	Yerar 41 1/2 t	Naviera Arauco 6
Tarapacá CHN 22 n	INDUSTRIALES Y VARIAS:	Naviera Arauco 6
Central 2.950 n	Arcores EGA 12 n	Papelera Capitán 10 c
Concepción 11 t	BIMSA 11 c	Papelera Capitán 10 c
Crédito 27 c	Ceronzi 10 1/4 c	Papelera Capitán 10 c
CMV 300 t	Clemente Melón 92	Papelera Capitán 10 c
Edwards 55 t	Cerveceras 60 v	Papelera Capitán 10 c
Espanol 29 12 t	Cintoles 6 t	Papelera Capitán 10 c
Hippocrate 74 n	Club de Golf 20.000	Papelera Capitán 10 c
Israelita 30 n	Somerales 8 c	Papelera Capitán 10 c
Italiana 7 t	Somerales 8 c	Papelera Capitán 10 c
Nivel del Trab. 7 1/2 t	Club Hípico 120.000	Soprole "B" 280 v
Oscuro 130 t	Club de Polo 2.200	Tebecarill 15 t
Panamericano 7 v	Club de Polo 2.200	Teléfonos 7 3/4 c
Cerro Grande 65 n	Electromat 19 1/2	Teléfonos 7 3/4 c
De Puntaque 11 c	Ensayos 1 1/4 n	Teléfonos 7 3/4 c
Huanucas 1 88 n	Farmo Química 5	Teléfonos 7 3/4 c
Lota 6 t	Farmo Química 5	Teléfonos 7 3/4 c
Monseñor 2 7/8 t	Fertilizantes 14 t	Teléfonos 7 3/4 c
Ocur 8 n	Fofóre 17 c	Teléfonos 7 3/4 c
Orueta 5 n	Gel de Santiago 14	Teléfonos 7 3/4 c
P. de Lobos 5 n	HACEMOCA 2 n	Teléfonos 7 3/4 c
Schager 36 t	Ind. Bellavista 3	Teléfonos 7 3/4 c
Tenaya 6 1/2 c	Ind. Bellavista 3	Teléfonos 7 3/4 c
Totopilla 40 n	Ind. Bellavista 3	Teléfonos 7 3/4 c
YAGRICOLAS Y GANADERAS:	Ind. Bellavista 3	Teléfonos 7 3/4 c
Carampangue 2 1/4	Industriales Ch. 8	METALURGICAS:
Cultura 13 3/4 t	Industriales Ch. 8	88 n
Gente Grande 14 t	Industriales Ch. 8	CAP 35 t
Laguna Blanca 200	Industriales Ch. 8	CIC 9 t
Rupanco 60 n	Industriales Ch. 8	Cinpro Cerrillos 3 3/4
Tierra del Fuego 70	Industriales Ch. 8	Electro Metalurg. 19
Vina. C. y Toro 17	Industriales Ch. 8	Electromat 19 1/2
SALITRERAS:	Industriales Ch. 8	Ensayos 1 1/4 n
Anglo Lautaro 3 53 c	Industriales Ch. 8	Farmo Química 5
Tarapacá 5 n	Industriales Ch. 8	Farmo Química 5
TEXTILES:	Industriales Ch. 8	Farmo Química 5
Caupolicán 3 1/4 t	Industriales Ch. 8	Fertilizantes 14 t
OPERACIONES DEL 27 DE JULIO DE 1960 — DE 10.30 A 11.45 HORAS.	Industriales Ch. 8	Fofóre 17 c
1.543 Caja, 6 3/4, 62.	Industriales Ch. 8	Gel de Santiago 14
1.428 Bco. Caja, 6 3/4, 75.	Industriales Ch. 8	HACEMOCA 2 n
3.800 Bon. Estado, 10-6, 75 Od.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
\$10 Bco. Chile, 305.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
100 Bco. Chile, 306.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
127 Bco. Chile, 307.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
320 Bco. Chile, 308.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
456 Bco. Chile, 309.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.000 Bco. Edwards 35.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
500 Bco. Concepción 11.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
11.000 Bon. del Trab. 7 1/2 t.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
2.000 Bco. Panamericano 7.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
2.110 Bco. Sud. Americano, 30.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.100 Schwager 36.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
10.500 Camayca, 1 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
300 Gente Grande, 105.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.200 T. del Fuego, 70.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
2.481 Caupolicán, 3 1/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
823 P. Tomé, 13.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
7.500 Vina. C. y Toro 17.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
13.000 Tex. El Salto, 3 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
196. Vester, 16.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
8.350 Yarur, 41 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
98. Yarur, 40 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
300 G. Carcereras 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
8.000 Cintoles 6.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
5.000 Cois, 17 1/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.900 Cois, 17.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
350 Copeo, 17 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
3.000 Copeo, 27 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.795 Copeo, 28.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.000 Copeo, 28 Od.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
2.000 Copeo, 28.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.300 Copeo, 27 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
18.200 Famo Química, 5 3/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.000 Fertilizantes, 14.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
2.000 Gas de Santiago, 14.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
220 Gas de Santiago, 13.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
* 2.000 Gas de Santiago, 13.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.200 Gas de Santiago, 14.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
2.000 Ind. Bellavista, 6 3/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
5.000 Ind. Bellavista, 6 3/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
6.000 Ind. Bellavista, 6 3/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
10.000 Ind. Bellavista, 6 3/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
12.000 Ind. Bellavista, 6 3/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
18.000 Ind. Bellavista, 6 3/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.000 Pap. y Cartones, 60.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
735 Pisarcero, 56.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
200. Sazilia, 8.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.400 Vapores, 14 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
6.046 Tattersall, 14 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
2.262 Tattersall, 14 3/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.404 Tattersall, 15.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
34.100 Tattersall, 15 1/4.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
823 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
2.000 Vapores, 59 1/2.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
500 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
1.400 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
2.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
3.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
4.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
5.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
6.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
7.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
8.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
9.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
10.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
11.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
12.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
13.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
14.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
15.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
16.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
17.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
18.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
19.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
20.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
21.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
22.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
23.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
24.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
25.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
26.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
27.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
28.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
29.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
30.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
31.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
32.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
33.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
34.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
35.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
36.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
37.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
38.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
39.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
40.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
41.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
42.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
43.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind. Bellavista 3
44.000 Vapores, 59.	Industriales Ch. 8	Ind

## EN LA MONEDA. PROSIGUEN CONSULTAS SOBRE PROTOCOLOS

Embajador Gutiérrez Olivos viajó ayer a Buenos Aires

Vecinos de Lota  
expusieron sus  
necesidades a S. E.

El Embajador de Chile en Buenos Aires, Sergio Gutiérrez Olivos, viajó ayer a la capital transandina, vía LAN, a las 17.40 horas, habiéndose anunciado que regresará mañana a Santiago, después de haber efectuado consultas ante la Casa Rosada, acerca de la tramitación parlamentaria del tratado de los límites escritos con Argentina. Sobre el mismo tema, conversó ayer con el Canciller, Enrique Ortúzar, el senador radical por Santiago, Angel Faivovich.

### CANCILLER FESTEJO A EMBAJADOR INDO

El Embajador de la India, R. S. Mani, fue despedido ayer por el Canciller Enrique Ortúzar, con un almuerzo.

### DECLARACION OFICIAL:

## El Gobierno ofrece a detractores oportunidad de probar sus cargos

Querellas de Intendentes y Gobernadores por afirmaciones injuriosas, se basan en disposiciones del Código Penal

En la Subsecretaría del Interior se entregó la siguiente declaración:

En un comentario publicado en el diario "El Siglo" de hoy, el señor Orlando Millas, ex dirigente del Partido Comunista, se refiere en términos desfavorables a la iniciativa del Gobierno orden a instruir a In-

tendentes y Gobernadores para que interpongan querellas en los casos de que sean objeto de injurias, calumnias o difamaciones.

En ese comentario el señor Millas sostiene que "la legislación vigente en nuestro país permite condonar por injurias a quien, fis-

calizando, diga la verdad."

En base a esa afirmación, el señor Millas agrega que "cuando las autoridades recurren a las querellas, lo único que muestran es que temen la exposición de sus actuaciones, algo desean ocultar, que

no se resistan al debate público".

"La legislación vigente es muy diferente a las afirmaciones de don Orlando Millas. En efecto, el artículo 420 del Código Penal establece textual-

mente: 'Al acusado de injuria no se admira prueba sobre la verdad de las imputaciones,

sino cuando éstas fueron diri-

gidas contra empleados públicos sobre hechos concernientes al ejercicio de su cargo. En ese caso será absuelto el acusa-

do si probare la verdad de las imputaciones.'

En consecuencia, el Gobierno, al impartir las instrucciones señaladas, lejos de demostrar temor alguno, evidencia el propósito de posibilitar que se acrediten ante los tribunales competentes las actuaciones que se formulan contra los funcionarios. Si ello ocurre, corresponderá sancionar a los empleados públicos responsables de actuaciones indebidamente ejercidas.

Pero si la acusación es fal-

sa, resulta de absoluta justifi-

cación las sanciones a los responsables de injurias y calumnia, ya que la crítica, pa-

spasión y vehemencia, no pue-

dieren llegar en caso alguno a la perpetuación de delitos contra la honra de las personas.

El señor Millas demuestra

ignorancia no sólo el artículo 420 del Código Penal, sino que desconoce además, que el Estatuto Administrativo, en su artículo 100, regula de forma textual: 'El empleado tiene derecho a exigir que se per-

mita la responsabilidad civil y

criminal de las personas que, por escrito o de hecho, lo injurien, calumnien o lesionen, en cualquier forma, con motivo del desempeño de sus funciones'.

Este precepto ampara al funcionario en un derecho esencial, cual es la protección de su honra y prestigio, razón por la cual el Gobierno es llameado a observar esta disposición con extremado celo en resguardo del ascendiente moral de las actuaciones públicas y funcionarias.

Las instrucciones impartidas

por el Ministerio del Interior a Intendentes y Gobernadores y que han merecido las obser-

vaciones del señor Orlando Millas, se entienden, pues, en el propósito de cumplir disposiciones legales válidas y de permitir ante los tribunales el total esclarecimiento de los hechos y actuaciones. Los acu-

sados nada pueden temer si probaron, como lo establece el Código Penal, 'la verdad de las imputaciones', por lo que, las querellas y denuncias interpuestas por los empleados públicos en cumplimiento de las instrucciones ministeriales, jamás podrían servir un propósito contrario al interés público.

EL PRESIDENTE

Santiago, 28 de julio de 1960

CIERRE DE REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado, de conformidad con el Art. 6º de los Estatutos, desde el 2 al 5 de agosto de 1960, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

Como una fase de la am-

pliación de las operaciones

largo plazo para aumentar

los negocios fuera

de los límites territoriales de

los Estados Unidos y Canadá

y se espera que tendrá resul-

tados muy beneficiosos para

nuestras fábricas asociadas en

el extranjero dedicadas a pro-

por el transporte a ba-

jo costo en sus respectivos

países.

El señor Flasco comenzó su

carrera en el campo extra-

jero en 1948 actuando como

ejecutivo de ventas en Centro-

américa y América del Sur.

El ejecutivo de la General

Tire, que tendrá su base en

las oficinas principales de Akron,

asistió a la Universidad de Akron después de su graduación del colegio secundario Buechel. El señor Flasco y su esposa, que ahora residen en 1256 Lisa Ann Drive, en Akron, tienen dos hijos.

EL PRESIDENTE

Santiago, 28 de julio de 1960

OFICINA MATERIZ

— SAN PABLO N.º 1130

HOY, de 8.30 horas adelante, REMATE DE ROPA

Préstamos concedidos en NOVIEMBRE de 1959 y vencidos en MAYO de 1960.



En proceso del terror.  
Otro agresor palestrista declarado reo

Enrique Barra, obrero municipal, el afectado.— Revuelo judicial por declaraciones radiales en torno al proceso

La tercera encargatoria de reo en el proceso por muerte del ex edil de San Miguel, Guillermo Henríquez y el Clan Palestro, absorbieron el tiempo de la audiencia de ayer del Ministro en Visita, Roberto Smart Fabres. El detenido e incomunicado, Enrique Barra Bejart, fue encargado reo, en calidad de autor material, de lesiones graves en agresión al difunto regidor Henríquez.

### LLEGAN LOS DETENIDOS

A las 14.30 horas, Vigilantes de Prisiones a las órdenes del capitán Alfonso Palma Villegas, llevaron a presencia del Ministro instructor, Roberto Smart, a los detenidos e incomunicados Enrique Barra Bejard y Luis Cabezas Sepulveda.

El primero en ser llamado por el Actuario, Humberto Valenzuela, fue Enrique Barra, a quien se le interrogó nuevamente. Finalizada su exposición, el Ministro Smart procedió a redactar el auto encarcelatorio de reo, por la eventual responsabilidad que le cupo, en calidad de autor material, en la agresión al regidor Guillermo Henríquez, con lesiones graves en las regiones costales (fracturas).

### CONFESION Y A LA LIBERTAD

A las 15.40 horas, el Actuario Valenzuela, llama a la sala de despacho del Ministro Smart, a Luis Cabezas Sepulveda. A la salida del Tribunal, el mismo expresa que ha quedado en libertad. Interrogado por los reporteros se negó a responder. Antes de subir al ascensor que le conduciría a la guardia de la Corte y de ahí a la Cárcel Pública, cambió algunas breves palabras con familiares que allí esperaban. A las 17.45 horas, abandonó el establecimiento carcelario, desde donde acompañado de elementos palestristas encamino sus pasos a San Miguel.

### UNA CINTA MAGNETICA Y EL CLAN PALESTRO

En obedecimiento a una orden escrita, emanada del Ministro en Visita, Roberto Smart, funcionarios de la Brigada de Homicidios retiraron de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, a donde había llegado procedente de la emisora Nuevo Mundo, un rollo de cinta magnética, conteniendo una declaración formulada por el diputado Mario Palestro al programa "Entretenimientos". La razón de esa medida judicial, obedecía a que se tuvo conocimiento en el tribunal que instruye el proceso por la muerte del ex edil de San Miguel, Guillermo Henríquez, de que algunas expresiones vertidas por el parlamentario —al calificar la actuación judicial— no habrían sido muy felices y un tanto reñidas con el respeto que debe guardarse al Poder Judicial.

Otro sitio que es un lunar en la comuna es la calle Tocornal, de extremo a extremo. Aquí se registran verda-deros récords. Frente a bollerías o depósitos con patente, hay locales donde se bebe todo el día y toda la noche, con "duermes la mona", siendo la población y principalmente los niños, testigos de obscenas actitudes y de verdaderos escándalos, todos los días del año.

No lo saben ésto los Palestro? Nunca lo supieron? Ellos gritan por radio y por la prensa que les hace coro, que "son nacidos y criados en San Miguel, comuna a la que hemos dedicado nuestra vida y esfuerzos". Esto hace increíblemente que desconozcan la existencia de miles de negocios clandestinos y de otros con patente; pero multiplicados en forma exagerada.

Cada vez que por la prensa se ha hecho una denuncia sobre este depravado estado de cosas, los Palestro echaron la culpa a Cabirinos, que no vivían

en la comuna.

Existen "zonas alcohólicas" que son una vergüenza para una ciudad civilizada. En el cruce de las calles Sierra Bella y Silva, paradero de bares, tres de las cuatro esquinas son negocios de ese tipo. Se bebe en la calle y ahí mismo se "duerme la mona", siendo la población y principalmente los niños, testigos de obscenas actitudes y de verdaderos escándalos, todos los días del año.

Los gritos de bollerías, de los que no dicen que para eso las comunas eligen Municipios y que éstos son la autoridad que tiene la responsabilidad directa en todo lo que ocurre en la jurisdicción comunal.

Otro sitio que es un lunar en la comuna es la calle

Tocornal, de extremo a extremo. Aquí se registran verda-deros récords. Frente a bollerías o depósitos con patente,

hay locales donde se bebe todo el día y toda la noche,

con "duermes la mona", que por lo general terminan con una batahola, con lesionados en la Asistencia y la intervención de radiopatrulleros, que tienen constante labor por esos lados, desde que gobierna a San Miguel el nepotismo so-

cialista.

Otro sitio que es un lunar en la comuna es la calle

Tocornal, de extremo a extremo. Aquí se registran verda-deros récords. Frente a bollerías o depósitos con patente,

hay locales donde se bebe todo el día y toda la noche,

con "duermes la mona", que por lo general terminan con una batahola, con lesionados en la Asistencia y la intervención de radiopatrulleros, que tienen constante labor por esos lados, desde que gobierna a San Miguel el nepotismo so-

cialista.

Otro sitio que es un lunar en la comuna es la calle

Tocornal, de extremo a extremo. Aquí se registran verda-deros récords. Frente a bollerías o depósitos con patente,

hay locales donde se bebe todo el día y toda la noche,

con "duermes la mona", que por lo general terminan con una batahola, con lesionados en la Asistencia y la intervención de radiopatrulleros, que tienen constante labor por esos lados, desde que gobierna a San Miguel el nepotismo so-

cialista.

Otro sitio que es un lunar en la comuna es la calle

Tocornal, de extremo a extremo. Aquí se registran verda-deros récords. Frente a bollerías o depósitos con patente,

hay locales donde se bebe todo el día y toda la noche,

con "duermes la mona", que por lo general terminan con una batahola, con lesionados en la Asistencia y la intervención de radiopatrulleros, que tienen constante labor por esos lados, desde que gobierna a San Miguel el nepotismo so-

cialista.

Otro sitio que es un lunar en la comuna es la calle

Tocornal, de extremo a extremo. Aquí se registran verda-deros récords. Frente a bollerías o depósitos con patente,

hay locales donde se bebe todo el día y toda la noche,

con "duermes la mona", que por lo general terminan con una batahola, con lesionados en la Asistencia y la intervención de radiopatrulleros, que tienen constante labor por esos lados, desde que gobierna a San Miguel el nepotismo so-

cialista.

Otro sitio que es un lunar en la comuna es la calle

Tocornal, de extremo a extremo. Aquí se registran verda-deros récords. Frente a bollerías o depósitos con patente,

hay locales donde se bebe todo el día y toda la noche,

con "duermes la mona", que por lo general terminan con una batahola, con lesionados en la Asistencia y la intervención de radiopatrulleros, que tienen constante labor por esos lados, desde que gobierna a San Miguel el nepotismo so-

cialista.

Otro sitio que es un lunar en la comuna es la calle

Tocornal, de extremo a extremo. Aquí se registran verda-deros récords. Frente a bollerías o depósitos con patente,

hay locales donde se bebe todo el día y toda la noche,

con "duermes la mona", que por lo general terminan con una batahola, con lesionados en la Asistencia y la intervención de radiopatrulleros, que tienen constante labor por esos lados, desde que gobierna a San Miguel el nepotismo so-

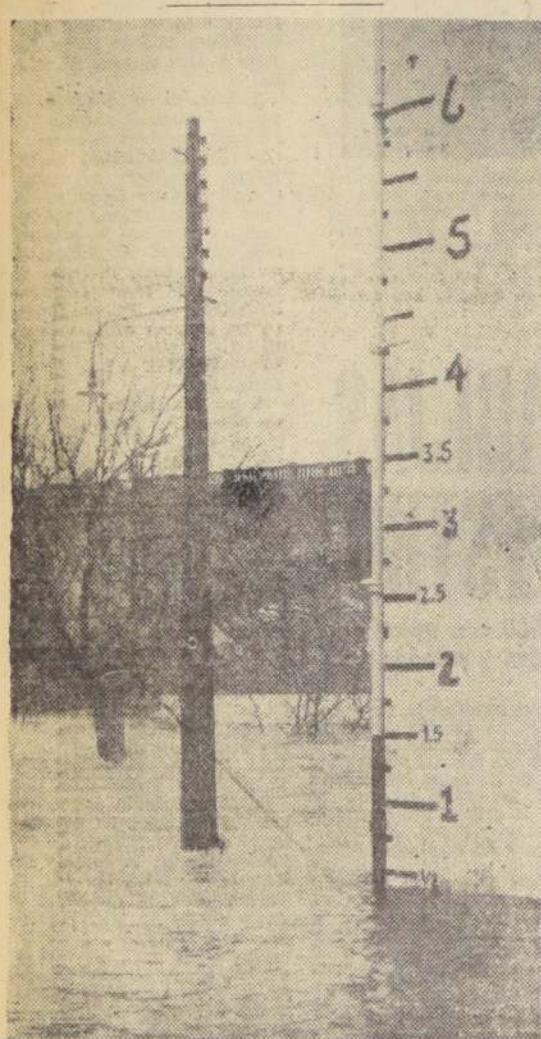
cialista.

Otro sitio que es un lunar en la comuna es la calle

Tocornal, de extremo a extremo. Aquí se registran verda-deros récords. Frente



**LA HORA CERO.** En los instantes que Valdivia y los pueblos ribereños recibían ayer el más fuerte impacto de la avenida, el Ministro del Interior recibe un informe técnico sobre la situación de parte del mayor Montt. La misma seriedad en sus rostros demuestran el general Canas Ruiz Tagle y el vicepresidente de la CORFO, Pierre Lehmann.



**CUANDO EMPLAZABA.** Los cálculos más pesados habían predecido una inundación de hasta seis y ocho metros para Valdivia. Cuando ella empezó y el agua iba en medio metro por sobre los niveles normales —como muestra el grabado— nadie sabía cuánto más iría. Ayer, Valdivia y sus ocupantes dieron un suspiro de alivio al saber que la inundación tocaba retirada.

## RÁPIDAMENTE DESCENDE EL AGUA EN LOS LAGOS

Veinte casas han sido arrasadas por la avenida

Por PEDRO N. REYES V. Envío Especial.

**LOS LAGOS, 27.** En pleno descenso se encuentra la inundación en esta localidad. Ayer al mediodía, los niveles eran de 6 metros, lo que indica que en el plazo de una hora habían bajado cuarenta centímetros. Esto causó satisfacción en la población, que estimaba que el período de la inundación se prolongaría por un par de semanas.

El número de casas arrasadas situación se mantiene invariable. En Huillehue, el nivel de las aguas no ha experimentado ningún descenso; hasta la línea férrea. La situación en la localidad de Puerto se mantiene sin variación, aún cuando otra casa fue llevada por la vorágine.

En Antilhue las aguas bajaron 6 centímetros entre las 11 y 12 horas. El puente ferroviario hacia Mulpin quedó fuera de peligro, aunque algunos terraplenes de acceso fueron carcomidos por el caudal. En cuanto a Pishuinco, coronados sus esfuerzos.

## OTROS 3,76 METROS BAJO EL RIÑIHUE: COTA ES DE 114,26

La ENDESA entregó anoche el siguiente boletín oficial sobre el desarrollo de la "Operación Riñihue":

"1. — Durante el día de hoy ha continuado lloviendo intensamente. Se estima que el caudal afluente al lago ha subido de 350 m<sup>3</sup> seg. a más de 700 m<sup>3</sup> seg.

La cota de aguas en el lago ha variado como sigue:

Martes 26, a las 19 horas: 118,02 m.

Miércoles 27, a las 8 horas: 115,72 m. A las 19 horas: 114,26 m.

El lago ha bajado en las últimas 24 horas 3,76 m.

2. — Los caudales en el río San Pedro han variado así:

Martes 26, a las 19 horas: 6.400 m<sup>3</sup> seg.

Miércoles 27, a las 8 horas: 5.400 m<sup>3</sup> seg. A las 8 horas: 4.800 m<sup>3</sup> seg. A las 16 horas: 4.300 m<sup>3</sup> seg. A las 19 horas: 4.050 m<sup>3</sup> seg.

Del cuadro se puede apreciar que, tal como se había indicado en los boletines anteriores, la crecida ha entrado en franca disminución desde las últimas horas de ayer martes, a pesar del fuerte temporal.

3. — Los efectos de la inundación han comenzado a disminuir en toda la hoy-a media del río San Pedro, como se deduce de la variación de las alturas de agua en Mañihue. En efecto, en las últimas 24 horas ha bajado de 12,95 m. a 10,40 m. La disminución de nivel de las aguas se nota en todas las localidades de esta hoy-a media.

4. — Un temporal extraordinariamente violento producido en toda la zona, en particular en el nacimiento del río Encol (150 milímetros de lluvia en 24 horas), ha dificultado los trabajos de apertura del cierre parcial de este río, que se habían iniciado ayer. En el tramo donde se había rebajado en un metro la altura de la barrera de piedras,

5. — El sistema de control y de comunicaciones a lo largo del río San Pedro se mantiene en funcionamiento en su totalidad."

### DECLARACION OFICIAL:

## Un éxito completo tuvo la "Operación Riñihue"

Sólo por majadería, "Clarín" insiste en describirla como innecesaria

La Secretaría General de Gobierno entregó la siguiente declaración:

Con inexcusable majadería, el diario "Clarín" en su edición de hoy, insiste en menospreciar el valor de los trabajos realizados por los técnicos en el lago Riñihue, reiterando la falsedad de que estos han retrasado su desagüe. Asimismo, vincula con esta operación y con el vaciamiento del lago, la muerte de cinco pobladores de la zona y termina señalando que los habitantes de Valdivia comienzan a pensar en si habrían sido necesarias dichas labores.

Ante tales aseveraciones, que no pueden ser sino el fruto de la ignorancia empleada con torcida intención, esta Secretaría General de Gobierno juzga indispensable reiterar, una vez más, que los trabajos realizados en el Río Riñihue, no sólo han retardado ni en el instante el desembocadura del río, sino que, por el contrario, lo han anticipado. En efecto, el desagüe se ha producido por un canal abierto a un nivel tres metros más abajo que el borde del tajo, el que a su vez había sido rebajado en su altura natural. En tales condiciones, si no se hubiesen realizado esos trabajos, habría sido preciso esperar que las aguas rebalsaran sobre el nivel primitivo del tajo.

Para que el "Ilustrado" reportero de ese diario comprenda de una vez el absurdo a que lo lleva su absoluto desconocimiento de estas materias, le proponemos para su meditación un ejemplo muy simple.

Cuando se vaciará con mayor rapidez un recipiente en el que está entrando líquido: si se le abre un agujero por debajo del borde o si se espera que se vacie por sobre este, con el agravante que en el caso del Riñihue, al producirse el desborde, la fuerza del agua derribaría el recipiente mismo? Esto significa que de haberse seguido las "notables" indicaciones del Maestro Ciruelo que escribe en "Clarín", aparte de haber sido preciso, e "íar, para "roducir el vaciamiento, que las aguas llegasen a la altura del borde primitivo del tajo No. 3, en lugar de concentrarse por el canal abierto a un nivel mucho más bajo, la enorme magnitud del golpe de agua habría sido causa de alteraciones de marcha y velocidad de la corriente llamadas a producir perjuicios inmenso mayores de los que se han presentado.

En cuanto a la lamentable desgracia que significa la muerte de cinco pobladores de la zona, y que el mencionado reportero relaciona con esa "matanza", nos limitamos a transcribir la parte pertinente del Boletín Extraordinario N.o 23, emitido por el general Alfonso Cañas Ruiz Tagle, Intendente suplente y Jefe de la Plaza de Valdivia:

"Cinco personas perecieron ahogadas en el Río Pichoy frente a Trileco, a 25 kilómetros al norte de la ciudad de Valdivia. Estas personas se encontraban en faenas de pesca y su muerte no tiene relación alguna con la inundación que sufren los pueblos y ciudades a lo largo del Río San Pedro, Calle y Valdivia".

La verdad es que los efectos de la Operación Riñihue son hasta ahora ampliamente satisfactorios, pudiendo predecirse un éxito completo de los trabajos que se realizaron, máxime en estos momentos, en que la velocidad del agua ha disminuido considerablemente en tiendas bajas, máxime en las inmediaciones en las diferentes localidades afectadas. De nada servirán, pues, las críticas que, ignorancia o más fe se han desatado en contra de la formidable empresa que obreros chilenos, bajo la dirección de un grupo de los más distinguidos técnicos con que cuenta el país, llevó adelante con singular competencia y abnegación comprometiéndose con ello tan justificadamente la gratitud de la República.

En los momentos de expedir este comunicado, S. E. recibe un telegrama del señor Luis Alfaro, Director de El Correo de Valdivia, cuyo texto creamos de interés reproducir:

"En momento que termina fase máxima inundación, por disminución progresiva desciende niveles caudales y velocidad de las aguas, cumplió deber expresar a V. E. gratitud por esfuerzos, ingenieros y obreros que cumpliendo vuestras instrucciones han puesto término a instantes zozobras que vivió nuestra querida ciudad. Nuestra fe y vuestra esperanza se han visto fortalecidas con asistencia nuestro Gobierno, y ahora que peligro ha pasado esperamos contar con vuestra valiosa cooperación para reunirnos con mayor vigor tarea de reconstrucción detenida desde 22 de marzo. Ruego, señalar invariable afecto de Luis Alfaro, Director Correo de Valdivia".

## CORFO y Agricultura harán ensayos de cultivo de algodón

Un vasto programa de experiencias para llegar, en breve, al cultivo industrial del algodón realizará el Ministerio de Agricultura con la Corporación de Fomento, según informó ayer el Director General de Agricultura y Pesca, Virgilio Mannarelli.

"Los estudios previos —manifestó Mannarelli— en las estaciones experimentales que el Ministerio tiene en el país, especialmente en Atacama y Coquimbo, son para determinar el rendimiento, la renabilidad de esos cultivos, especialmente, qué especie de algodón es el que conviene para la zona que se estudia.

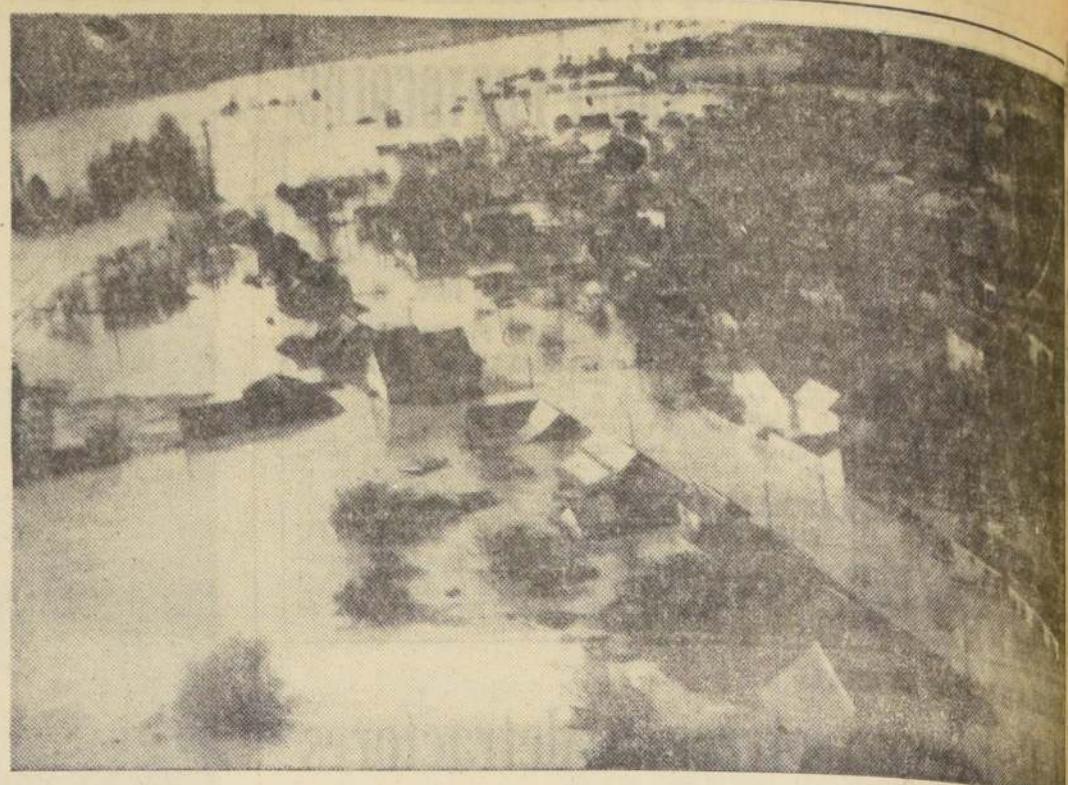
Hasta el momento se han traído diferentes especies de varias regiones del mundo, entre ellas del sur de Estados Unidos, África y Asia.

Conjuntamente con los programas de investigaciones de laboratorio se realizará una experimentación en mayor escala en varios fundos de la zona, cuyos dueños dedicarán de una a cinco hectáreas a este cultivo.

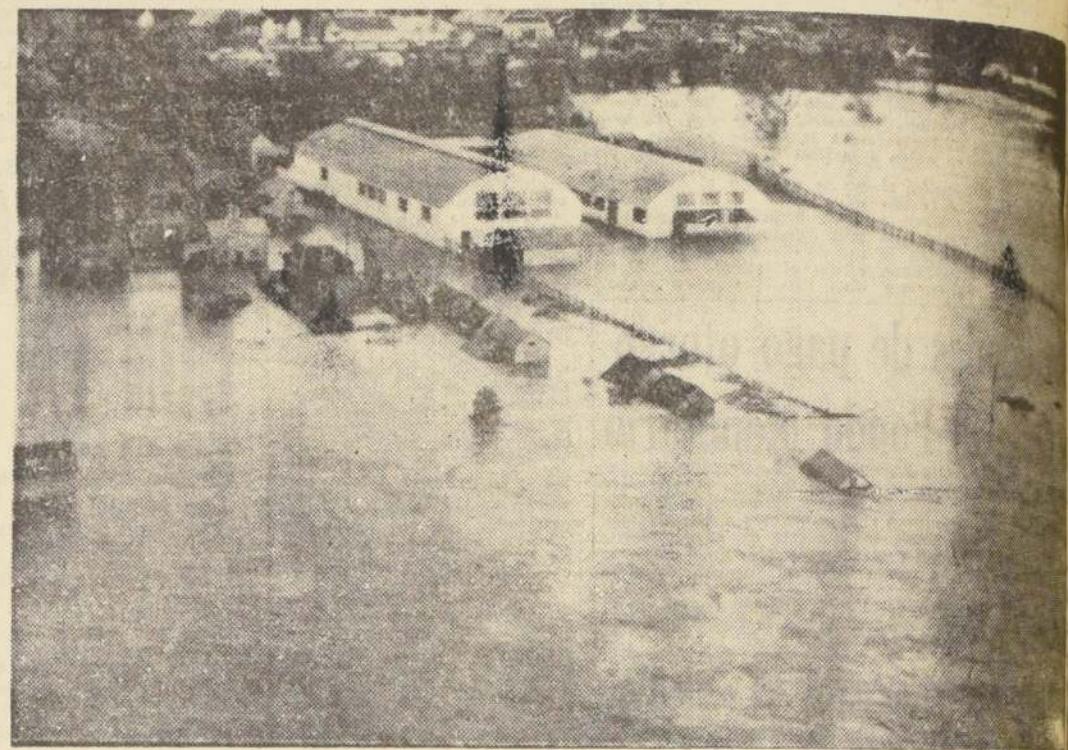
Aquellos agricultores —claro— que realicen esta experiencia, recibirán créditos de la CORFO para emprender el trabajo. Hay que tener presente que no es la primera vez que se hace esta plantación en Copiapó. Una firma textil, —Sumar— ha hecho cultivos de 200 hectáreas con un éxito bastante apreciable.

En realidad, si el plan llega a tener éxito —manifestó el Director—, esto tendrá una gran repercusión en la economía del país, por cuanto abonaría muchas divisas y permitiría aumentar notoriamente la producción textil del país.

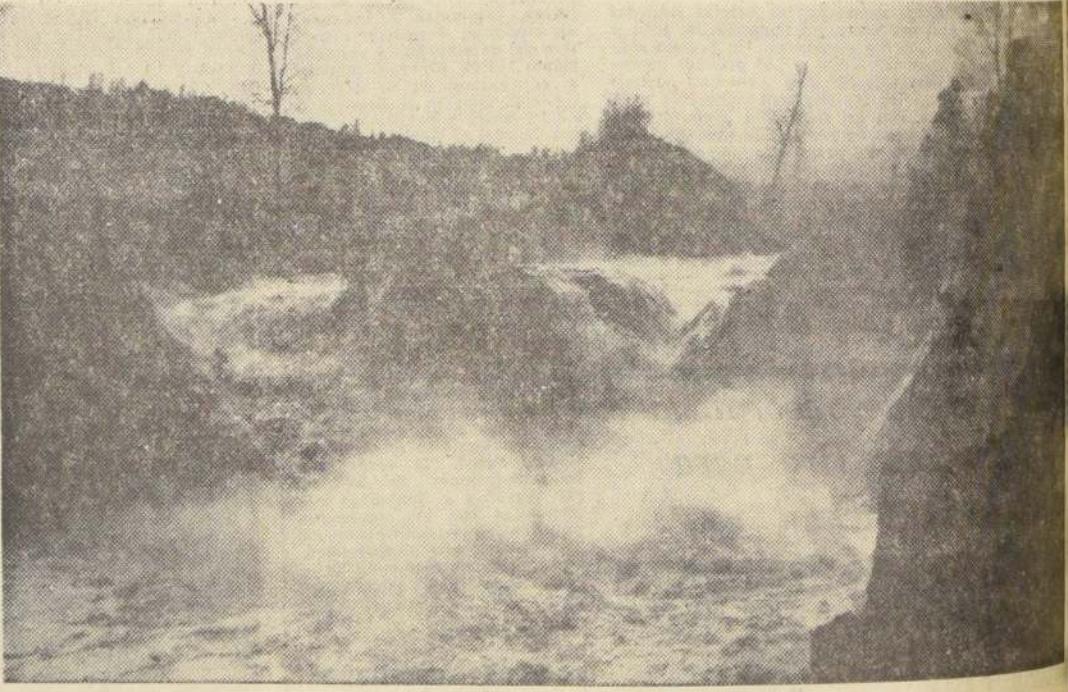
**ACTIVE SUS NEGOCIOS AVISANDO EN LA NACION**



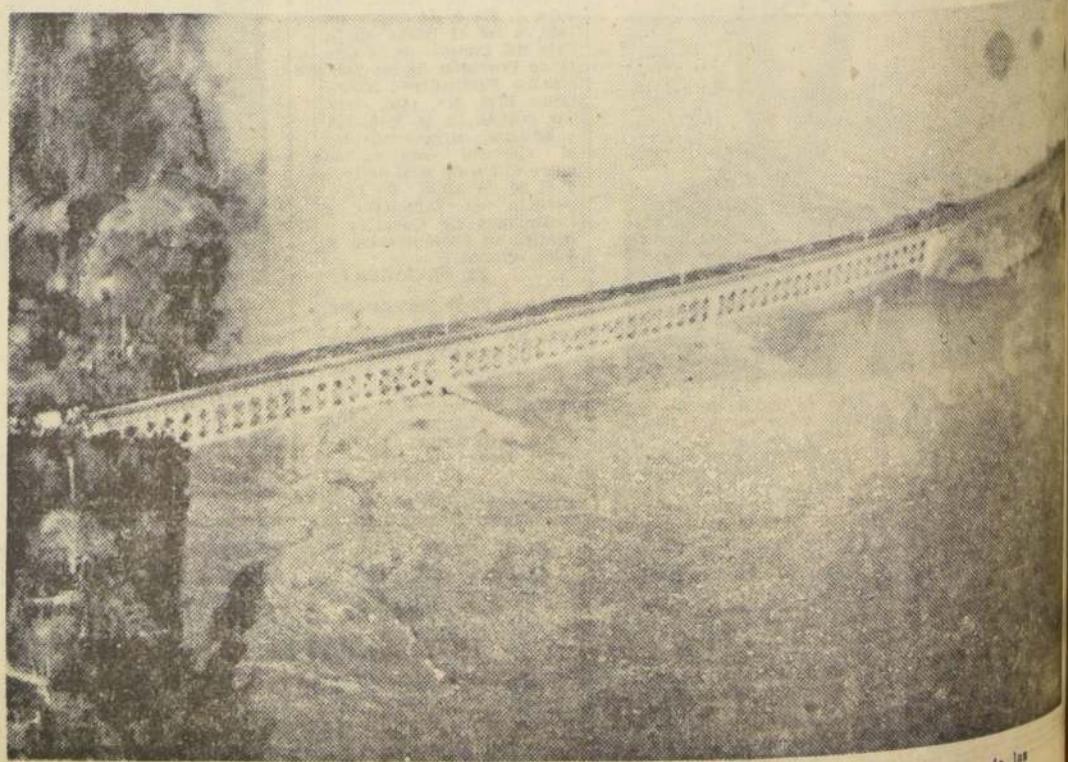
**ANTILHUE, VICTIMA DEL RIÑIHUE.** Antilhue fue otro de los pueblos más afectados por la avenida que descendió del Riñihue. Las construcciones ribereñas que no fueron arrancadas de sus bases, o llevadas por las aguas, quedaron seriamente dañadas



**BAJO EL AGUA.** Esta vista de un sector de Los Lagos captada por la FACH— muestra en forma impresionante el nivel que alcanzó allí la inundación. La primera tiene solamente la techumbre fuera del agua. Los dos construcciones en forma de hangar pertenecen a una importante industria maderera, que también resultó seriamente afectada



**LA FURIA INCONTENIBLE.** Esta fotografía muestra, en cierto modo, la fuerza incontenible con que se arrojó hacia su desaguadero normal del río San Pedro, el agua acumulada en el lago Riñihue. Esta verdadera cascada se formó en el tajo 3. Son dos mil millones de metros cúbicos los que ha estado desaguando este lago



**RESISTIO LA AVALANCHA.** El puente ferroviario de Antilhue resistió firmemente la enorme presión de las aguas del río San Pedro. En sus terrenos y en su estructura se mantuvieron arios durante todo la emergencia, equipos de soldados listos para dinamitar los tajos de escombros que conducían las aguas

# Victoria final en Valdivia: terminó amenaza del Riñihue

La angustia que durante dos meses mantuvo desolada a la población, desapareció definitivamente ayer, cuando el caudal comenzó a bajar en forma impresionante. — Ni el teatro, funerario a tablero vuelto, interrumpió sus exhibiciones. — El Presidente de la República envió sus felicitaciones a los técnicos y operarios por el éxito alcanzado. — Dos metros y medio, en declinación rápida, fue el nivel máximo del anegamiento de la ciudad.

**VALDIVIA, 28 (AP)—** La angustia, que durante dos meses mantuvo a miles de valdivianos desaparecidos en las tres de la tarde de ayer. A esa hora, la inundación llegó a un promedio de 50 centímetros a un metro y medio en el sector más alto, el Calle Calle, y simultáneamente se intensificó la amenaza del Riñihue, que desde el domingo tarde afectó a pueblos y caseríos riberenos. En conocimiento personal de los técnicos y operarios de la "Operación Riñihue", por intermedio del Ministro del Interior, doctor Alejandro Alessandri, envió sus felicitaciones al Presidente del Río, quien regresó ayer tarde a la capital.

## ASÍ BAJO EL AGUA

El barrio Collico, que fue evacuado totalmente hace veinte días, quedó totalmente aislado de Valdivia, pero cuenta con toda clase de servicios, maternidad, posta médica, puestos de vivieres y comunicaciones radiales, a cargo de la Escuela de Telecomunicaciones.

Las defensas construidas a lo largo de la Manufacturera de Papeles y Cartones, en las cuales se emplearon más de 20 mil sacos de arena y telas plásticas, resistieron el aguaz, produciendo filtraciones, pero de todos modos no pudieron detener la velocidad cerca del mediodía de ayer, y ya no se trataba de elementos extraños como los días anteriores. La navegación fluvial continúa suspendida por orden de la Jefatura de la plaza, esperando que se normalice hoy el tráfico entre Valdivia, Corral y Niebla. Solo navegan las embarcaciones militares que llevan explosivos para dinamitar los ticos y obstrucciones.

En la Plaza de Armas oficiará una misa de acción de gracias el Obispo José Santos, próximamente, en cuanto lo permita.

## TEMPORAL

Durante el día, un violento temporal de viento y lluvia, continuó desencadenándose sobre la ciudad interrumpiendo el suministro eléctrico y las comunicaciones telegráficas y telefónicas, servicios que fueron restablecidos casi inmediatamente.

Las comunicaciones terrestres hacia el sur siguen interrumpidas, mientras las comunicaciones terrestres con el norte del país continúan con microbuses, embarcaciones, y otros vehículos que combinan con trenes en San José de la Mariquina.

El Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, que viajó a Temuco en helicóptero, cerca de las quince horas visitó en la forma cómo se estaban distribuyendo víveres y vestuarios. El Ejército repartió 30 mil raciones de comida caliente, con sus cocinas de campaña, ubicadas en los siete campamentos de evacuación.

La jefatura de la plaza despachó camiones con víveres a todos los sectores riberenos, y prácticamente quedaron vacías las bodegas del Regimiento Caupolicán, al enterarse a la población toda la mercadería almacenada para el período de la evacuación.

Parte de esta labor se realizó con la colaboración de la Cruz Roja local, que ha sido reforzada por una delegación de las autoridades de Santiago, San Miguel, San Bernardo y San Felipe, que llegó a Valdivia a cargo de la señora Marta Carel.

## SITUACIÓN EN VALDIVIA

La inundación de Valdivia, según los técnicos, sólo comenzó a la de una lluvia torrencial y mantenida. A las 10 de la mañana el promedio de las aguas fue de dos metros y el mediodía aumentó en 20 centímetros más, hasta las 15 horas a 245 metros. Es probable que el escurremiento de agua continúe a la mitad en la madrugada de hoy. El volumen, que ya ha pasado por los ríos San Pedro y Calle, hasta la medianoche de ayer, se calcula en unos 200 millones de metros cúbicos.

Los técnicos, sólo consideraron la posibilidad de que el agua llegara a los 400 metros por segundo, confirmándose en el anuncio de que el caudal había pasado por su punto crítico y estaba en pleno descenso. En efecto, 24 horas después el agua había alcanzado el mareas más alta de su historia, de 2.000 metros cúbicos por segundo, estimándose que en esta noche la situación es estacionaria en Huillellhue y San Pedro, mientras que en Valdivia se conserva un solo aumento de 200 metros cúbicos por segundo en esta mañana.

La inundación de Valdivia, que acarreó la muerte de 12 personas y el desalojo de más de 10 mil habitantes, ha sido agravada por la creciente del río que sigue subiendo.

En la noche de ayer, la inundación se extendió a la calle Ecuador, que sirve de acceso a la estación, está siendo inundada. Siguen inundados el recinto de la Aduana y la Costanera.

En algunos barrios no tuvo los caracteres suaves de otros

## CAMIONES FORD

De seis toneladas. Modelos 1960

## PRECIO: E. 6.600

Con grandes facilidades de pago.

Navegando en el vapor COPIAPO

Hay plazo para quedar exento de transferencia hasta el 5 de agosto

Concesionarios Ford autorizados.

AGESA ALAMEDA 2229

## LEA UNA BUENA NOVELA!

La Editorial Zig-Zag le ofrece su Biblioteca de Novelistas con las mejores obras de autores nacionales y extranjeros.

### AUTORES NACIONALES

Alberto Blest Gana:

DURANTE LA RECONQUISTA

(Los dos tomos, en un solo volumen. Nuevo edición) E. 3,90 (\$ 3.900)

LA FLOR DE LA HIGUERA

E. 0,90 (\$ 900)

EL LOCO ESTERO

(5.º edición) E. 0,90 (\$ 900)

MARTIN RIVAS

(7.º edición) E. 1,20 (\$ 1.200)

EL Jefe DE LA FAMILIA

E. 1,20 (\$ 1.200)

Manual Rojas:

Primer Nacional de Literatura

MUJO DE LADRON

(6.º edición) E. 1,90 (\$ 1.900)

MEJOR QUE EL VINO

(2.º edición) E. 1,90 (\$ 1.900)

LANCHAS EN LA BAHIA

(2.º edición) E. 1,40 (\$ 1.400)

Selvador Reyes:

LOS AMANTES DESUNIDOS

E. 3,20 (\$ 3.200)

MONICA SANDERS

(3.º edición) E. 1,20 (\$ 1.200)

RUTA DE SANGRE

(2.º edición) E. 1,80 (\$ 1.800)

¡Cien NOVELAS MAS!

SOLICITE LA LISTA RESPECTIVA CON LOS PRECIOS

### AUTORES EXTRANJEROS

Peter Bours:

EL EMBRUIJO DE LA FORTUNA

E. 1,20 (\$ 1.200)

CAMINO DEL ORO

E. 1,20 (\$ 1.200)

LOS TAMBORES DEL DESTINO

(2.º edición) E. 1,65 (\$ 1.650)

VICTIMA DEL DESTINO

(La tragedia de Maximiliano de México) E. 3,50 (\$ 3.500)

LAS CORTES DE AMOR

E. 2,40 (\$ 2.400)

Frank Yerby:

LA RISA DEL DIABLO

(2.º edición) E. 2,20 (\$ 2.200)

LA DINASTIA DE LOS BENTON

(2.º edición) E. 1,20 (\$ 1.200)

PASIONES HUMANAS

(2.º edición) E. 0,90 (\$ 900)

EL HALCON DE ORO

(2.º edición) E. 0,90 (\$ 900)

UNA MUJER LLAMADA FANTASIA

(2.º edición) E. 1,20 (\$ 1.200)

Lojaz Zilahy:

EL ANGEL DE LA COLERA

E. 1,40 (\$ 1.400)

LA CIUDAD ERRANTE

(3.º edición) E. 0,80 (\$ 800)

DOS PRISIONEROS

E. 1,45 (\$ 1.450)

EMPRESA EDITORA ZIG-ZAG S. A.

Nivel 3º, Santa María 076 — Teléfono 3811191

Ciudad 62-5

## Capacitación de indígenas se hará en zona de Temuco

Un extenso plan de Capacitación Indígena, especialmente en lo que se refiere a orientación vocacional, realizará el Ministerio de Agricultura, en el Centro de Capacitación Agrícola de Temuco, manifestó ayer el Director de Agricultura y Pesca, Virgilio Manríquez.

Estos trabajos, cuyos fondos ya están consagrados en el presupuesto del Ministerio de Agricultura para 1961, se realizarán a través de los agrónomos y otros especialistas del Departamento de Conservación y Asistencia Técnica de esta Secretaría de Estado.

Este proyecto tiene como objetivo profesionalizar a aquellos nativos que no desean dejar sus tierras, para que se dediquen a trabajos como carpintería, albañilería y otros que quieren dedicarse a la agricultura; recibirán todos aquellos recursos necesarios que otorga el Ministerio a través de la Escuela de Capacitación de la zona.



El Embajador de Uruguay en Chile, Excmo. se ñor Dr. Alvaro R. Vásquez, y el Agregado Civil visitaron en el día de ayer a la exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

significante la importancia que había tenido más allá de las fronteras del país, la Exposición Nacional e Internacional de la Prensa, organizada por dicha entidad en mayo próximo.

Picó Cañas, para conversar de asuntos relacionados con la prensa de ambos países, y da

&lt;p

# EN 30 DIAS LA CAMARA DESPACHARA PROYECTO DE FOMENTO DEL GOBIERNO

El trámite de simple urgencia acordó la Cámara de Diputados al proyecto de fomento y desarrollo económico, enviado ayer por el Ejecutivo a esa corporación. Es decir, la Cámara se fijó un plazo de treinta días para su despacho. El proyecto, cuyo texto se publica íntegro en esta edición, fue enviado para su estudio a la Comisión de Agricultura. Enseguida, pasará a la de Hacienda.

Luego de la cuenta y del acuerdo señalado, la Cámara de Diputados, en su sesión ordinaria de ayer, rindió un homenaje a la memoria del juríscrito e internacionalista chileno Alejandro Alvarez Jofre, fallecido no hace mucho en París.

Destacaron la personalidad y la obra del ilustre desaparecido los diputados Jorge Errázuriz, liberal; Raúl Yáñez, conservador; Joaquín Morales, radical, y Tomás Reyzábal, demócratacristiano.

## PROYECTOS

La Cámara desapachó en general y en particular, quedando listo para su promulgación o voto por parte del Ejecutivo, el proyecto que modifica el sistema de revisión de los ex parlamentarios. El diputado Hermés Ahumada hizo uso de la palabra para pedir que se aceptaran las modificaciones introducidas en el proyecto por el Senado, ya que no alteran la finalidad del proyecto. Agregó que quienes votaron los los ex regidores, pero que éstos serían considerados en un proyecto especial. En su mismo sentido, hablaron los diputados Juan Eduardo Puentes, Juan de Dios Reyes, Julio von Mühlensbrock y Jaime Concha.

También seprobó el proyecto, ya despachado por el Senado, que de su efecto las últimas clasificaciones del personal del Servicio Nacional de Salud y luego se prosiguió el debate del proyecto que libera de responsabilidad a los viáticos de aduana por la internación de los taxibuses Mercedes-Benz.

La Cámara acordó tratar de preferencia, en su próxima sesión, el proyecto que mejora las pensiones de los jubilados del Servicio de Seguro Social.

## ORADORES

En la sesión de ayer hicieron uso de la palabra los siguientes diputados:

\* Luis Pareto, nacionalpopular, habló del desfinanciamiento de algunas Cajas de Previsión.

\* José Fonseca, nacionalpopular, habló sobre el deporte nacional y anuncio que pediría una sesión especial para tratar el encasillamiento del personal del Servicio Nacional de Salud.

\* Alonso Zumaeta, socialista, se refirió a problemas hospitalarios y a la huelga del personal del S.N.S. en Valparaíso y Viña del Mar.

\* Jorge Montes, comunista, rindió homenaje a Fidel Castro.

\* Víctor González, democrático, solicitó que el Hospital de Emergencia donado por Canadá sea habilitado en Nueva Imperial.

\* Juan Acevedo, comunista, se refirió al problema del local del Liceo de Niñas de San Bernardo, que debió ser clausurado.

\* Eduardo Clavel, radical, habló acerca de un informe de Fiscal de la Caja de Empleados Particulares sobre el paso de asignación de zona a su personal.

A continuación, damos el texto completo del proyecto:

## CONCIUDANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

En el Mensaje con que tuve la honra de enviar al conocimiento de Vuesas Señorías el Proyecto de Reconstrucción de las zonas afectadas por los sismos de mayo de 1960, me referí a que el Gobierno estaba dispuesto y decidido a continuar sin vacilación en los planes de desarrollo y fomento que constituyen la base de su programa económico, sin perjuicio de prestar una atención preferente al nuevo problema que la naturaleza nos había impuesto, coordinando las actividades estos dos campos, de tal manera que se complementaran y nos permitieran obtener resultados favorables, tanto en la reparación de los daños causados, como en el robustecimiento de nuestra economía general.

Constituye en consecuencia una definida política de Gobierno al mantener y desarrollar las áreas relacionadas con la prosecución del desarrollo económico de todo el país, a través de los organismos establecidos, cuyas orientan su acción de acuerdo con las directrices que se les han formulado y que, en mi concepto, convierten en un plan armónico, el que no puede ni debe detenerse so pretexto de dedicar nuestros esfuerzos únicamente a la reconstrucción.

Las leyes actualmente existentes, y en especial, algunos decretos con fuerza de ley, promulgados de conformidad con la autorización otorgada por la Ley número 13.305, constituyen la base suficiente para continuar con este desarrollo, sin perjuicio de considerar que es la oportunidad para preconocerse de otros aspectos, especialmente el agrícola, sin perjuicio de otras ideas que más adelante se estime necesario reglamentar y definir.

De ahí entonces, que el proyecto que en esta oportunidad someto a la consideración del Congreso Nacional, diga relación en especial con algunos puntos sobre los cuales me ha parecido indispensable legislar y que se refieren, precisamente, a los problemas agrícolas y de tenencia de la tierra.

En el párrafo primero, sobre fomento agropecuario, se contienen normas sobre bonificación de abonos. El sistema actualmente vigente de algunos productos de uso constante en la agricultura, ha resultado inoperante ante las dificultades de su aplicación y el hecho de que esta bonificación llegue a beneficiar al agricultor en forma tardía. Es por ello que se toman las providencias necesarias para poner al día en forma rápida este pago y con el objeto de producir un debido financiamiento y aprovechando las circunstancias crediticias actualmente existentes, se proponen hacer uso del margen de créditos que se establecen en el Proyecto de Reconstrucción actualmente pendiente en el Congreso Nacional.

En continuación se consideran disposiciones relacionadas con el establecimiento y solución del grave inconveniente de los deficitarios agropecuarios, en forma que permitirá solucionar este problema que se arrastra por largo tiempo.

Asimismo, se contienen normas que regulan la liberación de toda clase de gravámenes, impuestos, derechos arancelarios y demás a la importación de ciertas clases de semillas, abonos, fertilizantes, herbicidas, insecticidas, medicinas, fungicidas y vacunas, y, al mismo tiempo se establece un sistema de bonificación de abonos fertilizantes y semillas genéticamente certificadas de trigo y papas, y de todas aquellas que de acuerdo con las condiciones, se consideren indispensables beneficiar, considerando que estos rubros son los que merecen un especial tratamiento de precios.

En el mismo párrafo se propone legislar sobre mataderos, mercados y ferias, permitiendo su libre establecimiento, liberándolos de toda clase de patentes e impuestos, y facultando al Presidente de la República para intervenir en su funcionamiento cuando las circunstancias lo aconsejen.

La división y explotación de las tierras merece una regulación detallada que se contiene en el párrafo II del proyecto de mi referencia.

Preocupación muy especial del actual Gobierno ha sido y es propiciar una adecuada colonización de las tierras agrícolas. Con ello se pretende fomentarse una mayor producción, se satisface el legítimo deseo de muchas personas que, laborando en el agro, no están en condiciones hoy día de adquirir tierras de carácter agrícola.

En el Mensaje dirigido al Congreso Nacional con motivo de la inauguración de su período ordinario de sesiones, tuve la oportunidad de referirme, en forma extensa, a esta materia. En efecto, me permito recordar la dictación de la Ley número 13.908, sobre tierras magallánicas; el Decreto con Fuerza de Ley número 65, sobre radicación de colonos en tierras fiscales en la región llamada la Frontera; el Decreto con Fuerza de Ley número 76, que ha modernizado la legislación sobre colonización a través de la Caja de Colonización Agrícola; el Decreto con Fuerza de Ley número 49, sobre división de los predios agrícolas del sector público; el proyecto de ley sobre comunidades territoriales indígenas, y las diversas medidas de reestructuración, tanto del Ministerio de Tierras y Colonización, como de la Caja antes aludida, son una clara expresión del interés que se ha puesto en solucionar los problemas sobre tenencia de tierras agrícolas.

En el proyecto de ley que en esta oportunidad someto a vuestra consideración, se proponen algunas medidas que harán más expedita la labor colonizadora. Ellas han sido tomadas, en parte, de los interesantes estudios efectuados por la Comisión de Reestructuración Social y Económica de la Agricultura, que sesionó durante varios meses, y que contó con la valiosa colaboración de los más altos representantes del agro chileno.

Paso a exponer someramente los aspectos principales contenidos en este proyecto y relacionados con la tenencia de la tierra.

Se propone un sistema a través de la Caja de Colonización Agrícola que permita la aplicación práctica de la idea de que los propietarios agrícolas encuentran a esa Caja la parcelación del total o parte de sus tierras, solucionando el problema de financiamiento de su justo precio, para lo cual la referida institución puede anticipar el pago del precio al vendedor en cinco años, y permitirle al colono un desarrollo de su deuda a largo plazo. Se otorgan asimismo ciertos alicientes tributarios al propietario, a fin de inducirlo a utilizar este mecanismo, el que si es aprovechado debidamente permitirá colonizar parte de los predios con los propios inquilinos, lo que sin duda constituye una de las mejores formas de seleccionar colonos.

Se reglamenta asimismo la división de las tierras en unidades inferiores a 15 hectáreas, que ha resultado inoperante ante la posibilidad que existe de eliminar la prohibición; se proponen disposiciones relacionadas con el plazo de los arrendamientos agrícolas, y se recomiendan algunas normas sobre zonas erosionadas o susceptibles de inminente erosión.

Por último en este párrafo me refiero a la situación del gravamen sobre las tierras susceptibles de cultivo y no explotadas. El artículo 20 de la ley N° 4174 sobre impuesto territorial facultó al Presidente de la República para gravar con un impuesto territorial hasta del dos por mil a esta clase de tierra medida, ésta que ha resultado inoperante debido a que se reglamentaron los procedimientos de reclamo.

Los incisos que se proponen regregar al mencionado artículo 20 tienen por objeto hacer aplicable esta sanción, pero dando al mismo tiempo garantías al propietario para reclamar, en caso de estimar que la decisión ha sido injusta, proponiéndose como fecha de vigencia el 1º de enero de 1961, pues en esa oportunidad entrará en vigor el Código Tributario que reglamenta los procedimientos de reclamo.

El párrafo III sobre "Propiedad Familiar Agrícola" lo con-

sidero de extraordinaria importancia, y al respecto conviene tener presente que nuestra Carta Fundamental, en el número 14 del artículo 10, establece que "el Estado propenderá a la conveniente división de la propiedad y a la constitución de la Propiedad Familiar".

Para fomentar la producción agrícola es indispensable impedir la división excesiva de la propiedad, o sea, minifundio. Para ello, la legislación moderna ha vuelto al concepto de la propiedad familiar indivisible.

Este concepto ha sido introducido ya en nuestra legislación en relación con las parcelas de la Caja de Colonización Agrícola, con los títulos gratuitos fiscales y con las unidades ganaderas magallánicas.

Las disposiciones de este proyecto, artículos 16 al 34, tienden a establecer este moderno concepto también para la propiedad privada, de acuerdo con la doctrina general, de origen fiscal. No se propone un sistema obligatorio, sino un sistema voluntario que permita incorporar paulatinamente al régimen de la propiedad familiar a la pequeña propiedad que cumpla con ciertos requisitos. Para inducir al propietario a someter su inmueble a este régimen de excepción, se le dan ciertas franquicias tributarias, y se introducen algunas normas especiales para el caso de sucesión hereditaria o liquidación de la sociedad consensual.

Todas las disposiciones tienden al mismo fin: mantener en lo posible no solo la unidad de la tierra, sino que también la administración del predio y adjudicárselo en caso de liquidación de la comunidad.

Estima el Gobierno que en esta forma es posible dar un gran impulso a nuestra industria agropecuaria, y solucionar algunas de las problemáticas más urgentes que afectan a esta actividad nacional.

Las fórmulas que se proponen han sido estudiadas por los organismos técnicos administrativos, y tomando como base las opiniones y planteamientos de las diversas organizaciones que tienen interés en proponer sistemas que permitan vitalizar la agricultura del país.

Por las consideraciones expuestas, vengo en someter a V. S. a fin de que sea tratado por esa H. Corporación, en el carácter de urgente, el siguiente:

## PROYECTO DE LEY:

**ARTICULO 10.—** Sustitúyese el artículo 169 de la Ley N° 10.343 por el siguiente:

"Artículo 169.— El Presupuesto de la nación deberá contemplar anualmente los fondos necesarios para el pago de una bonificación de cargo fiscal, hasta de un 50% del valor de los abonos, cales, fosfatos y fertilizantes en general que los agricultores emplean en el cultivo del trigo y otros productos agropecuarios que el Ministerio de Agricultura declare esenciales para la producción.

"Una bonificación similar, hasta de un 30% de su valor, se aplicará a las semillas genéticas o certificadas de trigo y papa, u otras que el mismo Ministerio declare esenciales para la producción.

"La forma y proporciones en que se otorgará dicha bonificación la establecerá el Presidente de la República por decreto supremo expedido a través del Ministerio de Hacienda, dentro de los dos primeros meses de cada año, el que deberá ser firmado además por el Ministro de Agricultura.

El reglamento respectivo determinará las condiciones y requisitos que deberán cumplirse para tener derecho a esta bonificación.

Autorízase al Presidente de la República para contratar un empréstito hasta por quince millones de dólares (\$Us 15.000.000) o su equivalente en moneda nacional.

El producto de este empréstito se destinará a financiar el mayor gasto que demande la aplicación del presente artículo.

**ARTICULO 2.—** El Presidente de la República fijará periódicamente los déficits de la producción nacional agropecuaria, a fin de que puedan ser cubiertos con importaciones que no interfieran el fomento interno de la actividad agrícola, ni la estabilidad de los precios en el mercado nacional.

La fijación de los déficits se hará previo informe de una Comisión formada por los Ministros de Economía y Agricultura, por el Vicepresidente del Banco Central, por el Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa de Comercio Agrícola, por el Consejero Agrícola del Banco del Estado de Chile, por el Gerente Agrícola de la Corporación de Fomento de la Producción, por el Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, y por el Presidente del Consorcio Agrícola del Sur.

El decreto supremo que fije los déficits establecerá la forma en que deberán hacerse las importaciones para cubrirlos.

**ARTICULO 3.—** Autorízase al Presidente de la República para el plazo de cinco años, a contar de la promulgación de la presente ley, para que, previo informe de la Comisión señalada en el artículo anterior, pueda disminuir, suspender o alzar los derechos, deudas gravosas que afectan la importación de los productos agrícolas, en los casos en que sea necesario nivelar los precios internos e internacionales, a fin de evitar perturbaciones en la estabilidad y desarrollo de la producción agropecuaria nacional.

**ARTICULO 4.—** El Presidente de la República ejercerá las atribuciones a que se refieren los tres artículos precedentes a través del Ministerio de Hacienda. Los decretos respectivos llevarán, además, la firma del Ministro de Agricultura.

**ARTICULO 5.—** Libérase de todo derecho, impuestos y contribuciones que se perciban por intermedio de las Aduanas, como asimismo de los derechos consulares y el almacenaje, en el caso de los abonos fertilizantes, semillas genéticas certificadas de trigo y papas, y de todas aquellas que se apliquen por intermedio de las aduanas, que afecten a su importación de los productos agrícolas, así como a la exportación de las semillas genéticas, así como a la importación de los productos agrícolas, en los casos en que sea necesario nivelar los precios internos e internacionales, a fin de evitar perturbaciones en la estabilidad y desarrollo de la producción agropecuaria nacional.

**ARTICULO 6.—** Libérase de todo derecho, impuesto o contribución que se perciba por intermedio de las Aduanas, como asimismo de los derechos consulares y el almacenaje, en el caso de los abonos fertilizantes, semillas genéticas certificadas de trigo y papas, y de todas aquellas que se apliquen por intermedio de las aduanas, que afecten a su importación de los productos agrícolas, así como a la exportación de las semillas genéticas, así como a la importación de los productos agrícolas, en los casos en que sea necesario nivelar los precios internos e internacionales, a fin de evitar perturbaciones en la estabilidad y desarrollo de la producción agropecuaria nacional.

**ARTICULO 7.—** El Presidente de la República podrá autorizar la sujeción a la legislación vigente, el establecimiento de mataderos, mercados o ferias destinados a la comercialización de carne bovina, así como a la elaboración de fiestas y ferias destinadas a la venta de carne bovina.

**ARTICULO 8.—** El Presidente de la República, previo informe del Consejo del Servicio de Seguro Social, podrá determinar en los dos últimos meses de cada año, la suma fija sobre la cual deberán hacerse las imposiciones de preventión de los obreros agrícolas, la cual no podrá ser inferior al salario mínimo agrícola de la respectiva zona.

**ARTICULO 9.—** Agréganse al artículo 53 de la ley N° 5.604, cuyo texto definitivo fue fijado por el DFL N° 76, los siguientes nuevos incisos finales:

"Si en el convenio se hubiere sometido al colono al sistema de control de cooperativas y demás obligaciones propias de la Caja de Colonización Agrícola, y el pago de la compra de los mismos se realizara en forma directa, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia entre el pago de la compra y el pago de la renta.

"Si en el convenio se hubiere establecido que el propietario del predio no se someterá a la Caja de Colonización Agrícola, se establecerá la correspondencia

JORGE ROGERS HACE LUZ:

# La verdadera historia de la Reforma Electoral

El antiguo parlamentario señor Jorge Rogers Sotomayor nos ha pedido publicar la siguiente declaración suya:

"Está tan plagiado de errores el debate de la Cámara de Diputados en que se aprobó la última reforma electoral, que no resiste al deseo de rectificar y aclarar conceptos vertidos, según la versión que se leyo en el diario "La Libertad".

El primer impulsor de sa-

ciamiento electoral no es

ni es el Falange Nacional,

como dijo Rafael Austin

Gumucio, sino en Junta

Ejecutiva del Partido Con-

servador Social Cristiano,

cuando estuvo presidiendo

el llamado "sector po-

pol", que encabezaba don

Higinio Walker.

Quien impuso la reforma

entre los conservadores no

era el doctor Cruz Coke,

sino el doctor Ricardo Cruz Co-

cke Madrid, quien entonces

finalizaba estudios de me-

dicina.

El señor Cruz Coke con-

veniente al arquitecto Gastón

Saint Jean y a los dos de

me convencieron a mí.

El señor Jacques Chon-

chol, a quien cita Agustín

Gumucio, en el lugar que

corresponde al arquitecto Saint

Jean, nada tuvo que ver en esto, pues entonces el señor

Chonchol no tenía filiación política y estaba dedicado a ser

el mejor alumno de su curso en la Facultad de Agronomía

de la Universidad de Chile, donde yo enseñaba.

Esta definitivamente equivocó el señor diputado don

Alfonso Barra Villalobos cuando le dijeron al diputado Gu-

mucio que este último se escondía mientras don Julio Pa-

lestro peleaba antiguamente con los nazis en San Miguel

En la época a que se refiere el señor Barra, cuando es-

taba en boca el militarismo totalitario en Chile y algunos

socialistas merodeaban los cuarteles para "tomarse la Mo-

neda", el señor Gumucio, el señor Palestro y muchos ele-

mientos de la Juventud Católica de ese tiempo, formábamos

nosotros en las filas de la Milicia Republicana, la organización más

antinazi que ha habido en Chile.

Gumucio Vives, no por falta de decisión sino por su im-

peño en el manejo de las armas, nació en el milicia-

no raso. El señor Palestro, en cambio, llegó al grado de

ser jefe de Estado Mayor, recomendado por nuestro general M-R

don Eulogio Sanchez Gómez (Q.E.P.D.) que promoci-

ó de nuestro Regimiento "Sargento Aldea" donde el se-

ñor Palestro había sido incorporado, con sus hermanos, por

el dirigente católico don Alfredo Otero, como los jóvenes

más entusiastas del Centro Parroquial de San Miguel

En 32 años de mi invariable amistad con Rafael

Agustín Gumucio, nunca lo conocí sino como un furibundo

único nazi a quien ha aplaudido en su vida pri-

mera el actual diputado Gumucio es a Fidel Castro, y esto

lo ha hecho en la compañía del señor Barra Villalobos, que

ahora le echa dementes.

El diputado demócratacristiano, por su parte, al nomi-

narme como uno de los firmantes de la primera moción de

reforma electoral, y me ha calificado de "en ese tiempo fa-

langista", no ha sido suficientemente claro.

Era yo falangista "en ese tiempo" y lo sigo siendo aho-

ra y hasta que me muera. Sólo que soy falangista de una

manera que antes se usaba y que ahora ya no se usa.

EN EL SENADO:

**Aprobado proyecto que moderniza**

**equipos de la industria lechera**

Se obtendrá una reducción de los costos de produc-

ción en beneficio para los consumidores. — Fueron

despachados catorce proyectos más

El Senado prestó aprobación ayer, en segundo trámi-

to, al proyecto que libera de impuestos de intercam-

bio entre los grandes problemas nacionales. La de ayer

fue una importante medida de los senadores, en los actuales

momentos en que todo Chile piensa en la reconstrucción

y en la rehabilitación del país destruido por los sismos, ha-

biendo de un tema ajeno a nuestra nacionalidad, la re-

volución de Fidel Castro en Cuba.

Los discursos fueron los mismos que los dos oradores,

Salvador Allende y Alejandro Chelén, tenían preparados

para la sesión del martes y que fracasó por falta de infe-

rencias en presenciarla. Ayer hubo número para abrir la

sesión y despachar el Orden del Día, pero cuando empezó

a hablar el primer orador Salvador Allende, los servidores

empezaron a retirarse al extremo que durante su discurso

solo quedaron los socialistas Aniceto Rodríguez y Alejandro

Chelén, el frapista Rafael Tarud, y obligatoriamente, Al-

berto Cerdá que presidía la sesión. En las tribunas había

escasimanas personas, no más de media docena.

El discurso de Allende estuvo lleno de ditirampos al

regimen de los barbijos, llegando a afirmar que las pro-

porciones en que se reúne el pueblo junto a Fidel Castro,

es mayor que en la Unión Soviética y en la China Comuni-

sta. Aprovechó el uso de la palabra para interpretar a su

modo las informaciones de LA NACION sobre Cuba y re-

curó un extraño procedimiento de querer probar sus expre-

siones con rectos truncos de artículos que exhibió y que

dijo que se arreglaron en la versión oficial. Habló con de-

re de los "municiales", diciendo que cuando subían en las

manifestaciones que él presenció, sentía "que desde allá

retumbaba a lo largo de América el anuncio que esos ma-

chetas estaban indicados en la sierra que ha hecho la

revolución cubana".

Terminó su discurso ante la indiferencia de las po-

químicas personas que le escucharon, se levantó y salió de

la sala, sin oír el que enseñaba pronunció el senador de su

partido, Alejandro Chelén, sobre la misma materia. Este

obtuvo el aplauso del único senador que quedaba en la

sala, el socialista Aniceto Rodríguez.

**EL MÁS RÁPIDO ALIVIO**

Cuanto más pronto baje la FIEBRE más

pronto se sentirá ALIVIADO.

Aliviol es el analgésico antipirético de la

fórmula completa, porque baja la fiebre

de los resfriados, la bronquitis o la gripe,

con rapidez y seguridad, al mismo tiempo

que alivia el dolor de cabeza y otros ma-

lestos.

**Aliviol**

Dolores - Resfriados - Fiebres

Los falangistas antiguos eran amigos de los radicales y no por eso les sindicaba de pertenecer al radicalismo.

Cada presidente radical, o elegido por los radicales, tuvo un destacado amigo falangista, aun cuando casi siempre

nosotros habíamos votado por su contendiente.

El primer Presidente elegido por los radicales, don Arturo Alessandri, fue amigo de Bernardo Leighton, a pesar de que él —yo yo— votó por don Héctor Rodríguez en 1932.

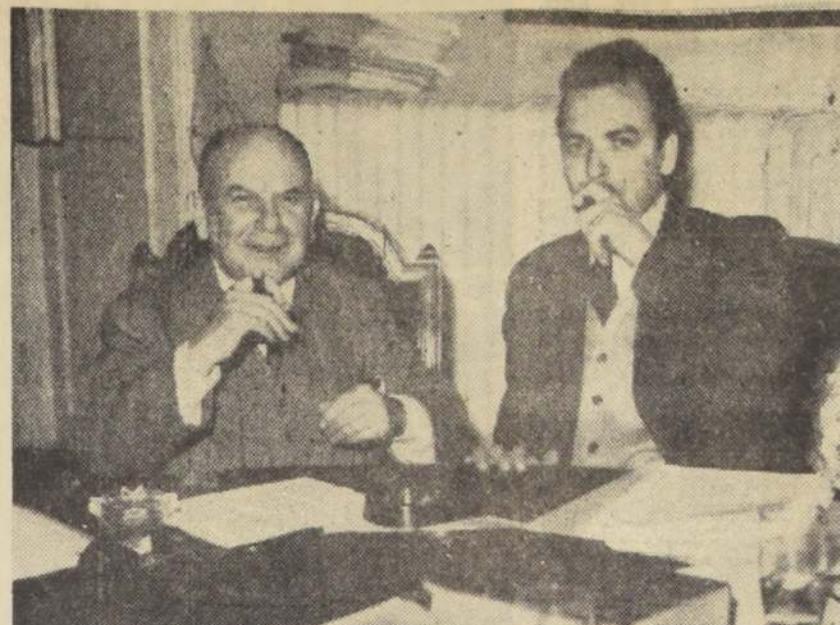
Don Radomiro Tomić le dio la prueba máxima de amistad a don Pedro Aguirre Cerda cuando, junto con Manuel Garretón, le llevaron a la Moneda el primer proyecto de impuesto al cobre, base del financiamiento del Gobierno del Frente Popular.

Los señores Juan A. Ríos y Alfredo Duhalde fueron muy amigos de Fredi.

Don Gabriel González Videla se entendió perfectamente con Ignacio Palma Viñuela, quien había trabajado para el.

Hasta a don Carlos Ibáñez, el más joven y de larga cabellera, es Humberto Martínez, Jr., diputado demócrata del FRAP. Siempre ha atacado a los burgueses y a los puros del Ministro Vergara, que aparece sonriente en su lado. Pero, notes con que distingue el dedo índice por sobre el cigarrillo que acuesta contra la boca, con la técnica propia del malo de película del oeste. Da la impresión de haberlos fumado toda la vida, o de estar realizando el tan conocido ritual de la fumadora, ese del "que venga, que nadie la detenga..." La fotografía fue tomada anche en la reunión de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados.

"Que venga, que venga, que nadie la detenga..."



Buena acogida

en los gremios

Trabajos de la candidatura Schmidt Hermann

Con entusiasmo siempre creciente se desarrolla la campaña electoral del candidato Dr. Schmidt Hermann, en la comuna de San Miguel, en quien confian los vecinos para desatar el temor en esta población.

En el día de ayer, tal como estaban programadas, se realizaron en diversas localidades proclamaciones en las poblaciones y comités del sector Gran Avenida - Vicuña Mackenna - San Joaquín y Salesianos.

En todos los lugares citados el Dr. Schmidt fue aclamado como el "abanderado de la seriedad y el orden", se pudo advertir que los vecinos y pobladores en general esperan que de una vez por todas se pueda contar en el Municipio con un equipo de regidores que trabaje por la comuna.

"No esperamos un Mesías, sino un realizador", dijeron los vecinos.

En todas sus intervenciones, el candidato Sr. Schmidt dio a conocer su deseo de trabajar en favor de todos los sectores sin escatimar sacrificios, siempre dentro de un marco de absoluta seriedad. "No me gustan deseos de persecución, ni menos pienso denigrar a nadie", —dijo—, pero creo que esta comuna merece otra suerte, porque la madre, el niño, el obrero, el empleado, el vecino modesto y anónimo esperan de las autoridades por ellos elegidas una atención eficiente y honrada".

"Tanto el obrero como el comerciante y el industrial esperan que el dinero con que concurren al mantenimiento de los servicios colectivos sea bien empleado y mejor distribuido".

Para el día de hoy está anunciada la visita y proclamación en el sector Salesianos-Lo Ovalle-Gran Avenida-Vicuña Mackenna, entre las cuales sobresalen los actos a realizarse en las poblaciones Recreo, Musa, Malquitas Concha, Colón América, Pirámide, La Castrina y Legua Nueva.

Lo que ha contribuido dar un mayor impulso a los trabajos de este candidato es la incorporación de numerosos dirigentes gremiales, agrupados en la Comisión de Asuntos Gremiales, que ha encontrado amplia acogida en sindicatos y gremios en general.

Se sabe de comités formados en diversas fábricas, en las cuales se apoya entusiasticamente al candidato.

**Entrega de escrituras a ocupantes de casas del Seguro Social**

En un acto que se realizará el sábado a las 15.30 horas, el Director General del Servicio de Seguro Social, Sergio Concha, entregará a sus actuales ocupantes las escrituras de promesa de venta de las 333 casas de la población Francisco Infante Abbott, de Renca.

Los graves incidentes que Comisión aprobó el proyecto culminaron con una pugna, Pese a todo, la iniciativa fue aprobada por 6 votos a 1, con el diputado comunista Juan Acevedo, de Renca.

**Severas sanciones a semifiscales que adhirieron a paro anunciado para hoy**  
El Ejecutivo aplicará al Estatuto Administrativo y Ley de Seguridad Interior del Estado

El Poder Ejecutivo anunció anoche que serán aplicadas las disposiciones del Estatuto Administrativo y de la Ley de Seguridad Interior del Estado a los empleados semifiscales que participaron en el paro de 24 horas anunciado para hoy por la Asociación a que pertenece. Al mismo tiempo, se adoptaron medidas tendientes a asegurar el funcionamiento normal de las cajas de previsión que podrían verse afectadas por dicho paro de carácter ilegal.

**REUNION EN LA MONEDA**

Ambas decisiones fueron adoptadas luego de una reunión a la que concurrieron los Ministros de Interior (subrogante) Enrique Ortíz y el de Trabajo, Eduardo Gomien, además de los subsecretarios de Interior y Previsión Social Jaime Silva y Arturo Undurraga.

Ante el paro —originado principalmente en el deseo de aprobar un realajuste de sueldos de \$36.6 por ciento— el Gobierno procederá a aplicar los artículos 166 y 167 del Estatuto Administrativo a los huelguistas. Estas disposiciones establecen que los empleados y oficiales de Servicios del Estado no pueden declararse en huelga, suspender o interrumpir sus labores en forma alguna, sonciándose a los promotores con la destitución y a los participantes con suspensión de sus cargos, sin perjuicio de las responsabilidades civiles y penales que correspondan.

**LEY DE SEGURIDAD INTERIOR**

Asimismo, se aplicará el artículo undécimo de la Ley 12.927, de Seguridad Interior del Estado, que dice textualmente:

ARTICULO 11.— Toda interrupción o suspensión colectiva, paro o huelga de los servicios públicos o de utilidad pública, o en las actividades de la producción, del transporte o del comercio producidos sin sujeción a las leyes, que produzcan alteraciones del orden público o perturbaciones en los servicios de utilidad pública o de funcionamiento legal obligatorio, o daño a cualquiera de las industrias vitales, constituye delito y será castigado con presidio o relegación menores en sus grados mínimo a medio.

En la misma pena incurrirán los que induzcan, inciten o fomenten, algunos de los actos ilícitos a que se refiere el artículo anterior.

**FUE RESUELTO FAVORABLEMENTE EL CONFLICTO DE LOS OBREROS ELECTRICISTAS DE MINA SEWELL**

Labores en "El Teniente" prosiguen con absoluta normalidad. Declaraciones de Héctor Olivares

Quedó totalmente resuelto el conflicto de los obreros electricistas de la mina de Sewell con la gerencia de la Braden Copper Company. Se firmó un acta de avvenimiento en las oficinas de la Intendencia de la Provincia de O'Higgins, ante la presencia de su primera autoridad, Alejandro García-Huidobro. El documento lo suscribieron dirigentes del Sindicato Sewell y Minas, que preside Héctor Olivares, y el gerente de la empresa. Además, también estuvo presente en el acto el Inspector Provincial del Trabajo, Roberto Oyanedel.

Olivares dijo anoche a LA NACION que en el acta quedó establecido lo siguiente:

"En lo sucesivo, el personal electricista que labora en el fondo de la mina bajará a ella en el tren de las 6.30 de la mañana. Recibirán su tarjeta para timbrarla en el reloj de control, a las 14.45 horas. Y tomarán el tren que los lleva hasta la superficie, a las 14.50 horas".

Dijo nuestro entrevistado que anteriormente la tarjeta sólo se entregaba a las 14.55, produciéndose molestias, lo que a la postre originó el paro que hicieron efectivo por es-



**OBREROS DE LA "CAP" LLEGAN A LA MONEDA.** — A las 16.40 horas fueron recibidos por S. E. los dirigentes sindicales de la CAP. La conversación, desarrollada dentro de un clima de cordialidad, giró en torno al conflicto que estos obreros mantienen con la Compañía de Acero del Pacífico. EL GRABADO muestra a parte de la delegación haciendo su entrada al Palacio. Se ve, entre otros, a Gilberto Grandón, abogado; Arturo Villagrán, Gabriel Castro, Luis Urrutia y Alejandro Sepulveda.

**Cordial entrevista con S. E. sostuvieron ayer dirigentes sindicales de la CAP**

• Delegación gremial concurrió a la Moneda, accediendo a una invitación formulada por el Primer Mandatario. — Se conversó acerca del petitorio de dichos obreros

Por espacio de más de una hora conversaron ayer los dirigentes sindicales de la Compañía de Acero del Pacífico (CAP) con el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez. La delegación concurrió al Palacio, respectivamente, que las personas señaladas en el petitorio en este asunto a insinuación de los Ministros del Interior y del Trabajo, Sotero del Río y Eduardo Gomien, respectivamente, a quienes hizo extensivos los agradecimientos.

Su Excelencia inició la conversación al darle a conocer a sus visitantes que él tiene

conocimiento que ya habían votado la huelga legal, habló con el gerente general de la CAP, Flaviano Levine. Afirmó que los habían citado a ellos (los dirigentes sindicales), con el objeto de intercambiar ideas sobre el problema que les aqueja. Seguidamente, les expresó que no pretendían interferir en las negociaciones entre las partes en litigio. Pero que como Jefe de la nación, consideraba su deber advertirles que en caso de producirse una huelga, tendría que ver en la obligación de autorizar la importación de fierro. Esto, dadas las circunstancias apremiantes que tiene el país en orden a necesitar este tipo de productos. Después, insinuó que podría buscar la formular de arbitraje para solucionar el conflicto. Los dirigentes le contestaron que no estimaban esa la mejor forma de resolverlo. En cambio, que estaban dispuestos a reunir las conversaciones directas con la empresa, en los momentos que ésta lo estime conveniente. Los dirigentes, trasladando en sus informaciones, le expresaron a Su Excelencia que la Compañía, en que compone la dirección, se comprometió a reanudar estas negociaciones cuando la citó para estos fines la Junta Especial de Conciliación. A estos planteamientos, el Presidente Alessandri, la CAP, con el objetivo de conseguir que se establezca una relación amistosa entre las partes.

Finalmente, dijo, que esperaba que la solución de este problema se encontrara a la mayor brevedad posible. Que para ello volvería a conversar con el gerente general de la CAP. Pidió seriedad y comprensión para tratar los diversos puntos del petitorio con sus empleadores. Y que estaban abierto las puertas de la Moneda para recibirlos cuando ellos así lo estimaran conveniente. Que tenía la mejor de las disposiciones para cooperar en la solución del conflicto. Pero, que esperaba haber pronto un avvenimento favorable entre las partes.

Los obreros, en los momentos de despedirse de Su Excelencia le expresaron su agradecimiento por su deferencia y la buena disposición para ofrecerles su cooperación.

Los obreros, dijeron a Su Excelencia, además, que ellos no aceptarían un realajuste de un diez por ciento, porcentaje que ha ofrecido la Compañía.

Anoche, en una nueva conversación con los dirigentes de este gremio, informaron que a las 9 horas de hoy se entrevistarán con el gerente de la CAP.

**Exonerados tranviarios gestionan la obtención de una pensión de gracia**

La Asociación de Exonerados de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, gestiona la obtención de una pensión de gracia para sus representados. Un proyecto sobre el particular ya está en la Cámara de Diputados. Recientemente, fue aprobado por la Comisión de Asuntos Particulares de esta Corporación.

Ayer, José Barría Echeverría y Jorge Ribas Aguayo, presidente y secretario, respectivamente, informaron que los ex servidores de la ETCE, sostendrán una asamblea mañana, a las 19 horas, en Huérfanos 1610. Dijeron que en esta ocasión se rendirá cuenta de las gestiones realizadas ante personeros de Gobierno y parlamentarios, sobre este asunto.

Los beneficios que se trata de conseguir son para aquellos funcionarios que dejaron de prestar sus servicios en la ETCE, entre los años 1945 y 1952, a raíz de la modernización de los servicios de locomoción, o por medidas de economía que la empresa se vió en la necesidad de adoptar.

**HARAN ESTUDIO PARA IMPEDIR CESANTIA CON MOTIVO DE LA MECANIZACION DE DOS PUERTOS**

Acuerdo tomado en una reunión celebrada en el Ministerio del Trabajo

Una comisión especial realizará los estudios necesarios con el objeto de impedir la cesantía con motivo de la mecanización de los puertos de Valparaíso y San Antonio. Se acordó en una reunión que se efectuó ayer en el Ministerio del Trabajo.

Al mediodía de ayer se reunieron en dicha Secretaría de Estado, representantes de la Cámara Marítima y de la Subsecretaría de Transportes y de la Dirección General del Trabajo. También concursaron dirigentes de la COMACH.

En esta reunión se trató sobre el proyecto de la mecanización de los mencionados puertos, y para evitar la cesantía con motivo de la mecanización de los puertos de Valparaíso y San Antonio, se acordó en una reunión que se efectuó ayer en el Ministerio del Trabajo.

**CORTE DEL TRABAJO AUN NO RESUELVE PROBLEMA DE LOS OBREROS DE CHUQUICAMATA**

Postergada dictación del fallo

Contrariamente a lo informado, hasta el momento aún no ha sido vista la apelación de los empleados y obreros de Chuquicamata ante la Corte del Trabajo, en relación con la objeción hecha por la Chile Exploration a los términos del pliego de peticiones de sus trabajadores. En la Corte señalada se están acumulando los asuntos.

La apelación fue interpuesta por los abogados de la Confederación del Cobre, Ernesto Yávar y William Thayer.

Dos dirigentes de los sindicatos de Chuquicamata, Gustavo Cordero y Eduardo Cuturrufo, regresaron hoy al centro minero indicado realizarán una asamblea de los seis mil trabajadores, donde darán cuenta de sus gestiones en la capital.

La Chile Exploration, objetó varios puntos del pliego presentado por sus trabajadores.

**Empleados conservadores hacen un llamado a la cordura ante el paro anunciado por la ANES**

"El Gobierno sabrá dar solución al problema", dice la declaración de esta organización gremial

La Organización Nacional de Empleados Conservadores (ONEC), que preside Ricardo Vial, entregó anoche una declaración en la cual expresa que rechaza el paro de 48 horas.

Que acordó la ANES, y "hace un llamado a la cordura y patriotismo de los empleados para que no concurren a su trabajo como de costumbre, en el entendido de que el Gobierno sabrá dar solución adecuada a las aspiraciones de los empleados".

El texto de la declaración es el siguiente:

"1.) Que respalda a los funcionarios de las instituciones semifiscales en su afán y en su derecho de obtener una solución favorable al problema de sueldos que se ha presentado con motivo de la reestructuración de tales servicios.

"2.) Que estima una inconsecuencia la determinación de la ANES de acordar un paro de 48 horas en los momentos actuales. Más aún, cuando no se han agotado todos los medios que permitan encontrar

que la directiva del ANES no representa genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"3.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"4.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"5.) Que la huelga no es cierto constituye una violación legítima de los derechos, no es menor en que ella debe serizada en extremo prudencia, en sus calificados y cuando no es otra forma de obtener satisfacción a sus peticiones.

"6.) Que la actitud del Gobierno no es de acuerdo con la vía legislativa, una medida definitiva al problema. El Gobierno ha sido todo momento de buenas intenciones. Pero, que se ha hecho lo que se ha podido.

"7.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"8.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"9.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"10.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"11.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"12.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"13.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"14.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"15.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"16.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"17.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"18.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"19.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"20.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"21.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"22.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"23.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"24.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"25.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"26.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"27.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"28.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"29.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"30.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"31.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"32.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"33.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"34.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"35.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"36.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"37.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"38.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"39.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"40.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"41.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

"42.) Que la directiva del ANES no respresenta genuinamente a los empleados, ya que algunos de sus miembros perdieron su empleo en la Caja de Pensiones.

## En las canchas de Farellones.



Adriana y Patricia Ossa Igualt.

**NOVIOS**  
Comienzan sus argollas en la fábrica más antigua de Chile:  
**CASA SOSTIN**  
Fábrica de Argollas  
Calle Nueva York 66  
SANTIAGO  
Garantía, Seriedad,  
Rapidez.

**REMEDIOS**  
Talleres Gráficos  
LA NACION"  
Agustinas 1269

## REGINA ORREGO

CONSULTA A LOS ASTROS PARA USTED

EXCLUSIVO PARA LA NACION

[ 23 al 25 de julio al 8 de agosto ]



4-2

viernes

3-8

sábado

1-7

lunes

2-3

miércoles

1-3

domingo

4-5

miércoles

1-3

domingo

4-5

miércoles

1-3

lunes

4-5

domingo

1-3

viernes

4-5

miércoles

1-3

domingo

1-3

miércoles&lt;/div

## 10) ARTICULOS PARA EL HOGAR

MUEBLES FABRICA COMEDO. — Oficina, Frat 432. Muebles sueltos. Facilitades. (10) 23 julio al lo. S. P.

VENDO COMODAS MESA, Gabinete, marquesas, sillones, sillas, vedadore, comedores. Muebles sueltos. Facilidades. (10) 33 julio al lo. S. P.

## 15) ARRIENDOS OFRECEN

OFRESCO local para distribuidor, peluqueria o puesto de pan. Maipú 450. (15) 28-VII P.

## 24) BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO. Cuarta Compañía. Bomba "Colectividad Arabe". — Centenario de la fundación de la Compañía. Cita a la Compañía a academia técnica para hoy miércoles 20, a las 22 horas. Punto de reunión, el Cuartel Tenida de círculo. Y a los siguientes ejercicios: viernes 22, a las 22 horas; jueves 28 del actual, a las 22 horas. Punto de reunión, Arda. Irrarrázaval-Los Jardines. Y el domingo 31 del presente, a las 10 horas, punto de reunión, el Cuartel. El Ayudante. Representantes de los tenedores de Debenturas. (24) 29-VII C.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN MIGUEL. Segunda Compañía, "Lealtad y Sacrificio". — De orden del señor Director, se cita a reunión de la Compañía para el jueves 28 del presente, a las 21.30 horas, Tafila; 1.º Oficial voluntarios; 2.º Oficial secretario y elección que habrá lugar; 3.º Elección de medallas y otras materias. El secretario. (24) 28-VII O.

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN MIGUEL. Cuarta Compañía en formación, "Bombas Uruguay". — Por orden del señor Capitán, citó a la Compañía a Ejercicio con uniforme de trabajo, el viernes 22 de julio, a las 21.30 horas. Punto de reunión: el cuartel. El Ayudante. (24) 27-VII O.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS DE SANTIAGO, "Unión Constitucional y Disciplina". Bomba "Carlos Abascal". — De orden del Capitán, citó a la Compañía a ejercicio para el domingo 23 del presente, a las 20 horas. Tafila: Informe de las Comisiones Revisoras de libros y de cuentas, y balance de tesorería, correspondiente al segundo trimestre de 1960, sobre todo reglamento del casino y otros asuntos de interés para la Compañía. El secretario. (24) 27-VII O.

SEXTO COMPAÑIA DE BOMBEROS DE SANTIAGO, "Salvadores y Guardias de Propiedades". — De orden del señor Director, se citó a la Compañía a ejercicio para el domingo 23 del presente mes, a las 9 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida. Uniforme de trabajo. El Ayudante. (24) 28-VII O.

NOVENA COMPAÑIA "DEBER Y AVENTURA". — Cita a la Compañía a ejercicio para el día 28 del presente, a las 22 horas; uniforme de trabajo. Punto de reunión: el cuartel. — El Ayudante. (24) 28-VII O.

CUERPO DE BOMBEROS DE RENCA. — Compañía "Lealtad y Sacrificio". — De orden del señor Capitán, citó a la Compañía para mañana viernes 29, a las 21 horas, a ejercicio. Tenida de trabajo. Punto de reunión, el Cuartel. — El ayudante. (24) 29-VII O.

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

CADILLAC . . . . . 1952  
4 puerta, radio, calefacción, motor recién ajustado, único dueño.

TOPOLINO FIAT . . . . . 1951  
Motor recién colocado con factura, muy buen estado.

CAMIONETA OPEL BLITZ . . . . . 1957  
1.750 kilos, un solo dueño, flamante estado general.

ISSETTA . . . . . 1960  
Muy poco uso.

FACILIDADES A BUENA FIRMA  
JOSE MIGUEL DE LA BARRA 454

CHEVROLET . . . . . 1956  
4 puertas, sin pilares, cambio mecánico, 6 cilindros

# Noticias del Gran SANTIAGO

## Providencia

### ADELATOS EN TOBALABA

Alcalde de Providencia, Enrique Oviedo Cavada, informó que el Alcalde Pro-Adelanto de la Avenida Tobalaba, don Alberto Baeza, sobre los trabajos que la autoridad está realizando, y los que tiene proyectados en la obra.

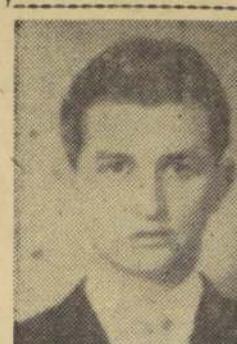
Manifestó que el trabajo en actual ejecución, consiste en la pavimentación del mismo ancho que la antigua calzada, y que las construcciones se han realizado por diversos factores, entre ellos la rectificación de los servicios y otros, pero que para ello se usarán todos sus medios para apresurar la ejecución.

El Alcalde, que ha solicitado a la Compañía de Electricidad la instalación de luminarias de alumbrado público para toda la Avenida, con postes ornamentales especiales.

A su acero oriente, el arquitecto Jefe de Planta, Jorge Larraín, conjuntamente con el paisajista, están proyectando los jardines que se construirán en dicha acera, estos jardines estarán iluminados con luces de mercurio, y tendrán bancos y demás motivos de decoración.

En los puentes se han pedido las propuestas para colocar los puentes, esperándose para resolver el acuerdo de la Municipalidad de Las Condes.

La Dirección del Tránsito solicitó las cotizaciones para demarcar la calzada de la Avenida Tobalaba, con una faja blanca central. También la parte de puente se demarcarán con pasos de cebra para que los peatones se crucen con más seguridad.



Francisco Blanco Ugalde

### Un nuevo martillero público en Valparaíso

Por decreto del 17 de junio último, el Ministerio del Trabajo ha sido nombrado Martillero Público del Departamento de Valparaíso, el señor Francisco Blanco Ugalde.

Nacido en Valparaíso el 14 de julio de 1938, el señor Blanco cursó sus estudios de humanidades en el Colegio de los Padres Franceses, de Viña del Mar; estudios universitarios, en la Facultad de Comercio y Ciencias Económicas de la Universidad Católica de Valparaíso, y su práctica, en la Compañía Chilena de Tabacos y en la firma Forestier y Weinreich Ltda.

En un transcurso del año 1959 hizo un viaje a Estados Unidos como delegado del Club Aéreo de Valparaíso, a la reunión anual de la Patrulla Aérea Civil, organismo dependiente de la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

A su regreso ingresó a la Oficina Central del Banco de Chile en esta ciudad, y posteriormente se incorporó a la Casa de Remates "Manuel Blanco A."

## Penalolén

### ASAMBLEA GENERAL DE VECINOS

Dicha Asamblea se celebrará el próximo domingo, una asamblea general convocada por el Alcalde de la comuna, regidores, miembros de la Caja de Previsión, del Banco del Estado, representantes de la GORVI, y otras autoridades.

Se trata de estudiar todos los problemas que la población tiene en su fin de encontrar alguna solución; también con el fin de encuestar a algunas personas interesadas en la instalación de comedores, y otros asuntos de interés.

## Ñuñoa

Se llevará a efecto un festival artístico en el Paseo Central, organizado por el Centro para el Progreso de la Cultura, presidido por el doctor Hugo Amigo Parada. El festival tiene por finalidad alentar fondos para la publicación del periódico de la mencionada institución, llamado "Superación" y para seguir con la labor de difusión de la cultura en la comuna.

La actividad se efectuará en calle Ictinos 547, a las 10.30 horas.

## Puente Alto

PROGRAMA DE EDUCACION Y SALUD

Recientemente visitó las comunas de Puente Alto y San Joaquín el doctor Francisco Rojas, experto en desarrollo social, acompañado del médico argentino y observador Juan Cáceres, en conformidad a un plan elaborado por los Servicios sobre Educación y Salud.

Los doctores acompañaron a los mencionados doctores, el alcalde Marcial Fuentes, el regidor Omar Henríquez y el director del Servicio Nacional de Salud de Puente Alto. Doctor Rojas manifestó que su trabajo en esta zona duró cinco meses, y después emitirán un informe para servicios de asistencia técnica de las Naciones Unidas, la FAO, UNESCO, UNICEF y otros.

Durante esta visita, los médicos informaron que se está hiperinflación de las poblaciones que no cuentan con mínimas exigencias sanitarias. (SILVA BERRIOS).

## Asociación buzo en Guanaqueros

### provincia de Coquimbo

ser llevado a la superficie, en los momentos que era hospitalizado.

### Asoc. Industriales del Centro cumplió 4 años de vida

La Asociación de Industriales del Centro, con sede en Talca, realizó una asamblea general de socios y, posteriormente, ofreció una comida a los asistentes con motivo de celebrarse el cuarto aniversario de la institución.

A estos actos asistieron autoridades de la provincia y una delegación de la Sociedad de Fomento Fabril, encabezada por su presidente, Eugenio Heiremans, su Gerente General, Guillermo Falú y su Jefe de Relaciones, Eugenio Silva Barros.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

DE MAIPO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

VALPARAISO.— Una manifestación de pesar por la muerte del locutor del radio Celai.

En la Isla de Maipo, a 30 años y era del recorrido de Maipo-Santiago, se efectuaron 26 desfiles de una mil que se realizó en una localidad.

Aquí se encontraron congoleños y belgas



ELIZABETHVILLE, Congo. — La estropea da fachada de este edificio es todo lo que queda después de tres días de lucha entre tropas belgas y congoleñas. Elizabethville es la capital de la provincia de Katanga, cuyo Primer Ministro afirmó que ha dejado de pertenecer al Congo. — (Foto UPI)

### Después de 3 días de saqueos retornó el orden en Rhodesia

BULAWAYO, RODESIA MERIDIONAL, 27.—(UPI).— Soldados y policías pusieron fin hoy a la débil resistencia de los africanos que emprendieron hace tres días una revuelta en la que perecieron 11 personas. Más de 360 africanos fueron detenidos, entre ellos 41 que los soldados hallaron hoy saqueando tiendas y casas del barrio africano de Bulawayo.

Las autoridades elevaron a máquinas de coser y otros aparatos que hallaron en poder de los revoltosos.

Todos los objetos confiscados se depositaron ante el cuartel del ejército. Cientos de africanos llegaron al lugar para tratar de recuperar sus pertenencias.

El barrio africano quedó convertido en un montón de escombros y metales reciclados sobre los cuales velan miles de latas rotas, gran parte de cuya contenido estaba esparragado todo alrededor. Un grupo de soldados continuaba hoy protegiendo el barrio europeo.

Muchos africanos que no tomaron parte en los desórdenes y tres por blancos en defensa de su propiedad. La policía no sabía como murieron los dos, cuyos cadáveres se hallaron entre los escombros.

Muchos africanos que no tomaron parte en los desórdenes y tres por blancos en defensa de su propiedad.

La policía no sabía como murieron los dos, cuyos cadáveres se hallaron entre los escombros.

Durante los disturbios que continuaron porque los revoltosos se embriagaban con las bebidas alcohólicas de las tiendas saqueadas, los blancos lucharon contra los africanos pero también lucharon los africanos entre sí. Muchos de esos se negaron a tomar parte en los desórdenes.

La policía se apoderó de una gran cantidad de receptores de radio, refrigeradores, televisores de radio, etc.

Las autoridades elevaron a máquinas de coser y otros aparatos que hallaron en poder de los revoltosos.

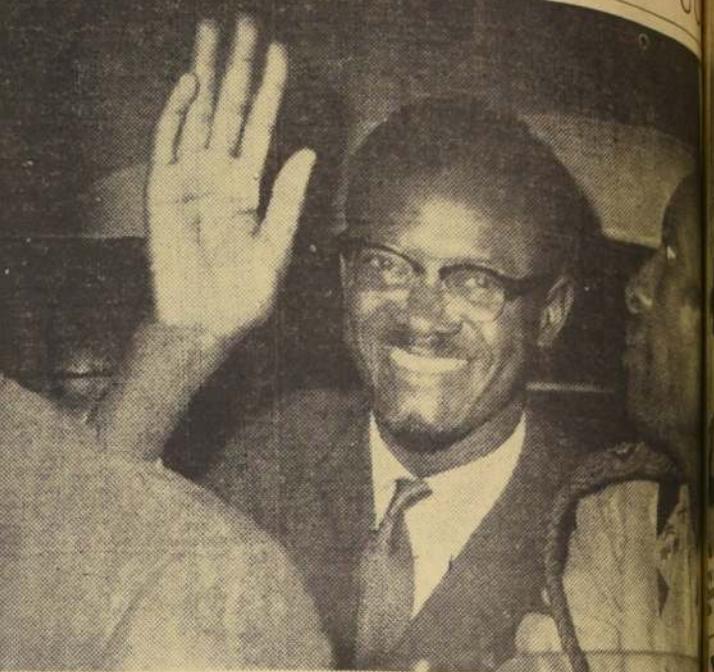
Todos los objetos confiscados se depositaron ante el cuartel del ejército. Cientos de africanos llegaron al lugar para tratar de recuperar sus pertenencias.

El barrio africano quedó convertido en un montón de escombros y metales reciclados sobre los cuales velan miles de latas rotas, gran parte de cuya contenido estaba esparragado todo alrededor. Un grupo de soldados continuaba hoy protegiendo el barrio europeo.

Millares de revoltosos comenzaron a recuperarse hoy de los efectos de las bebidas alcohólicas, en su mayor parte vino y cerveza, que tomaron en grandes cantidades.

La mayoría de los africanos regresaron hoy a su trabajo, en las fábricas. Los soldados se alejaron a lo largo de las carreteras para proteger a los obreros y sofocar los estallidos de violencia que pudieran producirse.

### LUMUMBA EN LAS NN. U.



NUEVA YORK. — Sentado en su auto sonríe el Primer Ministro del Congo, Patrice Lumumba, a su llegada a esta ciudad, donde se propone realizar consultas con las Naciones Unidas. — (Foto UPI)

## Dirección de Pavimentación Urbana - Chile

### COMUNA DE SAN MIGUEL

#### Frentes de predios afectos a pagos de pavimentación

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.o 8.946, de octubre de 1949. Se pone en conocimiento de los propietarios ubicados en diversas calles de la comuna de San Miguel, que los frentes de sus propiedades afectos a Pagos de Pavimentación de Calzada, Aceras y Soleras, son los siguientes:

No. del Predio ROL	Nombre del Propietario	Frente en M.
<b>CALLE MARIA AUXILIADORA COSTADO ORIENTE</b>		
899 2550-22	Oscar y Osvaldo Marin	44.80
869 2550-21	Bernardo Lopez	6.35
857 2550-20	Agustin Zuniga	8.60
849 2550-19	Raul Zuniga	12.20
837 2550-18	Cristina Concha	10.85
829 2550-17	Fascuala Martinez	21.00
913 2550-16-15	Carlos Vanzuly	21.25
<b>Entre Don Bosco y Chiloé</b>		
899 2549-29	Eulogio Garrido	11.26
897 2549-28	Suc. Arturo Vivado	9.88
887 2549-27	Mario Besorin	10.25
885 2549-26	Jorge Gonzalez	9.55
879 2549-25	Paulina Weinert	12.60
875 2549-24	Alfredo Conejero	13.35
871 2549-23	Maria Aceituno	12.90
867 2549-22	Susana Rodriguez	13.70
861 2549-21	Luis de la Jara	19.87
s/n 2549-20	Celerino Araya	9.10
<b>Entre Chiloé y San Francisco</b>		
899 2549-29	Eulogio Garrido	11.26
897 2549-28	Suc. Arturo Vivado	9.88
887 2549-27	Mario Besorin	10.25
885 2549-26	Jorge Gonzalez	9.55
879 2549-25	Paulina Weinert	12.60
875 2549-24	Alfredo Conejero	13.35
871 2549-23	Maria Aceituno	12.90
867 2549-22	Susana Rodriguez	13.70
861 2549-21	Luis de la Jara	19.87
s/n 2549-20	Celerino Araya	9.10
<b>Entre San Francisco y A. Baguena</b>		
857 2549-20	Celerino Araya	11.75
849 2549-19	Felisa Martinez	10.20
845 2549-18	Juan Bogueti	10.90
841 2549-17	Jose Cugnet	10.45
837 2549-16	Roberto Rodriguez	10.25
833 2549-15	Manuel Peralta	10.50
825 2549-14	Oscar Zuniga	10.20
829 2549-13	Rodolfo Ponce	11.42
817 2549-12	Angel Sanchez	20.50
813 2549-11	Enrique Marchandon	10.90
809 2549-10	Elvira Caceres	9.55
805 2549-9	Alfonso Abacar	13.45
803 2549-8	Carlos Arriagada	13.45
<b>Entre Olavarriente y Chiloé</b>		
857 2550-17	Sue Loreto Martinez	12.17
830 2550-16	Berta Lues	8.80
824 2550-15	Alfredo Gainer	16.60
876 2550-14	Eduardo Chisape	8.75
906 2550-13	Blanca Molina	12.80
<b>Entre Chiloé y San Francisco</b>		
890 2549-12	Manuel Ortega Lillo	14.96
882 2549-11	Osiás Araya	15.55
872 2549-10	Boner Hnos.	30.10
858 2549-9	Jorge Boner	15.40
866 2549-8	Alfredo Salomon	14.90
882 2549-8	Elena Sagredo	30.80
<b>Entre San Francisco y A. Baguena</b>		
854 2647-23	Victor Maxio	20.20
846 2647-22	Juan Santoma	10.00
840 2647-21	Juan Santoma	20.10
834 2647-20	Maria Gonzalez	10.20
830 2647-19	Javier Fajardo	10.20
826 2647-18	Suc. Ludmila Acuna	10.00
820 2647-17	Fernando Echeverria	20.15
812 2647-16	Svetozor Widoyovich	30.10
808 2647-15	Carlos Ramirez	9.70
809 2647-14	Benjamín Lyon	10.30
798 2646-23	Ema Larraín	10.00
794 2646-22	Carlos Vanzuly	8.70
792 2646-21	Pedro Herrera	9.55
790 2646-20	Antonio Méndez	20.30
780 2646-19	Miguel Malagueño	10.30
778 2646-18	Juan Rojas	10.42
776 2646-17	Luis Cordero	10.45
774 2646-16	Victor Enero	10.15
772 2646-15	Neomisa Bustamante	9.90
770 2646-14	Hermógenes Carvajal	10.43
776 2646-13	Pedro Encina	10.45
788 2646-12	Parroquia San Miguel	20.15
<b>Entre A. Baguena y Cuasimodo</b>		
798 2646-23	Parroquia San Miguel	20.45
794 2646-22	Juan Vanzuly	9.55
792 2646-21	Carlos Pizarro	10.08
788 2646-20	Celia Pizarro	10.75
784 2646-19	Filomena Zamora	10.28
728 2646-18	Oreste Tovino	20.42
726 2646-17	Sub. Bello	10.18
720 2646-16	Agustín Baulet	20.50
716 2646-15	Ramón Suárez	10.12
718 2646-14	Alberto Corona	10.05
712 2646-13	Luzmira Martinez	10.00
710 2646-12	Luis Boassi	32.60
<b>Entre Cuasimodo y Santa Rosa</b>		
710 2645-30	Parroquia San Miguel	20.45
742 2645-29	Juan Vanzuly	9.55
738 2645-28	Carla Pizarro	10.08
738 2645-27	Celia Pizarro	10.75
734 2645-26	Filomena Zamora	10.28
728 2645-25	Oreste Tovino	20.42
726 2645-24	Sub. Bello	10.18
720 2645-23	Agustín Baulet	20.50
716 2645-22	Ramón Suárez	10.12
718 2645-21	Alberto Corona	10.05
712 2645-20	Luzmira Martinez	10.00
710 2645-19	Luis Boassi	32.60
<b>CALLE WALKER MARTINEZ COSTADO ORIENTE</b>		
5485	Tomás Contreras	11.80
5558	Carlos Valencia	12.00
5496	Francisco Shalt	11.90
5588	Mercedes Amaro	12.80
5590	Guillermo Ruiz	12.50
5594	Guillermo Ruiz	12.50
<b>Entre Departamental y León Prado</b>		
5640	Tomás Contreras	11.80
5641	Matilde Olea	10.00
5642	Estela Cerda	10.00
5643	Arzobispado de Santiago	74.70
s/n	León Prado	74.70
<b>Entre Carmen Mena y Vargas Buston</b>		
137	Tomás Contreras	11.80
5745	Carlos Valdés y otros	39.60
5746	Abraham Torres	19.55
5747	Jose R. Tobar	17.55
5748	Honorato Carreño	42.00
5779	Tomás Contreras	42.00
<b>Entre León Prado y Carmen Mena</b>		
5634	Pedro Cortés	43.90
5640	Nicolás Baesa	13.30
5642	Clemente Holzmann	13.70
5643	Francisco García	13.40
5644	Francisco Martínez	13.90
5645	José M. Nieto	20.00
991	Tomás Contreras	11.80
<b>Entre Carmen Mena y Vargas Buston</b>		
5633	Pedro Cortés	43.90
5634	Nicolás Baesa	13.30
5635	Clemente Holzmann	13.70
5636	Francisco García	13.40
5637	Francisco Martínez	13.90
991	Tomás Contreras	11.80
<b>Entre León Prado y Carmen Mena</b>		

## POR UNANIMIDAD:

## NIXON FUE ELEGIDO CANDIDATO REPUBLICANO A LA PRESIDENCIA

CHICAGO, 27.—(UPI).—(Por William Theis).—El Partido Republicano designó por unanimidad al Vicepresidente de la República, Richard M. Nixon, su candidato presidencial para las elecciones de noviembre próximo, en las que su adversario será el senador demócrata John F. Kennedy.

Nixon, que actualmente tiene sólo 47 años de edad, coronó una meteórica carrera polí-

tica esta noche con una victoria aplastante en primera votación, tal como ocurrió con Kennedy.

El Vicepresidente obtuvo 1.321 votos contra diez del senador Barry Goldwater, líder del ala derecha del Partido.

Sin embargo, después de la votación se aprobó una propuesta de que se declarara a Nixon designado por unanimidad.

Si bien la designación de Nixon se daba como cosa clara desde hace algunos meses, su nombramiento esta noche provocó una formidable explosión de entusiasmo. Cuando se le declaró oficialmente el ganador, estalló una extraordinaria salva de aplausos en el inmenso anfiteatro en que se está desarrollando la convención del partido.

Horas antes de que los 1.331 delegados a la convención aprobaran la designación, Nixon hizo una lista de cuatro ciudadanos para los cuales consideró que eran más apropiados para ser compañeros de lista suyos en la elección de noviembre, y declaró que los nombres de esos ciudadanos serían considerados por los jefes del Partido en una reunión.

Los son: Embajador ante las Naciones Unidas, Henry Cabot Lodge; senador Thruson B. Morton, presidente del Comité Nacional del Partido; representante Walter Judd, que pronunció el discurso de fondo de la convención; y Robert B. Anderson, secretario del Tesoro.

Pero se sabe que a pasar de esta lista, confecionada por Nixon, Lodge es su favorito.

Salvo que ocurra algo inesperado en la convención, se espera que Lodge gane la designación.

El cargo contra la paréntesis fue formulado el año pasado por el Fiscal del Estado, Guido Guasco. Ponti está acusado de bigamia, delito para el cual la ley establece de uno a cinco años de prisión. La actriz deberá responder a los cargos de participación en el delito.

Durante un tiempo el caso ha estado en el Tribunal sin adoptarse medidas públicas pero hoy se supo que Guasco se propone proseguir la acción legal.

Ponti y Sofia se encuentran en Roma, preparando una nueva película. Ninguno de los dos quiso hablar con los periodistas, pero un portavoz manifestó: "Esto no es nada nuevo", agregando que "el asunto está totalmente en manos de su abogado".

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por el ex Ministro de Asuntos Sociales, Ben Youssou Ben Khedda, tiene por objeto "buscar más apoyo para la causa argelina".

Nixon entró a la votación de esta noche con dominio completo del mecanismo de la Convención, la cual debe ahora proceder a la elección de su compañero de lista.

Al proponer el nombramiento de Nixon, Hatfield dijo que el Vicepresidente es "el hombre que el país necesita para enfrentar la titánica tensión de nuestros tiempos".

"Nunca antes un Vicepresidente tuvo participación tan total en la preparación de la

campaña electoral con una misión tan política como la que Nixon tiene hoy", agregó.

Roma, 27 (UPI).—(Por William Theis).—El Gobierno Provisional de Argelia anunció hoy que en breve enviará una misión a América Latina.

El anuncio dice que la misión encabezada por

ANOCHÉ EN EL CAUPOLICAN:

## Aguirre derrotó a Cáceres Por K.O.T. al 5º round

Dudosa interpretación reglamentaria del fallo  
En un combate absolutamente irregular, por no darle otra denominación, y con un fallo de dudosa interpretación reglamentaria, descalificación para el referí y K.O.T. para la mesa, Hermenegildo Aguirre logró, en el 5º round de la pelea básica de la reunión de boxeo profesional de anoche, ganar al pugilista uruguayo Rubén Cáceres.

## LA PELEA

El encuentro en si no merecía siquiera ser comentado. Pelea monótona, de igual ritmo, desprovista de todo interés, en que Aguirre, permanentemente encima en los cinco rounds, golpeó sin mayor potencia; pero con intención de pelear. Su contendor, en cambio, no dejó ver nada, salvo su manifiesta mala voluntad para combatir.

Al finalizar el cuarto round

y cuando ya en las galerías aseguraban K.O. en favor de Aguirre, el árbitro amenazó al pugilista uruguayo con la descalificación, si no ofrecía combate.

Promediando el 5º round y en un cuerpo a cuerpo, cayó Cáceres, sin cuenta. Se reincorporó para volver a la lona, quedando por su parte en tanto de difícil percepción, y el árbitro, luego de anunciar la descalificación, levantó la mano de Aguirre.

## TENIS:

## EL FRANCES HAILLET SE HIZO PROFESIONAL

PARÍS, 27.—(UPI)— Robert Haillet, el raqueta número dos de Francia, se hizo hoy profesional y firmó el contrato correspondiente con el promotor norteamericano Jack Kramer.

El tenista, que cumple con 20 años de edad, firmó con un salario de 10,000 dólares al año, más 75 dólares por partido ganado, más una parte de las utilidades finales.

Tres veces campeón nacional de Francia, Haillet representó a su país en los torneos de la Copa Davis desde 1952.

Pierre Darmon, en la actualidad el mejor tenista de Francia, rechazó, por razones de familia, una propuesta de Kramer para hacerse profesional.

## Fabrica de Calzado

Vende directamente al público Calzado para Caballeros y Niños tipo GOOD YEAR, emplazamiento hecho a mano por sus dueños y operarios competentes.

## WALTERIO SASTRE

HECHURAS FINAS  
A Eº 16  
TRABAJO A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

PUENTE 559  
3º PISO-OF. 5  
FONO 89556

H I L O S  
D E  
C A Ñ A M O  
EMPAQUETAR  
HILO PULIDO  
COSER  
HILO DESFLOCADO  
REICH & CIA. LTDA.  
AV. EDO. O'HIGGINS 3766  
FONO S: 90206 - 97328

CASACAS  
FABRICADAS CON LA GARANTIA DE LA MARCA  
"LA CANADIENSE"  
Funda completa para motonetas  
Casacas impermeables forradas en piel  
Pantalones impermeables forrados en franela  
Cascos importados marca "GENO"  
Impermeables para damas y caballeros  
"LA CANADIENSE"..  
VICUÑA MACKENNA 171-VICUÑA MACKENNA 171

## MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS DIRECCIÓN DE ARQUITECTURA

Solicitanse propuestas públicas para la Transformación de dos ASCENSORES del EDIFICIO FISCAL DE CALLE PRAT N.º 73, DE VALPARAISO.

Apertura Propuestas. Oficina del Arquitecto Relacionador de esta Dirección, el día 11 de agosto próximo, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Llámase a las Firmas Contratistas inscritas en el Registro Especial y seleccionadas por esta Dirección de Arquitectura, para presentar Propuestas para la construcción de Dos Grupos Escolares ubicados en la Provincia de Cautín, según el siguiente detalle y lugar:

GRUPO A— Escuela N.º 40, de Cunco.  
Escuela No 12 de Huicapil.

GRUPO B— Escuela N.º 33, de Labranza.

Escuela N.º 57, de Temuco.

Los antecedentes para estas Propuestas se entregan en Santiago y Temuco.

Las Propuestas se abrirán el día 8 de agosto próximo, a las 11 horas, en la oficina del Arquitecto Jefe Relacionador y en la Intendencia de Temuco.

POSTERGACION DE PROPUESTAS

Se posterga hasta nuevo aviso la apertura de las Propuestas del Grupo "C", Escuela "Berta Acevedo", en Coronel.

## DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

Solicitan propuestas públicas para la ejecución, en contrato único de las siguientes obras:

## AGUA POTABLE DE SANTIAGO

a) Proyecto N.º 3.238—Canalizaciones en calles Pepper-Passe Davanzo y calle Uno, de la Población El Parasol, en Renca, con presupuesto oficial de Eº 1.215.

b) Proyecto N.º 3.222—Redes en calles Corregimiento, Aurora de Chile, Santiago Arcos, San Carlos, etc., de la Comuna de Conchalí, con presupuesto oficial de Eº 2.581.70.

## ALCANTARILLADO DE SANTIAGO

a) Ampliación en calle Rosa Salas, Población "LAS CANAS", de la Comuna de Conchalí, con presupuesto oficial de Eº 1.192.54.

Los antecedentes estarán a disposición de los interesados desde el 2 de agosto hasta el 6, inclusive.

La propuesta se abrirá el 18 de agosto, a las 11.30 horas.

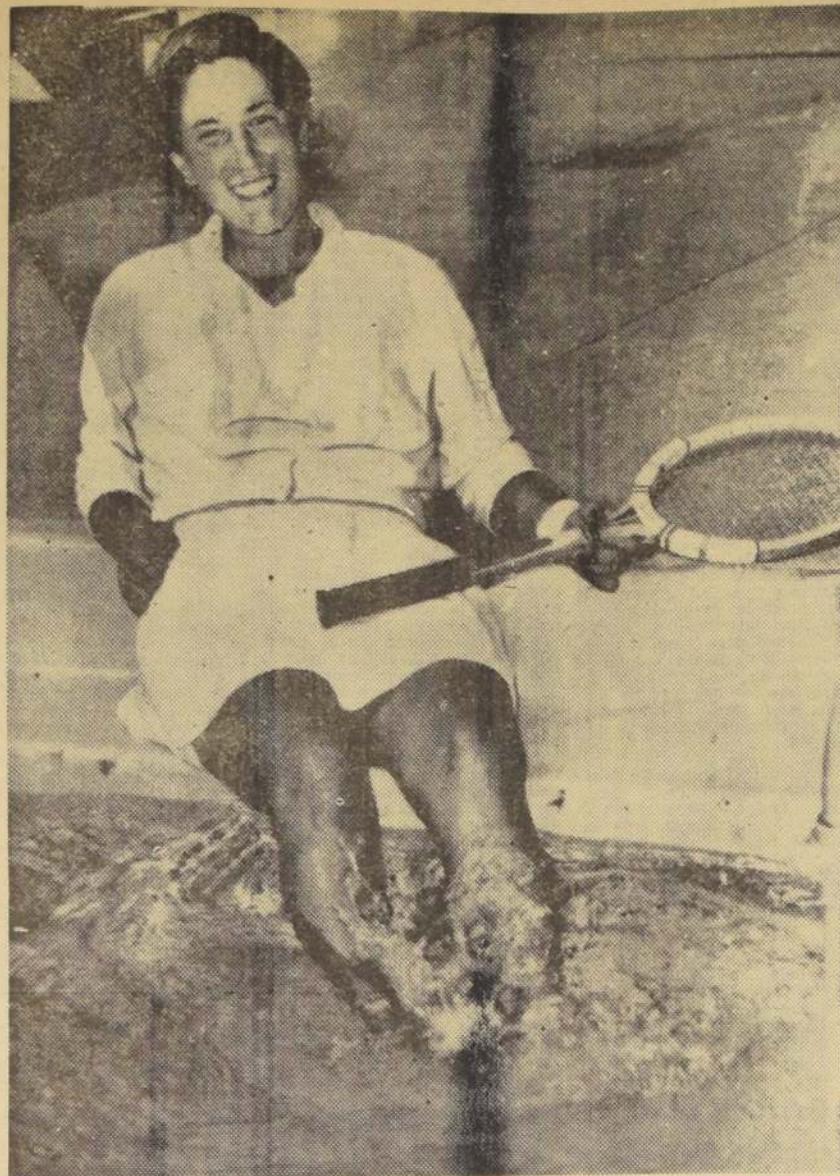
## DIRECCION DE RIEGO

## INSCRIPCION EN EL REGISTRO ESPECIAL PERMANENTE DE PROVEEDORES DE ESTRUCTURAS Y ELEMENTOS MECANICOS

Llámase a Inscripción en el Registro especial citando a los talleres y Maestranzas interesados en cotizar suministro de Materiales y confección de elementos metálicos, tales como compuertas, mecanismo de manivela, tuberías, etc.

Las Bases para la Inscripción pueden retirarse a partir del miércoles 27 de los corrientes, en la Sección Maquinarias, Departamento de Construcción, 7.º piso, Morandé 71, de 10.30 a 12.30 horas.

Para retirar antecedentes se exigirá una carta del solicitante indicando la Maestranza que representa.



## Nueva estrella del tenis de EE. UU.

ESTA JOVENCITA, que aparece muy satisfecha refrescándose los pies en la piscina del National Clay Court, en River Forest, es Justina Bricker, de 17 años, y la más sólida esperanza del tenis norteamericano. En el torneo del National Clay, Justina eliminó a la poderosa jugadora Darlene Hard, estimada como la segunda del mundo, después de María Esther Bueno. La chica norteamericana venció en dos campeonatos juveniles, cuando se encontró en la primera rueda del citado certamen con la Hard, a quien eliminó en tres sets. (Radiofoto UPL).

GARAGE  
Las Dos Banderas  
ESTA A SUS ORDENES  
EN DESABOLLADURAS Y  
PINTURAS  
CON  
Antonio Rodríguez  
y su equipo especializado  
10 DE JULIO 627

IMPORTADORA  
Herman Castellu  
S.A.C.

EXISTENCIA  
PERMANENTE  
DE TODA  
CLASE DE  
REPUESTOS Y  
ACCESORIOS PARA  
AUTOMOVILES,  
CAMIONES Y  
TRACTORES.  
NEUMATICOS Y  
LUBRICANTES

ALMACENES DE VENTA  
Y OFICINAS  
ALAMEDA 1850  
TEL. 824665

## CIA. MANUFACTURA DE PAPELES Y CARTONES S. A.

### Emisión de Acciones Liberadas

Se pone en conocimiento de los señores accionistas, que el directorio de esta Compañía ha resuelto, en conformidad a disposiciones de los estatutos, la emisión de acciones liberadas, las que se repartirán a los señores accionistas en la proporción de 1 acción nueva de valor nominal de Eº 0.30, por cada 12 que tengan registradas a su nombre a la fecha del cierre del Registro, que se hará al efecto.

Oportunamente se comunicará la fecha en que se entregarán los títulos respectivos y las cantidades en dinero correspondientes a las fracciones de acciones resultantes de esta emisión.

### CIERRE DEL REGISTRO

El Registro de Accionistas de la Compañía permanecerá cerrado desde el 3 de agosto al 3 de septiembre, ambas fechas inclusive, para los efectos de la emisión de acciones liberadas que precede y de la Junta General Ordinaria de Accionistas que se celebrará el 3 de septiembre próximo.

Durante el tiempo que el Registro permanezca cerrado, la Sección Acciones atenderá únicamente, de 11 a 12 horas.

EL PRESIDENTE

## POR DOS FECHAS:

# CLAUSURADO INDEPENDENCIA

Diez partidos para los socios de la Universidad Católica y unido de suspensión para Espinoza y Jorquerá.— Eyzaguirre incidente— sólo fue sancionado con 10 escudos

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central clausuró por dos fechas el Estadio Independencia—que se aplicarán cuando al equipo de U. Católica le corresponda de local y suspendió por 10 fechas los derechos de entrada liberada a los socios del club cruzado, a raíz de las incidencias suscitadas en el Clásico Centro.

**OTRAS SANCIONES.**— Las otras sanciones fueron las siguientes: 2 PARTIDOS, a Espinoza y Jorquerá (U. Católica); 5 a Orellana (U. Calera); 3 a Silva (S. Bernardo) y Villarrica (Parque Central); 5 a Bustos (Cronaca); 3 a Alvaro Chacabuco y Eº 2 a Alvarez G. Centro.

**SOCIOS DE U. ESPAÑOLA.**— Sustituyó al árbitro del partido entre U. Católica y U. Española, que fue suspendido por la fecha el derecho de entrada liberada.

**SANCIÓN A JUGADORES.**— Además, dictó las siguientes sanciones a jugadores de las "Ues": 1 PARTIDO, a Espinoza y Jorquerá (U. Católica) y Eº 20 de multa al primero de los nombrados; Eº 20 a Roldán (U. Católica) y Eº 10 a Eyzaguirre y Contreras (U. Católica).

**SOCIOS DE U. ESPAÑOLA.**— Sustituyó al árbitro del partido entre U. Católica y U. Española, que fue suspendido por la fecha el derecho de entrada liberada.

**DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS**

## Fue fundada la Asociación Fútbol "Florentino Alonso"

Por diez clubes, de diversos sectores, que comenzarán a competir el 11 de agosto.

El 11 de agosto próximo se iniciará el Campeonato de la Asociación de Fútbol "Florentino Alonso", de reciente fundación.

Esta asociación fue fundada por los siguientes clubes: Fucar y Chacarita, de la Federación Municipal; Deportivo Plaza Argentina, Canillitas del sector central y Fregona (del gremio suplementario); Familia de Frascati, Unión Municipal de Las Ramblas, Mercado Alameda, Buses de la ETI y principal-Salas.

**DIRECTORIO:** La directiva de la Asociación los jueves.

PREMIO: jugando semanalmente, todos los miércoles.

Es interesante destacar el hecho que el equipo campeón del primer torneo de la Asociación obtendrá como premio un trofeo.

**ESCUELA MILITAR JUEGA EL SABADO CON EMPATE**

A beneficio de los damnificados del sismo.

El próximo sábado en la tarde se efectuará en el Estadio Militar, un festival futbolístico organizado por la dirección de la Escuela Militar, a beneficio de los damnificados.

El programa consulta los encuentros entre los equipos de primera y segunda divisiones de la Escuela Militar y del Deportivo Empate, militante en la Asociación.

El primer match se iniciará a las 14 horas, y el cierre será amenizado por el Orfeón de la Escuela Militar.

**FUTBOL:**

## "JULIO RUIZ" FRENE A "PATRICIO LYNCH"

El domingo, por el torneo de Quinta Normal, con el siguiente programa continuará el próximo domingo el torneo de la Asociación de Fútbol de Quinta Normal.

**SERIE DE HONOR ESTADIO ZAMBRANO.** Cancha N.º 1. Tres equipos adultos del Deportivo Equipo Experimental. Director de turno: Deportivo Equipo Experimental.

**CANCHA DE OTOÑO.** Tres equipos adultos del Deportivo Equipo Experimental. Director de turno: Deportivo Equipo Experimental.

**ESTRATEGIA.** Director de turno: Deportivo Equipo Experimental.

**ESTADIO MUNICIPAL.** Entre los socios de la Federación, existe enorme entusiasmo por los diversos encuentros que se disputarán, los que se

**Sigue ganando Santos Aybar**

**SANTOS AYBAR**

**CON TRES EQUIPOS juegan el domingo U. Arauco y Madeco**

**DOMINGO DIAZ**

**Arturo Prat 32**

**NEUMATICOS PARA AUTOMOVILES CAMIONES TRACTORES MOTOS MOTONETAS Y BICICLETAS**

**Stock permanente en todas las medidas**

**KID DINAMITA**

**POR SAM LEFF**

**TENIENTE GODOY**

**cita a reunión**

**EN UN LOCAL SOCIAL DE AVENIDA GENERAL BUSTAMANTE 552.**

**En la tarde, todos los socios del Club Teniente Godoy.** Especialmente citados irán los miembros de la comisión de disciplina de dicha institución.

**CON UN FESTIVAL DE MUSICA**

**miércoles esta tarde a las 21 horas, todos los socios del Club Teniente Godoy.** Especialmente citados irán los miembros de la comisión de disciplina de dicha institución.

**CON UN FESTIVAL DE MUSICA**

**miércoles esta tarde a las 21 horas, todos los socios del Club Teniente Godoy.** Especialmente citados irán los miembros de la comisión de disciplina de dicha institución.

**CON UN FESTIVAL DE MUSICA**

**miércoles esta tarde a las 21 horas, todos los socios del Club Teniente Godoy.** Especialmente citados irán los miembros de la comisión de disciplina de dicha institución.

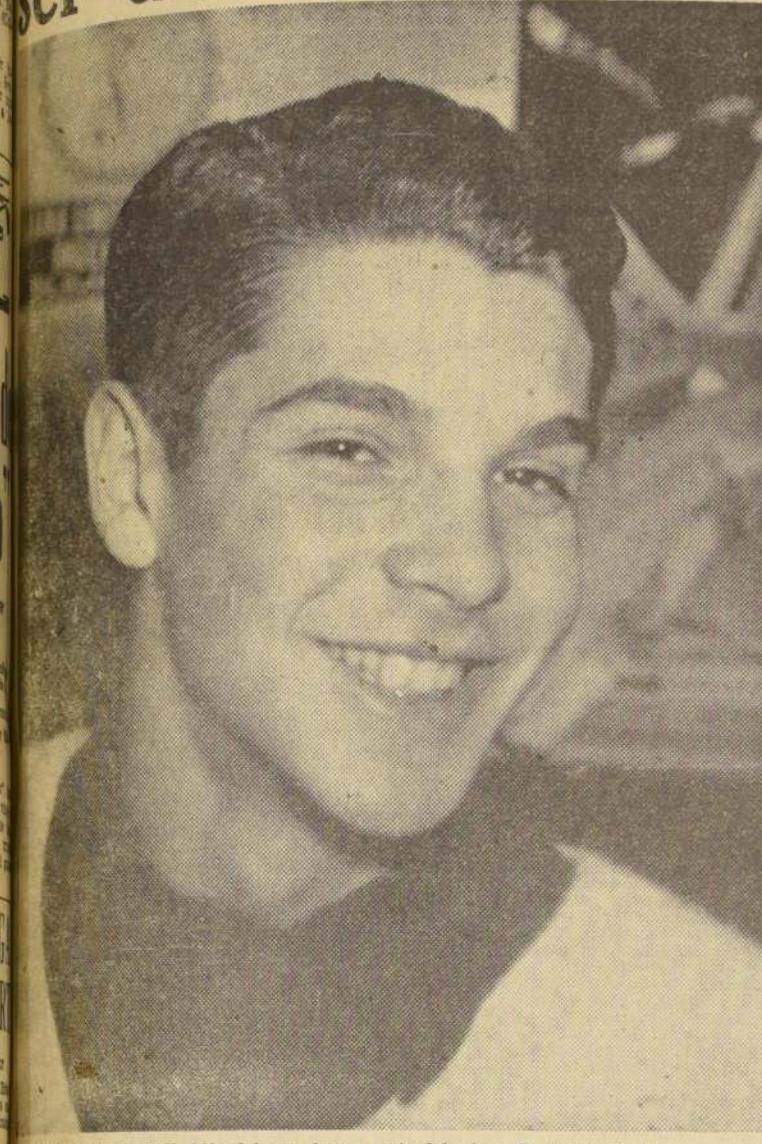
**CON UN FESTIVAL DE MUSICA**

**miércoles esta tarde a las 21 horas, todos los socios del Club Teniente Godoy.** Especialmente citados irán los miembros de la comisión de disciplina de dicha institución.

**CON UN FESTIVAL DE MUSICA**

FERNANDO BOLUMBURU:

# Un rugbista que sueña en ser un crack del fútbol



A los 16 años el joven integrante del Grange College es ya una real promesa en el rugby nacional.

Casi por accidente llegó Fernando Bolumburu Taboada al rugby. Su destino deportivo debió ser otro. Hijo del "Vasco" Bolumburu, el recordado centro forward de Universidad Católica, estaba casi escrito que fuera futbolista. Nada se oponía a ello. Magníficas condiciones naturales, estímulo fervoroso del padre, y la propia inclinación lo empujaron al fútbol.

Sin embargo, su condición de alumno del Grange College lo determinó entrar al rugby, a ser rugbista a torcerle la nariz a su destino y mostrarse a los 16 años, como una auténtica promesa en este deporte.

Todavía no es un gran jugador. Es sólo una estrella en ciernes. Pero puede llegar a serlo. Condiciones le sobran. Tampoco tiene historial, antecedentes de jugador. Es nada más que un novicio, como lo son sus compañeros de equipo. Todos muchachitos que recién comienzan pero que desde su iniciación han causado sorpresa por la calidad innata que han mostrado.

**BREVE HISTORIA**

Tan simple, como sus enviables 16 años, es la "historia" de este muchacho, un niño casi, que con notable seguridad en sí mismo nos dice quién es, qué ha hecho y qué espera del futuro en su vida.

Jugar rugby hace 2 años. Antes también practicó fútbol, natación y atletismo, pero las exigencias deportivas del colegio me hicieron dedicarme sólo al rugby.

El año pasado jugaba en Juvenil y este año el entrenador me subió a la categoría superior. Esto me ha permitido codearme con los grandes del rugby nacional.

— Esta satisfacción del rendimiento de su equipo?

— Por supuesto. Hemos ganado sólo un partido en la competencia: a la Universidad Católica, en el último minuto, con un free kick que convertí yo, precisamente, pero para nadie hemos sido presa fácil. Todos han tenido que jugar para poder derrotarnos. Justamente estas derrotas nos han servido mucho y han significado un estímulo y el convencimiento que si seguimos entrenando como hasta ahora y una vez que tengamos más experiencia, un poco más de peso, manteniendo la velocidad y el impulso actual, saremos equipo peligroso para cualquiera.

**COLOUR CAPTAIN**

A parte del rugby en que juega, que no le ha ido mal, ¿qué otros proyectos tiene de sus actividades escolares?

— Como alumno soy regular. En mi curso — Sexto año de Humanidades — ocupé el tercer lugar. Además soy Colour Captain.

— ¿Qué es eso?

— Bueno, le explicaré. En el colegio la actividad deportiva en todas las divisiones — infantil, media o superior — se divide en 4 colores. Yo soy el jefe o Captain como lo dicen a uno de ellos. Mi obligación es dirigir, ordenar, responder por el rendimiento de mis compañeros de color. Es una distinción para cualquier alumno del colegio.

— Dejemos un poco el colegio y digáme ¿pueden seguir jugando?

— Sí, que solo hasta que ingrese a la Universidad. Una vez allí, mi idea es volver al fútbol. El rugby es muy bonito, me gusta incluso, pero el fútbol me atrae más. Lo he conversado con mi papá y es ésta la respuesta.

— Y del fútbol qué esperas?

— El tiempo lo dirá. No sé si sirva, pero voluntad no me voy a quedar, y si tengo suerte — como he tenido hasta ahora — espero algún día vestir la camiseta que fue de mi "viejo". Es mi sueño y mi esperanza.

Así es este muchacho, agradable de trato, de figura simpática, de carácter juguetón, que con apenas 16 años es una promesa auténtica en el rugby, y a pesar de ello vive y pensando por ser un crack de fútbol. (J. F. R.)

## Deporte EXTRANJERO

PORTHCAWL, Gales, 27 (UPI) — El norteamericano Mike de John, octavo en el ranking de peso pesado, venció hoy por descalificación en el octavo round al galés Dick Richardson, campeón europeo de la categoría y noveno en la clasificación mundial.

El árbitro descalificó a Richardson por dar cabezazos a su adversario. De John pesó 98 kilos y medio (210 libras y media) y Richardson 92 kilos y medio (204 libras).

La pelea fue sumamente reñida y sucia. Richardson sufrió tres knockdowns y De John uno. Parte del público protestó airadamente la decisión del árbitro, arrojando al ring botellas vacías de cerveza, una silla, un paraguas y pelotas de papel empapado en agua de lluvia. Algunos espectadores intentaron agredir al árbitro cuando éste se dirigía a los vestuarios.

**SAO PAULO, 26 (UPI)** — El pugil argentino de peso mediopesado Horacio Ferrarin, 79 kilos, venció esta noche al español Fernando Pérez Ross, 77 kilos 300, por K. O. en el segundo round de una pelea concertada a diez. Ross fue derribado cuatro veces antes del K. O.

LIMA, 27 (UPI) — En su primera presentación aquí, la selección de básquetbol de cadetes de las Fuerzas Armadas del Brasil venció anoche a la del Perú por la cuenta de 51 contra 47.

La primera fracción del partido terminó favorable a los cadetes peruanos por 23 a 18.

La victoria brasileña se produjo en los tres minutos finales, cuando la regularidad de juego de los peruanos se desmoronó. Los visitantes, haciendo derroche de excelente estadística atlética, descontaron puntos hasta ganar el encuentro. Ante los tres últimos minutos el quinteto peruano llevaba una ventaja de siete puntos.

Figura destacada del cuadro brasileño fue Antoni Garota.

## Revancha de Barreto-Akins en São Paulo

SAINTE LOUIS, 27. (UPI) — Eddie Yawitz, manager del ex campeón mundial de peso mediomediano Virgil Akins, declaró hoy que su pupilo peleará con el brasileño Fernando Barreto, en São Paulo, el 12 o el 19 de agosto.

Akins venció por puntos a Barreto, en 10 rounds, el 19 de abril último, en São Paulo. El contrato para aquella pelea establecía que los dos púgiles se medirían en un segundo combate, según informó Yawitz.

## RESERVAS:

## Audax venció a Palestino, 1-0

Finalizó ayer la 3a. fecha del torneo profesional de fútbol de los equipos reservas, resultando los siguientes resultados: en Santiago: U. Técnica 3-S. Morning, 2, y Audax, 1-Palestino 0; en Santa Laura: U. Española, 0-Ma-gallanes, 0, y en San Bernardo, San Bernardo Central, 4-Iberia, 0.

## Futboleras

■ El Dr. Pablo Brizzone figura como candidato de la mayoría de los clubes, para ocupar la vacante producida en el directorio del Comité de Árbitros, a raíz de la renuncia de Sergio Martínez. La elección del reemplazante del señor Martínez se efectuará en la sesión que el Consejo de la Asociación Central celebrará el próximo lunes.

■ Apoyo de muchos institutos y escuelas Colocolo para su petición de modificar las bases del torneo, en el sentido de que los albo sean siempre fondistas en el Estadio Nacional. Casi todos los clubes están convencidos que jugando Colo Colo, de fondo, aumentan considerablemente las recaudaciones. Por lo tanto, es factible que la petición de los albos sea aceptada, salvo que algún delegado o club en su opinión la rechace.

■ El Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial informará el próximo lunes, al Consejo de la Asociación Central, de la labor desarrollada en los últimos meses. A lo mejor algunos delegados reclaman en esa oportunidad del trabajo desarrollado por Fernando Riera, en la dirección del Seleccionado Nacional.

■ Debida nota ha tomado el directorio del fútbol profesional de la comunicación que le envió Colo Colo, reclamando de las actuaciones del Seleccionado Nacional y de las continuas interrupciones del campeonato. Pese a que no está en tabla, es posible que esta nota sea tratada en el Consejo próximo.

■ Al sur fue a Rafael Hornazabal la dirección del encuentro entre Liter Rosas, puntero del Nacional de Temuco, disputado en cancha tem昆equense. Es el único de los Jueces santiguinos que están actuando en el sur, que ha recibido serias críticas por su labor.

■ El lunes puede ser aprobada por el Consejo del fútbol profesional la mayor independencia que ha solicitado el Comité de Árbitros, para la contratación de los jueces. Se trata que el directorio, y una mayoría absoluta de clubes puedan enmendar la plena al Comité, únicamente en casos muy justificados.

■ Esta satisfacción del rendimiento de su equipo?

— Por supuesto. Hemos ganado sólo un partido en la competencia: a la Universidad Católica, en el último minuto, con un free kick que convertí yo, precisamente, pero para nadie hemos sido presa fácil.

■ ¿Por qué es así?

— Bueno, le explicaré. En el colegio la actividad deportiva en todas las divisiones — infantil, media o superior — se divide en 4 colores. Yo soy el jefe o Captain como lo dicen a uno de ellos. Mi obligación es dirigir, ordenar, responder por el rendimiento de mis compañeros de color. Es una distinción para cualquier alumno del colegio.

— ¿Qué es eso?

— Bueno, le explicaré. En el colegio la actividad deportiva en todas las divisiones — infantil, media o superior — se divide en 4 colores. Yo soy el jefe o Captain como lo dicen a uno de ellos. Mi obligación es dirigir, ordenar, responder por el rendimiento de mis compañeros de color. Es una distinción para cualquier alumno del colegio.

— Dejemos un poco el colegio y digáme ¿pueden seguir jugando?

— Sí, que solo hasta que ingrese a la Universidad. Una vez allí, mi idea es volver al fútbol. El rugby es muy bonito, me gusta incluso, pero el fútbol me atrae más. Lo he conversado con mi papá y es ésta la respuesta.

Así es este muchacho, agradable de trato, de figura simpática, de carácter juguetón, que con apenas 16 años es una promesa auténtica en el rugby, y a pesar de ello vive y pensando por ser un crack de fútbol. (J. F. R.)

## MATCH PARA RECORDAR:

# VIEJOS CRACKS COLOCOLINOS CON VETERANOS ARGENTINOS

Mañana en Santa Laura, a beneficio de los damnificados del Sur

Mañana se enfrentarán en Santa Laura, Los Viejos Cracks de Colo Colo y los Viejos Cracks de Argentinos Residentes, en un match a beneficio de los damnificados del sur, que ha despertado mucho entusiasmo.

El solo hecho de ver nuevamente en la cancha a ex jugadores como Scopelli, Sorrel, Nocetti y Pancho Hormazabal, unido al significado del encuentro mismo, merece el más franco de los aplausos.

**"EL SAPO" POR COLO COLO.** — Mayor atracción revestirá el match, con la presencia de Sergio Livingstone en la valla de los Viejos Cracks de Colo Colo. "El Sapo" sin ser netamente albo, aceptó gustoso la invitación que se le formuló, a fin de cooperar también, en el loable propósito que los organizadores tuvieron al pactarlo.

**LOS EQUIPOS.** — Los rivales entrarán a Santa Laura con las siguientes alineaciones: VIEJOS CRACKS ARGENTINOS: Expósito, Grill, I. Fernández y Vásquez; Nocetti y G. Fernández; Hernández, Scopelli, Vidal, O. García y Lemus. VIEJOS CRACKS DE COLO COLO: Livingstone; Machuca, Pino y Muñoz; Hormazabal y Campos; Sorrel, Aranda, Alcántara, Peñaloza y Castro.

Dado que los viejos cracks no están en condiciones de jugar todo un match, se producirán diversos cambios, lo que dará oportunidad de ver también otras caras que anteriormente fueron favoritas de los hinchas.

**LAS ENTRADAS.** — En la sede de Colo Colo se puede adquirir entradas para este match que se iniciará a las 18 horas. Su precio es el siguiente: tribunas, \$0.40; galerías \$0.20.

## RUGBY:

# La selección francesa en Buenos Aires



## Gran sorpresa: Dinamarca ganó por 1 a 0 a Hungría

COPENHAGUE, 27. (UPI) — Dinamarca derrotó a Hungría por gol contra cero esta noche, en partido amistoso que disputaron aquí.

El único gol del partido fue anotado en el primer tiempo.

El triunfo inesperado de la Selección danesa, que representará a este país en los Juegos de Roma, sobre los olímpicos húngaros que figuran como favoritos para ganar el título en la competencia de agosto, fue presenciado por 45.000 espectadores.

El alero derecho Joergen Hansen, marcó el gol a los doce minutos al rematar de cabeza un tiro de esquina del alero izquierdo Joergen Soerensen.

Los húngaros dominaron en el juego a media cancha, pero carecieron de puntería en el remate.

A las órdenes del juez suizo Goesta Ackborn, las alineaciones fueron:

HUNGRIA: Toeroek, Novak, Balnoki, Solymosi, Varhio, Kovacs, Pal, Goerres, Albert, Dumai, Rakosi.

DINAMARCA: From, Andersen, Jensen, Hansen, Hans Nielsen, Enoksen, Joern, Soerensen.

## Vuelve la paz al hockey

Vuelve la calma al hockey. Los problemas suscitados a raíz de una petición de reforma reglamentaria, hecha valer por la Confederación Universitaria y la posterior declaración del presidente de dicho organismo en la que formuló cargos a los dirigentes de la Federación, se pueden estimar virtualmente solucionados.

Reunidos anoche los delegados de las Asociaciones de Universidad de Chile, U. de Concepción, de U. Técnica, de la Universidad Católica, de la Universidad del Mar, de Santiago y de Concepción, con algunos dirigentes de la Federación, resolvieron de manera amistosa poner término al enfrentamiento.

Contando además los delegados de las Asociaciones de Universidad de Chile, U. de Concepción, de U. Técnica, de la Universidad Católica, de la Universidad del Mar, de Santiago y de Concepción, con algunos dirigentes de la Federación, resolvieron de manera amistosa poner término al enfrentamiento.

Se acordó que en la próxima sesión de Consejo de la Federación, se planteará oficialmente la petición de reforma reglamentaria solicitada por las Asociaciones presentes a la reunión, en labor intensiva.

Se pusieron de acuerdo, además, los representantes de las Asociaciones presentes a la reunión, en labor intensiva.

En la reunión, se acordó que se les permita que en sus respectivas Asociaciones

actúen elementos no universitarios.

Contando las entidades estudiantes con un número de votos suficiente para hacerse cargo de la Federación, se comprometieron a no comprometerse.

En cambio, a formar sus propios jugadores, vale decir, no conseguirlos de las otras Asociaciones, existe el conveniente acuerdo de que la solicitud de reforma tendrá pleno éxito.

Se pusieron de acuerdo, además, los representantes de las Asociaciones presentes a la reunión, en labor intensiva.

En la reunión, se acordó que se les permita que en sus respectivas Asociaciones

actúen elementos no universitarios.

Contando las entidades estudiantes con un número de votos suficiente para hacerse cargo de la Federación, se comprometieron a no comprometerse.

En cambio, a formar sus propios jugadores, vale decir, no conseguirlos de las otras Asociaciones, existe el conveniente acuerdo de que la solicitud de reforma tendrá pleno éxito.

Se pusieron de acuerdo, además, los representantes de las Asociaciones presentes a la reunión, en labor intensiva.

En la reunión, se acordó que se les permita que en sus respectivas Asociaciones

actúen elementos no universitarios.

## SEÑORES CONTRATISTAS:

# CAMIONES FORD F-600

Con equipo de volteo hidráulico

Navegando en el vapor Sta. Elisa

EXENTO TRANSFERENCIA

Concesionarios Ford autorizados.

AGESA ALAMEDA

2229

1.—CATASTROFE SISMICA OCURRIDO EN LA ZONA SUR DE CHILE.—NORMAS Y RECURSOS PARA LA RECONSTRUCCION.

El señor JULIET (Presidente).—Continúa la sesión.

En consideración de los acuerdos adoptados por la Cámara, el primer turno corresponde al Comité Socialista Unido.

El señor BARRA.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BARRA.—Señor Presidente, es indudable que hasta cierto punto es difícil referirse a un proyecto sobre rehabilitación de las provincias del sur devastadas por los sismos del 21 y 22 de mayo pasado sin analizar la actitud del actual Gobierno frente a los problemas de ellos derivados.

Como es de conocimiento de la opinión pública, después de producida la catástrofe, los miembros de la colectividad política en que militó el Partido Socialista, igual que los de otras, hicieron presente públicamente nuestro sincero deseo de contribuir con nuestro esfuerzo, con nuestras ideas, con los enseres personales que habían producido los sismos, cambios de ideas con ellos y la vez haciendo presente que no necesitaba el respaldo de todos los chilenos para salir adelante en esta circunstancia. Ya entonces se hacía presente la ayuda y la solidaridad de la mayoría de los países del mundo, tal manera que era necesario que los chilenos comprendiéramos que debíamos adoptar una actitud acorde con la de estos pueblos hermanos.

Desgraciadamente, en el transcurso del tiempo, hemos tenido que llegar a una dolorosa convicción: este Gobierno, los hombres que forman parte de él, no tienen ninguna sensibilidad que les permita captar un estado de ánimo de esta naturaleza. Hemos llegado a la convicción de que era equivocada la esperanza que ciframos en el sentido de que, en esta oportunidad, Su Excelencia tenía una actitud distinta a la que constituye su norma.

Una demostración palpable de lo que estoy aseverando es que al Gobierno y al señor Ministro de Hacienda, especialmente, frente a la catástrofe del sur, solo les sigue preocupando algo que no ha sido su guía. No comprenden que el ejemplo, que los sismos no han afectado a la tierra misma, a los edificios, a las casas, a las poblaciones, a los bienes materiales, sino al espíritu, a la situación económica de hombres y mujeres y, tal vez, al porvenir de los niños. El señor Ministro de Hacienda está obsesionado por su política de carácter económico. En un Gobierno anterior, un Ministro de Hacienda procuró arreglar las finanzas de nuestro país mediante un tipo de técnicas norteamericanas. Al señor Vergara se le ha considerado en algunos círculos como el salvador de Chile y da la moneda nacional, sólo le importa el aspecto económico del problema. Y atento a este principio, pasa por alto lo que significa la vida o el porvenir de los hombres, mujeres y niños. Cree que habiendo una moneda estabilizada todo viviría felices. Y todavía maneja este criterio, pese a las circunstancias dolorosas en que se encuentran nuestros conciudadanos de la zona sur.

En el propósito de mantener el prestigio y la solvencia de nuestra moneda, —obteniéndolo por cualquier medio y afectando esto directamente a los trabajadores— no le importa la salud de los obreros, ni de las mujeres ni de los niños. Para el señor Ministro de Hacienda las estadísticas sobre esta materia no juegan. Es posible que Chile llegue a tener una moneda estabilizada todo viviría felices. Y todavía maneja este criterio, pese a las circunstancias dolorosas en que se encuentran nuestros conciudadanos de la zona sur.

Pero si al lado de dicha política, paralelamente, siguen aumentando la tuberculosis y otras enfermedades derivadas de la desnutrición y de las poligías que en lugar de casas habitan los trabajadores, eso no le interesa. El señor Ministro actúa con un criterio de gerente en este caso. Y este acto no es extraño en un gerente de industria, porque ese es la norma. Llega a su oficina y sabe que al lado adentro de la fábrica, están produciendo las máquinas y los individuos. Para reemplazar a las primeras, él va haciendo reservas. Con el objeto de mejorarlas o ampliarlas; en último caso, el gerente determina: "Esta máquina no sirve, y se cambia".

La obra de mano la mira igual. Si hay un individuo que por viejo o por enfermo, generalmente a causa de la tuberculosis y de otras dolencias que atañen a su existencia— ya no sirve, eso no le interesa en cuanto a ser humano. Sabe que lo puede cambiar en cualquier instante. Sabe que hay jóvenes, hijos de obreros que, en lugar de estar estudiando para forjarse la posibilidad de ir a la Universidad o a una escuela técnica, tienen que ir a trabajar al lado de sus padres, a los cuales, llevados por ellos, los obliga a la República. No entiende que la nueva generación tiene expectativas distintas de la que tuvo.

De tal suerte que, presentados a problemas tan trágicos como los que han sucedido, nadie los saca de esa alternativa ni al señor Ministro de Hacienda ni a Su Excelencia el Presidente de la República, pues este último también ha tomado una formación parecida a la de su colaborador en este sentido. Para ellos el Estado, la nación, los chilenos, son una industria que quieren administrarla en la mejor forma posible. Habiendo superá-

vit, todo está al otro lado. No importa a cambio de qué se haya obtenido aquél; no importa cuáles han sido las consecuencias que produjo; qué soportar los que actuaron en su proceso, los que prestaron su diligencia, su esfuerzo, su capacidad; ni las contingencias que hayan podido presentarse para intervenir. Nada de eso les interesa. Además, todo esto no se pone en el balance, señor Presidente, porque en el de ninguna empresa se indica que las utilidades se han obtenido a cambio de tantos muertos, tantos heridos, o en fin, tantos incapacitados físicamente de manera temporal o definitiva. Nada de eso juega para ellos; solo importa el "Derecho" y el "Haber".

No se podía, entonces, y ese es el error que nos creer de buena fe que, frente a las circunstancias que estábamos viendo se iba a producir un cambio de parte de los hombres de Gobierno o que existía la posibilidad de que se dieran cuenta que era necesario aplicar una nueva mentalidad, más imaginación, sentido moderno para afrontar los hechos y la desgracia que les ha ocurrido a las provincias de la zona sur. Indudablemente, questo tendría repercusión a través de todo Chile, de modo que no podía pensarse que no eran damnificados los habitantes de las provincias del sur. Los obreros, señores Presidentes, se han convertido en damnificados desde hace muchos años y esto se ha acordado en este último Gobierno por la obesión del señor Ministro de Hacienda de "arrigar" las finanzas, como dice, y de mejorar la situación económica del país.

Como gerente, no le interesa lo que puedan decir los organismos técnicos de las Naciones Unidas, en cuanto a las condiciones de vida en que está el pueblo chileno. La única que le importa al señor Ministro y a Su Excelencia el Presidente de la República es que el EXIMBANK reconozca que Chile es un país solvente; que todas las empresas comerciales y las grandes "trusts" que tienen relaciones y compromisos con Chile digan que este país cumple con sus obligaciones y compromisos y que, incluso, aquí gozan de toda clase de garantías y tienen la seguridad absoluta de que todas las inversiones que hagan tendrán la retribución y las utilidades que corresponden a los aportes, sin importarles absolutamente nada, como manifestó anteriormente, bajo qué condiciones se puede obtener.

Sobre esta materia es conveniente, tal vez, hacer algunas reflexiones que no nos tocan directamente a nosotros. Estamos viendo cómo en Europa, Asia, África, se están produciendo conflictos y movimientos de carácter económico, político y social que tienden a hacer cambiar la mentalidad de los hombres de Gobierno. Se no quería hacer creer que estamos viviendo en una democracia! Pero si ésta es práctica para él era decir que no; que no era conveniente; que lo lógico y natural era aceptar lo que proponía el Ejecutivo.

Nosotros queremos dejar bien en claro que nuestra iniciativa es la de establecer en la Comisión de Hacienda, por imparcialidad, inconveniente, absurda, o lógica: fue rechazada, porque atenta contra los intereses que defienden los hombres de Gobierno, contra la iniciativa de una clase social, contra la economía que no permite que se dé comodidad en favor de los trabajadores de la zona sur. Pero, lo más práctico para él era decir que no; que no era conveniente; que lo lógico y natural era aceptar lo que proponía el Ejecutivo.

Nosotros queremos dejar bien en claro que nuestra iniciativa es la de establecer en la Comisión de Hacienda, por imparcialidad, inconveniente, absurda, o lógica: fue rechazada, porque atenta contra los intereses que defienden los hombres de Gobierno, contra la iniciativa de una clase social, contra la economía que no permite que se dé comodidad en favor de los trabajadores de la zona sur.

Yo llevo cumplidos tres períodos parlamentarios. Creo que durante este lapso se han dictado cinco o seis leyes sobre materia tributaria y ellas me han llevado a la siguiente conclusión: cada vez se va perfeccionando más el sistema y el oblativo de apoyar a los que no se ganan burlando. Nunca ha habido una ley en que no se haya establecido una indicación en su favor; en que no haya establecido un artículo que no sea una moratoria para los trámites y para los ladrones del Fisco, permitiéndoles así que transformen esta evasión ya en un delito espórdico,

sino en un acto delictual de aquello que beneficiará a los

dannificados de la zona sur.

Esto prueba una vez más, señor Presidente, que este Gobierno es desinteresado a toda iniciativa de bien social, ante todo con absoluta buena fe, y si darse cuenta de que no era capaz de administrarlo, lo entregó a su Gobierno.

Yo llevo cumplidos tres períodos parlamentarios. Creo que durante este lapso se han dictado cinco o seis leyes sobre materia tributaria y ellas me han llevado a la siguiente conclusión: cada vez se va perfeccionando más el sistema y el oblativo de apoyar a los que no se ganan burlando. Nunca ha habido una ley en que no se haya establecido una indicación en su favor; en que no haya establecido un artículo que no sea una moratoria para los trámites y para los ladrones del Fisco, permitiéndoles así que transformen esta evasión ya en un delito espórdico,

sino en un acto delictual de aquello que beneficiará a los

dannificados de la zona sur.

En el propósito de mantener el prestigio y la solvencia de nuestra moneda, —obteniéndolo por cualquier medio y afectando esto directamente a los trabajadores— no le importa la salud de los obreros, ni de las mujeres ni de los niños. Para el señor Ministro de Hacienda las estadísticas sobre esta materia no juegan. Es posible que Chile llegue a tener una moneda estabilizada todo viviría felices. Y todavía maneja este criterio, pese a las circunstancias dolorosas en que se encuentran nuestros conciudadanos de la zona sur.

Pero si al lado de dicha política, paralelamente, siguen aumentando la tuberculosis y otras enfermedades derivadas de la desnutrición y de las poligías que en lugar de casas habitan los trabajadores, eso no le interesa en cuanto a ser humano. Sabe que lo puede cambiar en cualquier instante. Sabe que hay jóvenes, hijos de obreros que, en lugar de estar estudiando para forjarse la posibilidad de ir a la Universidad o a una escuela técnica, tienen que ir a trabajar al lado de sus padres, a los cuales, llevados por ellos, los obliga a la República. No entiende que la nueva generación tiene expectativas distintas de la que tuvo.

De tal suerte que, presentados a problemas tan trágicos como los que han sucedido, nadie los saca de esa alternativa ni al señor Ministro de Hacienda ni a Su Excelencia el Presidente de la República, pues este último también ha tomado una formación parecida a la de su colaborador en este sentido. Para ellos el Estado, la nación, los chilenos, son una industria que quieren administrarla en la mejor forma posible. Habiendo superá-

vit, todo está al otro lado. No importa a cambio de qué se haya obtenido aquél; no importa cuáles han sido las consecuencias que produjo; qué soportar los que actuaron en su proceso, los que prestaron su diligencia, su esfuerzo, su capacidad; ni las contingencias que hayan podido presentarse para intervenir. Nada de eso les interesa. Además, todo esto no se pone en el balance, señor Presidente, porque en el de ninguna empresa se indica que las utilidades se han obtenido a cambio de tantos muertos, tantos heridos, o en fin, tantos incapacitados físicamente de manera temporal o definitiva. Nada de eso juega para ellos; solo importa el "Derecho" y el "Haber".

No se podía, entonces, y ese es el error que nos creer de buena fe que, frente a las circunstancias que estábamos viendo se iba a producir un cambio de parte de los hombres de Gobierno o que existía la posibilidad de que se dieran cuenta que era necesario aplicar una nueva mentalidad, más imaginación, sentido moderno para afrontar los hechos y la desgracia que les ha ocurrido a las provincias de la zona sur. Indudablemente, questo tendría repercusión a través de todo Chile, de modo que no podía pensarse que no eran damnificados los habitantes de las provincias del sur. Los obreros, señores Presidentes, se han convertido en damnificados desde hace muchos años y esto se ha acordado en este último Gobierno por la obesión del señor Ministro de Hacienda de "arrigar" las finanzas, como dice, y de mejorar la situación económica del país.

Como gerente, no le interesa lo que puedan decir los organismos técnicos de las Naciones

# Cámara de Diputados

SESIÓN 26<sup>a</sup> ORDINARIA, EN DOMINGO 24 DE JULIO DE 1960

(De 11.15 a 1.02 horas del día martes 26 de julio)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES JULIET, AHUMADA, DON HERMES, Y GALLEGUILLOS

(Versión Oficial)

## (Continuación)

mos un proyecto de ley con el objeto de aportar nuestras ideas, nuestros puntos de vista frente a la situación de emergencia que se vivió en el verano.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde hace un tiempo la instalación de una industria de cemento en Talcahuano, anexa a la Compañía de Aceros del Pacífico, para lo cual se apresó la escoria, elemento que actualmente no se utiliza.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi cooperación; si lo conozco es porque soy diputado por la provincia de Concepción.

Se estaba gestionando desde

el Supremo Gobierno de ponerle freno a esto... ¡no señor!, no acepta estas iniciativas.

Voy a ponerle el ejemplo de un caso que he conocido en estos últimos días; solamente lo he conocido porque en verdad, estoy en este juego de vista, y no se ha pedido mi



gra convertirse en ley, como es nuestro deseo, desde este instante notificamos a los damnificados que los recursos que están obteniendo por este medio, con toda seguridad que no serán invertidos en la zona sur y que ocurrirá lo que ha pasado hasta poco tiempo atrás.

Señor Presidente, termino manifestando que, con el propósito de honrar y materializar nuestro sincero deseo de ir en ayuda de los compatriotas de la zona sur, formularemos todas las indicaciones que a nuestro juicio sean necesarias, a fin de resguardar sus intereses.

El señor GALLEGUILLOS (Presidente Accidental). — Ha terminado el tiempo concedido al Comité Socialista Unido.

El turno siguiente corresponde al Comité Liberal.

El señor SEPULVEDA GARCÉS. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GALLEGUILLOS (Presidente Accidental). — Tíene la palabra Su Señoría.

El señor SEPULVEDA GARCÉS. — Señor Presidente, al entrar a este debate, no creemos necesario hacer un análisis detenido de cada una de las disposiciones que contiene el proyecto de ley en discusión, ni de su economía en general, porque ya lo hemos hecho, en forma muy acuciosa, completa, y por cierto eficiente, el Honorable Diputado Informante y Presidente de la Comisión, señor Hugo Miranda.

La Comisión de Hacienda, de la que formé parte durante el estudio de este proyecto, trajo un extraordinario testimonio y entre. Celebra hoy numerosas sesiones con evidente sacrificio personal de sus miembros, para poder avanzar en su estudio.

Sin embargo, es indiscutible que las disposiciones del proyecto aún no están suficientemente perfeccionadas. Muchas de ellas son contradictorias, porque tienen su origen, en parte, en el proyecto inicial del Ejecutivo y en parte, en indicaciones formuladas por Honorable Diputados de distintos bancos.

Es necesario, entonces, realizar nuevamente el segundo informe, una labor de mejoramiento, ordenación y coordinación, a fin que esta Ley de Reconstrucción resulte lo más eficaz y completa.

Voy a insistir, señor Presidente, en un planteamiento que formulara en la Comisión de Hacienda.

Consideramos los Diputados liberales, y también nuestro partido, que hay un aspecto de trascendental importancia en relación con esta iniciativa del Ejecutivo. Y ello es la urgencia con que debemos proceder para levantar, a fin de acudir en ayuda de los damnificados de la zona devasta.

Está pasando el tiempo y solamente nos lleva a los ciudadanos que habitan aquella zona, a los hombres de trabajo, a quienes han recibido el impacto tremendo de esta catástrofe, el auxilio limitado que ha podido proporcionarle el Gobierno por los medios de que disponía antes del terremoto, los cuales, naturalmente no podían ser suficientes para una emergencia de esta magnitud.

Es necesario caminar rápidamente, vencer la incertidumbre y el tiempo. Cualquier error, omisión o deficiencia en el proyecto puede ser costoso. Lo que no puede repararse ni compensarse, es el tiempo que pasa sin reconstruir casas, industrias, silos, lecherías, porque lo que se deja de realizar y de producir, no se re-cuvera.

Es indispensable que se concrete a la mayor brevedad la realización de un plan de construcción de obras públicas en gran escala; que los industriales, cuyas empresas están desmanteladas, comienzan a leer con mayor rapidez.

Es imprescindible que los cesantes que existían en la zona desde antes de los terremotos, y cuyo número se ha visto aumentado enormemente por todos aquellos empleados y obreros que perdieron su fuente de trabajo como consecuencia de los sismos, vuelvan otra vez a tener ocupación, a fin de que puedan llevar a sus hogares los medios necesarios para su propio sustento. Es imperioso, además, crear una comisión de trabajo de una oportuna inflación de gran parte de la actividad productiva en las diez provincias afectadas por los terremotos; por la falta de poder económico derivado del efecto de una tercera parte del territorio nacional y de la población del país ha sido excluida del juego económico; por la carencia de capacidad de pago de los habitantes que residen en aquella zona, los cuales — imperiosa necesidad, se ven en el caso de no poder cumplir sus compromisos y de estar pidiendo pos-tergación de ellos.

De tal suerte, señor Presidente, que la urgencia que estimamos nos hace señalar y, seguiremos haciendo aún más riesgo de pazar de magistrados en beneficio del país entero.

Señor Presidente, querido en esta oportunidad, aunque pa-rozno inoficioso, insistir en la tremenda gravedad que ha tenido los acontecimientos que vivió el país el año de mayo último. Los técnicos, los hombres de ciencia, ya lo han señalado. Han dicho que estos sismos del mes de mayo constituyen una catástrofe como no hay precedentes en la historia de la humanidad, una catástrofe de origen natural

solamente comparable con aquellas que se suponen tuvieron en la Prehistoria. El Excelentísimo señor Rómulo Betancourt, Presidente de Venezuela, ha dicho que lo que ha ocurrido en el sur de Chile como destrucción y como degradación material, solo se puede comparar, y resulta aún más grave, con la destrucción sufrida por los países europeos durante la última Guerra Mundial.

Este, señor Presidente, significa que nuestro país está abocado a una prueba sin precedentes, muy superior a sus posibilidades materiales. Nuestra economía, que debía estar en un estado de subdesarrollo, tiene los medios materiales en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse en estos momentos en el vigor económico con que hacer frente a una reconstrucción en gran escala y con la debida celeridad que requiere todo lo que se ha destruido por las fuerzas de la naturaleza.

Es de toda evidencia, entonces, la necesidad de que realicemos los esfuerzos, interiores e indispensables, para alcanzar la reconstrucción de la zona devastada y dar vida económica al país. Es necesario un impulso vigoroso que lo haga superarse

de acuerdo con las diferencias, los cuales en su parte coinciden con las autoridades chilenas esta mañana en representación del Sr. Presidente, el Presidente de la República, el señor Ministro de Hacienda, el señor Julián (Presidente), el señor Urrutia (don Ignacio) y el señor Presidente.

### I-SUSPENSION DE LA SESION

El señor JULIET (Presidente).— Se suspende la presente hasta las 22 horas.

—Se suspendió la sesión.

CATASTROFE SISMICA OCURRIDO EN LA ZONA SUR DE CHILE NORMAS Y RECURSOS PARA LA RECONSTRUCCION.

—Se reabre la sesión a las 22 horas.

El señor JULIET (Presidente).— Continúa la sesión.

—Se suspende la sesión es-

pecialmente con el uso de la palabra Comisión Liberal.

El señor URRUTIA (don Ignacio).— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Túne la palabra Su Señoría.

—Se reabre la sesión a las 22 horas.

El señor JULIET (Presidente).— Continúa la sesión.

—Se suspende la sesión.

—Se suspendió la sesión.

# "Tanteo de Potrillos" ya tiene una baja: no corre "Palo Blanco"

SOLO 13 LOS RIVALES

Por no reunir los requisitos necesarios, no fue inscrito en su oportunidad, no podrá correr Palo Blanco, pupilo de Guillermo Urquidi, el premio "Tanteo de Potrillos", competencia central del próximo domingo en el Hipódromo Chile. El hijo de Parsi ya fue retirado por la sección estadística del Hipódromo Chile. Con esta baja, el número de anotados, que llegaba a 14, se ha reducido a 13, conjuntamente bastante aceptable para un clásico de esta importancia.

Preguntar cuál es el preferido para esta carrera, por el momento, es algo complejo. Casi siempre, el que interrogado, no da sólo un nombre. Entre sus gustos aparecen Katamón, Long Play, Longines, Palmerin, Riesso y Triunfador. Todos, con diferentes argumentos, tienen razón, ya que el estadio de esos valores es de gran calidad.

La gente del Hipódromo Chile tiene enorme fe en Katamón. Aseguran que su actuación del Club Hípico no debe ser tomada en cuenta, ya que éstas son las verdaderas pistas del hijo de Roi d'Atout. Creemos que tienen toda la razón, ya que aquí, en la arena, es donde el pupilo de Cáceres alcanzó la conmoción de auténticos vinos de su gente. Su fracaso en el "Comparación" es una "mala pisada" difícil de olvidar, pero que en esta cancha más vale no tomar en cuenta.

Long Play ya mostró su verdadero estadío el lunes pasado, cuando puso 1.28 1/5 para los 1.400 metros. Se vio corredor el pupilo de Sarmiento, y cuando se interrogó a su jinete, José Escobar, éste expresó: "Volaba, y creí que hará una gran carrera".

Palmerin, el pupilo de Buleau, no está ausente en ningún pronóstico previo. Es que el colorado ha demostrado que es un auténtico corredor, ya que siempre, en los grandes compromisos en que ha actuado, ha sido uno de los que al final ha estado en el marcador, demostrando su real calidad. Esta vez, con excepción

## "Galardón estará en la "refriega" final"

Si bien es cierto que Longines, Palmerin, Triunfador, Katamón y Long Play tienen muchos adeptos en el "Tanteo de Potrillos", no podemos dejar de entregar un comentario que hacia en la cancha, en el día de ayer, un viejo jinete que tiene gran fe en los aprontes. Dijo, nuevamente amigo en referencia:

"De todos los potrillos hablan y hablan, y según todos, sus trabajos son asombrosos. Personalmente, me quedo con el apronte de Galardón. Este trabajo, olvidado por muchos, es de gran calidad. Si ustedes se fijan, el pupilo de Suárez pasó, montado por Fernando Toro, en 1 minuto y 48 segundos la vuelta. Este potrillo tiene que estar en la "refriega" final."

Sus años de experiencia bien vale tenerlos en cuenta, por esta vez.

## A LOS PRODUCTORES DE MARAVILLA

El Comité de Productores de Maravilla ha estudiado las condiciones de contratación que se están ofreciendo actualmente a los agricultores, habiéndose acordado formular la siguiente declaración:

1.—Las condiciones que se están ofreciendo para las próximas siembras deberían ser modificadas en diversos aspectos para asegurar resultados técnicos y económicamente adecuados para la producción de oleaginosas en el país.

2.—El Comité ha solicitado al señor presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura que intervenga para obtener tales modificaciones.

Sin perjuicio de la resolución que a cada productor corresponde adoptar, se recomienda que, antes de suscribir los nuevos contratos, se consulte sobre el curso de las gestiones que se ha acordado realizar.

EL COMITÉ

## EMPRESA PORTUARIA DE CHILE VALPARAISO CONCURSO

Llámase a Concurso de Antecedentes para proveer cargos vacantes en la Planta Técnica de la Empresa Portuaria de Chile, en las Administraciones Locales que se indican:

ANTOFAGASTA 1 Ingeniero Civil Grado 2.0.

COQUIMBO 1 Técnico Mecánico Grado 5.0.

VALPARAISO 1 Ingeniero Mecánico Grado 2.0.

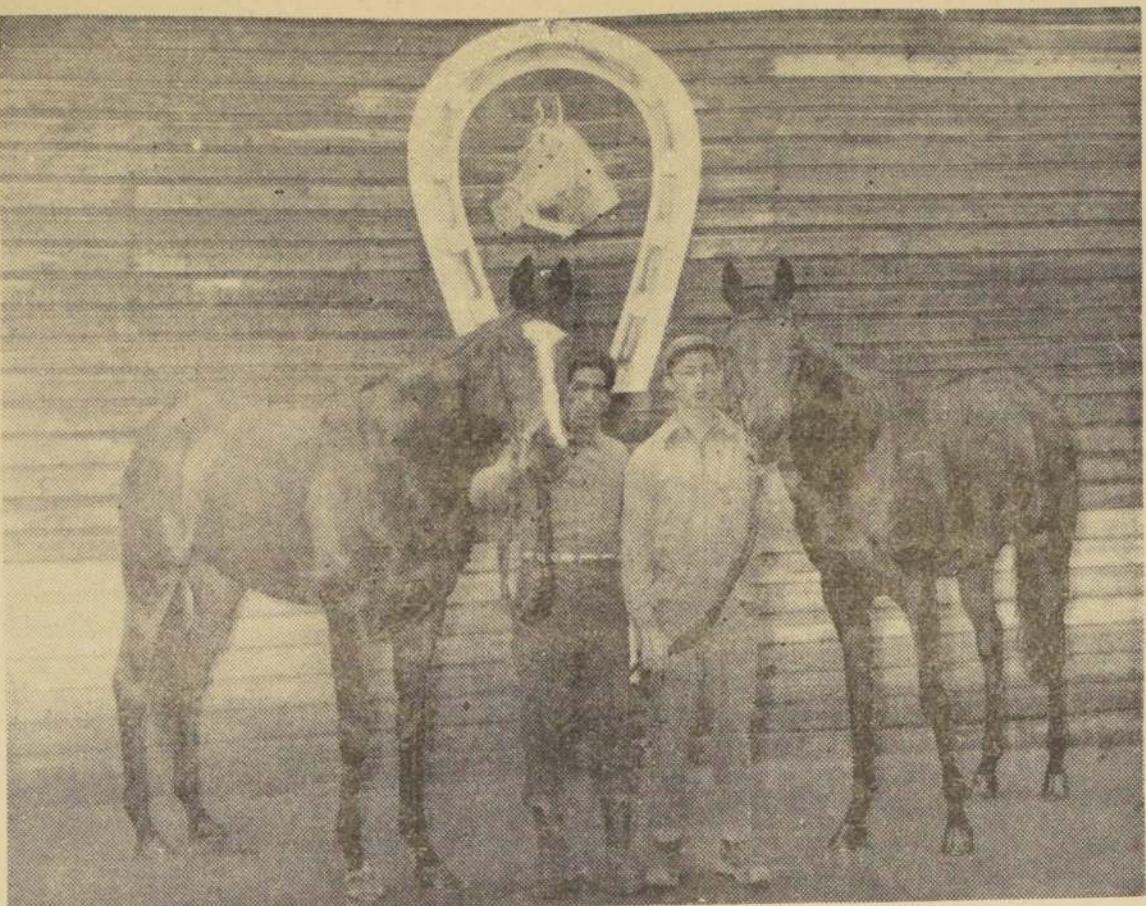
SAN ANTONIO 1 Ingeniero Civil Grado 1.0.

PUERTO MONTT 1 Técnico Mecánico Grado 5.0.

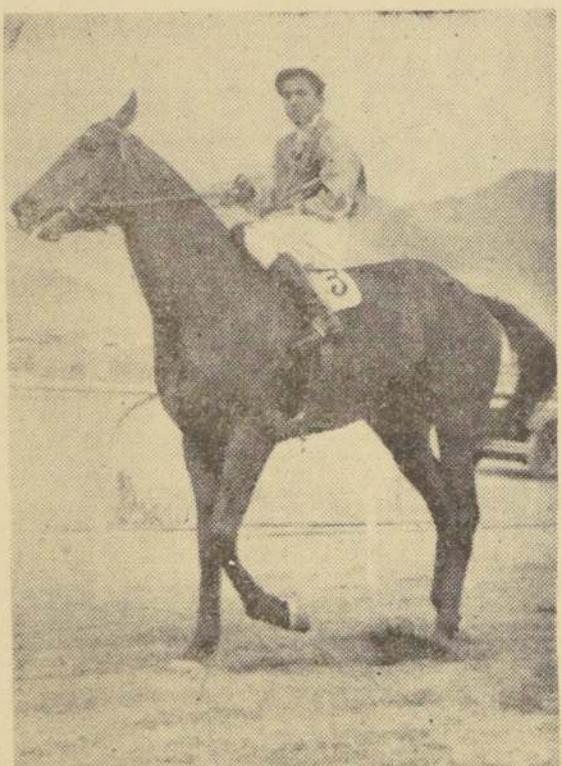
1 Asistente Social Grado 12.0.

Los interesados deberán presentar sus antecedentes e informarse en las Administraciones Locales y en la Sección Personal de esta Empresa, Plaza Justicia N° 45, 8.º piso, hasta el 6 de agosto, o remitirlos a la Caja N° 133-V, Valparaíso.

EL DIRECTOR



Longines, que aparece en el grabado acompañado de Don Gero, actualmente dedicado de uno de sus rémos, será el defensor de Melero en el premio "Tanteo de Potrillos", que se disputará en el Hipódromo Chile. Esté muy bien el hijo de Boabdil, y asegura su entrenador que estará en la lucha final. El lunes, a la "mano" del Chile, está acompañado por Polito Sur, montado por Rogelio Parodi. Longines cubrió 1.400 metros en 1.31 3/5, sin grandes exigencias. En el grabado, los criadores de Longines y Don Gero, Carlos Zúñiga y Arturo Bravo.



MANUEL LAZZUS, jinete antofagastino, debutó oficialmente este domingo en la capital. En sus trabajos previos se ve de muchas condiciones, y se cree que será un buen profesional. Se asegura que en el norte es ganador de muchas carreras. Correrá en ambos hipódromos. Este jinete correrá como aprendiz; es decir, descargará cuatro kilos.

## Asociación de Impresores de Chile CITACION

Cítase a Junta General Ordinaria de socios de la Asociación de Impresores de Chile, para el viernes 29 del presente, a las 18 horas, en primera cítacion, y a las 18.30, en segunda cítacion, para proceder a la elección de directorio y memoria y balance anuales.

La sesión tendrá lugar en la S. F. F., Moneda 759.

EL PRESIDENTE

## Garrido, García Burr y Compañía

SOCIEDAD ANÓNIMA COMERCIAL Junta General Ordinaria y Cierre del Registro de Accionistas

En conformidad a lo dispuesto en el artículo 21 de los Estatutos Sociales, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día jueves 11 de agosto de 1960, a las 18.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Phillips N° 40, 5.º piso, a fin de tratar sobre la memoria y balance correspondientes al ejercicio de 1959, y demás fines prescritos en los Estatutos.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 8 hasta el 11 de agosto de 1960, ambas fechas inclusive.

SANTIAGO, 28 de julio de 1960.

GEORGE E. BROWN PORTER G.M.O. GARCIA BURR Presidente

## Clásico Woodgood otra vez para el buen "Predominate"

WOODGOOD, INGLATERRA, 27 (UPI).— "Predominate", un caballo castaño de ocho años, de propiedad de Jim Joel, hizo historia hoy al ganar por tercera vez consecutiva el clásico Woodgood.

Conducido por Eph Smith, "Predominate" ha sido el primer caballo que gana esta popular prueba de dos millas y tres furiosas (unos 3.800 metros), tres años seguidos, desde que se inició su disputa en 1923.

"Predominate" aventajó por cuatro cuerpos a "Freelight", de William Stirling, conducido por Doug Smith. "Gracian Granite", de C. Allen, y conducido por H. Holmes, fue tercero, dos cuerpos atrás.

"Predominate", con 131 libras, ganó el premio de 1.629 libras esterlinas que tiene el clásico.

Participaron diez caballos, y el ganador tomó la delantera desde el comienzo.

## Cortas del TURF

Turbulencia continuará su campaña en Viña del Mar. Por aquellos lados seguirá su training, bajo las órdenes de Luis Alvarez.

Morrifia abandona el training. Estamos en condiciones de informar que viajará al haras donde será dedicada a la reproducción.

Devinitte, que entrena Jorge Vial, nátritas era paseada en horas de la tarde, se espantó y aplastó a su cuidador. La hembra quedó delicada.

En la clínica del Hipódromo Chile, castraron a los ejemplares Los Nogales y Malagón.

Renegado, tres años a cargo de Humberto Cisterna, recibió aplicaciones de puntas de fuego en las rodillas.

## Primer Concierto de la Coral Sinfónica 1960

El domingo 31 del presente se realizará en el Teatro Municipal, a las 19 horas, el primer Concierto de la Segunda Temporada Coral Sinfónica 1960, en el cual se interpretará la "Sinfonía N° 100 Militar", de Haydn, y la "Misa de Requiem", de W. A. Mozart.

Interpretadas por el Coro Puentevieja, el Pianista Pedro Martínez, el Director de Orquesta Adolfo Fleck y Luis Mella, bajo la dirección de Radomir Bradlo.

## INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL Orquesta Sinfónica de Chile

13.º CONCIERTO DE LA XIX TEMPORADA

MAÑANA VIERNES 29, A LAS 19 HORAS

## TEATRO ASTOR

PROGRAMA:

Lutoslawski, Concierto para Orquesta. Amengual, Concierto paraarpa. Mousorgsky-Ravel, "Cuentos de una expedición".

Director, Stanislaw Skrowaczewski. Solista, Clara Pasini.

ENTRADAS EN VENTA PREFERENCIA, \$ 2.50.

No se permitirá el acceso a la sala una vez comenzado el concierto.

## Propuesta Pública N.º 43

Se solicita oferta para importación directa, para el día 29 de agosto de 1960, a las 15 horas, por:

### AGUJAS HIPODERMICAS Y OTROS

Bases y antecedentes, en la Central de Abastecimiento del Servicio Nacional de Salud. Avda. Matto 2.º piso, Secretaría.

## CALIFONTE ALCOHOL 'KALORIFIK' \$ 12.500

ECONOMICO-GARANTIZADO De gran duración fácil de instalar. Pidalo en los comercios del ramo y en CASA LAMPILLI.

Sn. Antonio 493, esq. Montt

## MUEBLES DE OCASIÓN

47 — LIRA — 47

Continuamos la Campaña de los Precios Bajos.

COMEDORES: Capitón gobelin, con cojines de pluma y flecos \$ 108.000

Chippendale, diez piezas .. 215.000

Funcional mánico, encapado. Tapiz lana .. 180.000

DORMITORIOS: Normando completo .. 180.000

LIVINGS: Francés en lino .. 80.000

Funcional mafío .. 80.000

DESPACHOS RÁPIDOS PROVINCIAS

## REPUESTOS DE GOMA

Importados para automóviles y camiones. Amplio surtido en soportes de motor para toda marca y tipo. Repuesto de goma que Ud. necesita.

O F R E C E :

RIGOBERTO LEPE

Alameda 2265 — Fono 60260

M A Y O R — M E N O R

## Sociedad Cooperativa de Consumos de Empleados Particulares Ltda.

En conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 de los Estatutos, convocamos a los señores accionistas a Junta General Extraordinaria para el día jueves 28 de agosto de 1960, a las 15.30 horas, en el local de la Sociedad, calle Testín 601, con el objeto de tratar sobre la reforma del inciso 8.º del Artículo 28.

En caso que esta reunión no se efectúe por falta de quórum, convocaremos en segunda citación para el sábado 27 del mismo mes, a la misma hora y en el mismo local.

EL PRESIDENTE

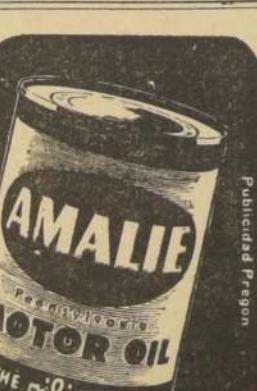


Todo accidente tiene una CAUSA que lo produce. Averiguarla anticipadamente es la clave que permite evitar los daños materiales y morales que cada accidente engendra. Coopere al Consejo Nacional de Seguridad. Organice su Consejo Provincial.



**Lubricantes AMALIE**  
NEUMATICOS • REPUESTOS • ACCESORIOS para  
AUTOMOVILES, CAMIONES Y TRACTORES.  
STOCK PERMANENTE

IMPORTADORA HERMAN GASTELLU S.A.C.



Alameda 1850  
Tel. 82465-Stgo

## BUSES PULLMAN TA

CON CALEFACCION VIA PANAMERICANA

SANTIAGO — SAN FELIPE — LOS ANDES

SALIDAS: LOS ANDES 8.30 A. M. 12.30 horas 17.30 horas

MONTEMAYOR 19.00 horas 19.00 horas 19.00 horas

DOMINGOS Y FESTIVOS: SANTIAGO, 8.30 de Stgo.-S. F. y L. Andes — 16 hrs. Los Andes — 18 hrs. Los Andes — 18 hrs.

MONTEMAYOR, 19.00 de Stgo.-S. F. y L. Andes — 18 hrs. Los Andes — 18 hrs.

SAN FELIPE, Merced 208 5 4 6 0 2

O Hora 69 Teléfono



## MUSICA DE TARROS, CERVEZA, SALCHICHAS Y CANCIONES

POR HANS EHREMMAN, Enviado Especial.  
MUNICH.— Para ser típicamente alemán, un espectáculo debe realizarse en una sala en que haga calor. Eso da sed, y el espectador (suelen ser vasitos al precio de 10 milímetros) se acuerda de la música, el vino y la cerveza tiene las virtudes para saciar el hambre.

que —en justicia— hay que dejar constancia que las salchichas no son el plato único.

Pero no exageremos: aunque los alemanes de todo el mundo comen lo que conocen tomaron cerezas y comían sin temor a engordar, no es posible generalizar. Hay un regionalismo acentuado. Por ejemplo, tanto los bávaros (Múnich), los "hessen" (Fráncfort), como los "schwaben" (Stuttgart), son alemanes. Pero no sólo tienen "características" tan novedosas como unos distritos realmente endomésticos. Si un bávaro y un schwabe conversasen en sus respectivas jerigonzas, seguramente no se entenderían.

Por mi parte, sólo hablo alemán y descubrí que éso no bastaba del todo para entender a la gente de este país.

Volvamos ahora al tema: los espectáculos que vi, en verdad, no eran genéricamente alemanes, sino específicamente bávaros.

En un local de Frankfurt, ubicado en lo que nosotros llamaríamos el barrio Mapoch, tocaba una banda bávara en el escenario. Los músicos (unos 12) vestían camisa blanca y los típicos pantalones de cuero. Los instrumentos eran broncos y algunos violetas. La música que soñaban estos artistas suelen llamarse "blechmusik", lo que bien se podría traducir como música de tarros. Debris de la orquesta había una escenografía realista de un paisaje alpino. Era tan realista, que una vaca de cartón invitó a cabearse.

Ocasionalmente, un músico bajaba del escenario: en la mano llevaba una batuta y un verde y plumado sombrero. Lo colocaba sobre la cabeza de alguna muchacha o señora, y esa, después de breve ataque de pudor, subía al prosenio y dirigía la orquesta. Mientras más gordas y feas, mejor lo hacían. Los muchachos dices de que estaban en esta prisión. Tener más inhibiciones. El público celebraba a cada una de las directoras y estas, cumplida su faena, recibían un vaso de cerveza, grande y gratuito.

Las camareras lograban llegar a su destino con hasta 14 chopes en las manos. Era una proeza increíble: no se temían que desplazarse con tanta carga en el tumultuoso espacio entre las mesas, sino que podían evitar los peligrosos accidentes de la clientela.

La música sonaba "fortíssimo" y los concurrentes al local cantaban o tarareaban las canciones. Se medían en sus asientos al son del ritmo: se medían al unísono, parados sobre las sillas; se medían formando círculos de pie.

Había un ambiente de los que uno le imagina como típicamente alemanes: tal como el europeo tiene su visión de lo típicamente latinoamericano.

Tal vez valga la pena consignar un detalle: un 60 por ciento de los asistentes eran norteamericanos (en su mayoría, soldados); otro 20 por ciento constaba de obreros italianos. También habían algunos alemanes.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Después de que la vacuna Salk recibió la aprobación oficial, principalmente en los Estados Unidos, —pero también en todo el mundo— las compañías farmacéuticas se encargaron de la compleja y concienzuda labor de preparar la vacuna. Programas de vacunación en masa fueron organizados en todas partes durante los meses posteriores al informe de Ann Arbor.

En vista de la importancia del descubrimiento del Dr. Salk, es interesante revisar el proceso para combatir esta enfermedad desde el histórico acontecimiento de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

En vista de la importancia del descubrimiento del Dr. Salk, es interesante revisar el proceso para combatir esta enfermedad desde el histórico acontecimiento de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Después de que la vacuna Salk recibió la aprobación oficial, principalmente en los Estados Unidos, —pero también en todo el mundo— las compañías farmacéuticas se encargaron de la compleja y concienzuda labor de preparar la vacuna. Programas de vacunación en masa fueron organizados en todas partes durante los meses posteriores al informe de Ann Arbor.

En vista de la importancia del descubrimiento del Dr. Salk, es interesante revisar el proceso para combatir esta enfermedad desde el histórico acontecimiento de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos causas de muerte en el pasado: la difteria y la viruela.

EN MUNICH

Entre los espectadores del "Platzl", de Munich, se reunían habitantes extranjeros, desde turistas de Estados Unidos hasta una mesa con ocho coreanos. También se tomaba cerveza, y se comía. Pero el espectáculo de tres horas, aquí lo daban los artistas y no el público. Había canciones y danzas populares en abundancia, un sketch y hasta una obra en un acto: por supuesto, en dialecto bávaro. Los comediantes callaron por donde faltaba, remplazada por un ingenioso y popular invento que tenía cierto encanto. En todo caso, era un espectáculo popular que nosotros podríamos ofrecer a visitas que lleguen a Santiago. Además, es increíble que los europeos, que tienen el quinto aniversario del notable descubrimiento o henriquismo de 1955.

Los médicos y los científicos creen que la vacuna Salk puebla en forma gradual provocar la completa desaparición de la poliomielitis infantil, así como ha tenido éxito la vacunación para eliminar otras dos caus